

TRAS EL GOLPE DE ESTADO

# Manifestaciones en Argentina contra la Junta Militar de Chile

(Páginas centrales)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 14 de septiembre de 1973

AÑO XXXIV : N.º 11.176  
PRECIO: 6.- PESETAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avda. Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## Pompidou visita a Mao Tse Tung



PEKIN. — El Presidente francés Georges Pompidou, que realiza una visita oficial a China Popular, durante la entrevista celebrada con el Presidente Mao Tse Tung. — Telefoto CIFRA GRAFICA

## SAN SEBASTIAN, CAPITAL POLITICA DE LA NACION

### LA ATENCION PUBLICA SE CENTRA HOY EN EL CONSEJO DE MINISTROS

(Página 11)



FRANCFORT. — Foto superior: Unos 5.000 manifestantes de tendencia izquierdista se han manifestado en esta ciudad en solidaridad con Chile y contra el derrocamiento del Presidente Allende. Sobre estas líneas, el General Augusto Pinochet, comandante en jefe del Ejército y cabeza visible del golpe de Estado.

## CENA EN MARIVENT

### FUE OFRECIDA POR LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

Anoche en el Palacio de Marivent, los Príncipes de España don Juan Carlos y doña Sofía, a los que acompañaba la Princesa Irene de Grecia, ofrecieron una cena a las autoridades provinciales.

Asistieron el Capitán General, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Presidente de la Audiencia, el Presidente de la Diputación y el Alcalde de Palma, acompañados todos de sus esposas.

## La «World Fishing Exhibition»



VIGO. — El Ministro de Industria, López de Letona, presidió el acto inaugural de la «World Fishing Exhibition 1973», cuyo recinto está ubicado en las inmediaciones del muelle de Bouzas. En la foto, intervención del Ministro de Industria durante el acto inaugural. — Telefoto CIFRA GRAFICA.

## FREIXENET, S.A.

Comunica a sus distinguidos clientes y amigos el cese en la empresa del agente EMILIO GAGO CALVIÑO

## COMPRO

COCHES  
ACCIDENTADOS  
PAGO CONTADO  
Teléf.: 27 70 10 Palma.

### LA VOLTA NUEVO LIDER PERURENA

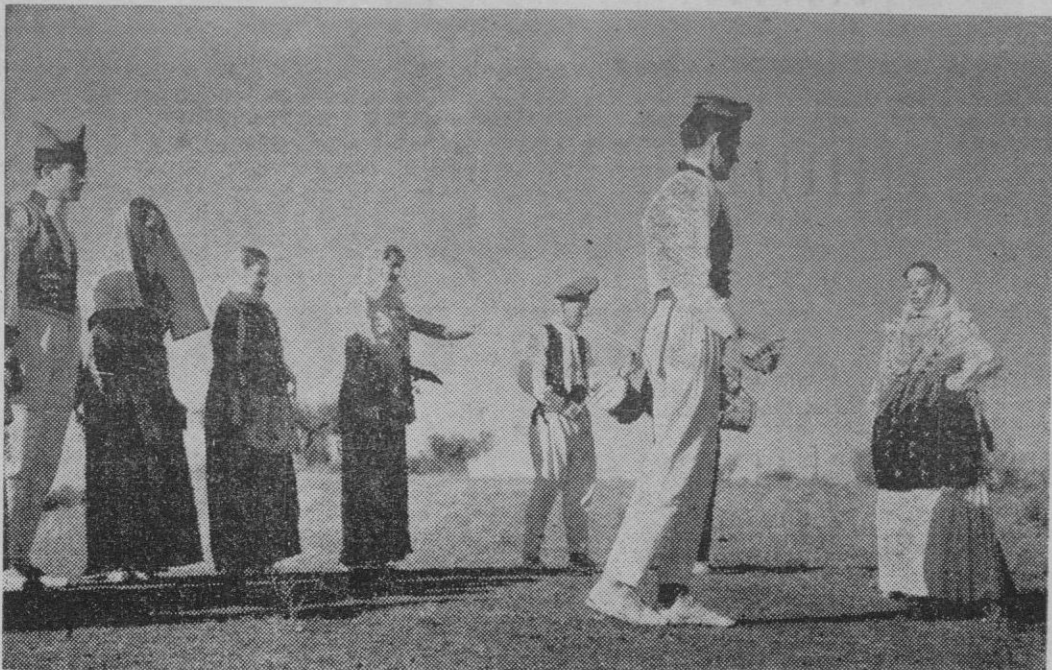
(Página 15)

(20.888)  
**Planchistas**  
Oficiales de 1.<sup>a</sup>  
SE PRECISA EN  
TALLERES ESPINOSA  
Aragón, 440 — PALMA

**jose**  
DISTRIBUIDOR  
COLCHON  
**FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL



EN ZAKOPANE (POLONIA) SE HA CONSEGUIDO OTRO TRIUNFO DEL FOLKLORE BALEAR



CRONICA de SOCIEDAD

Enlace: RIBOT - CARBONELL



FOTO: PLANAS

En la capilla de Santa Ana del Palacio de la Almudaina, se unieron en matrimonio la señorita Catalina Carbonell con don Antonio Ribot Mulet.

Bendijo la unión y celebró la misa el Rvdo. don Manuel Bauzá, quien pronunció una breve homilía.

Actuaron de padrinos de boda los padres de los desposados, don Bernardo Ribot Genovart y esposa doña Margarita Mulet Quetglas, don Rafael Carbonell Bauzá y doña Margarita Ramón Llinás.

Firmaron el acta matrimonial, por su parte de la novia su hermano don Bernardo Carbonell Ramón y sus hermanos políticos don Lorenzo Bover Matamalas, don Andrés Jaume, don Francisco Torres Grau y don José Nicolau. Por parte del novio lo hicieron don José Antonio Hidalgo, su hermano don Bernardo Ribot Mulet y sus hermanos políticos don Antonio Bauzá Vilanova, don José Bauzá y Pizá, don Ignacio Summers.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con una cena en un hotel de El Arenal.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

OPERADA

Ha sido intervenida en la "Policlínica Miramar", por el Dr. D. Pablo Tomás Roig, doña Francisca Pellicer, esposa de don Gaspar Nicolau, Administrador de Hacienda.

«C'AN BARBARA»

NOTA DE LA CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE LA PROVINCIA DE BALEARES

Para conocimiento de todos los propietarios urbanos y público en general se comunica que, con fecha 10 de los corrientes, se ha cursado el siguiente escrito al Sr. Presidente de la Asociación de Defensores de C'an Barbará. "Recibidas en esta Corporación las Conclusiones que la Asociación de Defensores de C'an Barbará ha formulado, en defensa de la no desecación de dicha ensenada, esta Cámara atendiendo a las justas razones que se alegan y considerando la defensa de los dere-

chos de propiedad urbana afectados, expresa su completa adhesión al escrito de Conclusiones citado, participándole, también, que dará traslado de esta resolución a la Prensa local, para su mayor difusión". - Dios guarde a V.I. muchos años. - Palma de Mallorca a 10 de septiembre de 1973. - El Vicepresidente, Bernardo Suau rubricado. El Secretario, Tomás Feliu, rubricado. - Sr. Presidente de la Asociación de Defensores de C'an Barbará. - Palma".

cartas al director

CARTA ABIERTA A LA MUCHACHA QUE NO ATROPELE EL DOMINGO EN LA AUTOPISTA

Desconozco tu nombre, así como ignoro los motivos que te impulsaron en la madrugada del lunes a correr locamente por la autopista de dirección a Palma hacia mi coche, en busca de una muerte cierta. Pero sí estoy seguro de que te la evité, aún a costa de comprometer seriamente mi propia vida. Tu vistes cómo te esquivé, desviándome por el estrecho pasillo que quedaba entre tu cuerpo, en loca aproximación a mi automóvil, y el guardarrail central que dividía las calzadas. Vistes también seguramente cómo ahí mismo me estrellé, totalmente perdida la dirección del coche, que aún avanzaría unos metros y luego cruzaba la pista hacia la cuneta lateral, donde cayó. Asimismo, verías cómo mi cuerpo salía despedido casi enseñuado de chocar, quedando tendido en el asfalto. Más tú, lejos de recuperar con todo esto un poco el sentido, y darte cuenta de lo que con tu insensatez provocabas, seguistes corriendo sin prestarme ninguna ayuda. Te perdistes en la oscuridad de la noche, en la lógica confusión creada por las gentes que venían detrás mío y vieron horrorizadas tu proceder, así como consecuencias para mí. Querían socorrerme, generosamente lo hicieron, incluso asombradas y alegres de que el percance no me hubiese supuesto en lo físico otra cosa que el golpe y las heridas consiguientes. Todo esto nada te importa, ya lo sé, pero a lo mejor, si has recuperado un poco la sensatez gracias a Dios vivo para contarlo, y decirte desde estas líneas, que lo más seguro es no llegues a leer nunca, que ni te guardo rencor ni te odio por esta locura tuya, de la cual he sido víctima. Sincera y humildemente digo que prefiero no lo hayas sido tú misma, si bien tampoco habría podido sentirme responsable. Corrias huyendo de tú sabrás qué o quién, y, desde luego, no buscabas ayuda, sino la muerte a gritos.

Desconozco las razones de tu proceder, y quiero pensar sean lo suficientemente poderosas como para justificarte, siquiera a ti misma, tanta locura.

Algunos accidentes de coche son verdaderamente provocados e inevitables, y no todos debidos a imprudencias del conductor, velocidad excesiva, etc. Mi viejo utilitario no podía ser veloz, de haberlo sido no me habría dado casi cuenta de tu presencia hasta después de haberte atropellado. Así te vi, pero era demasiado tarde para otra cosa que la brusca desviación, el giro de volante, desesperado para tratar de salvar tu cuerpo en movimiento hacia mí. Después hice lo que pude para salvarme yo, y tuve la providencia de lograrlo, aún no sé del todo cómo.

Tengo el coche destrozado, y estoy herido, pero, por mucho que me duela, he de reconocer tuve y tengo la cierta suerte de poderlo contar. A ti, que eres la absoluta y total causante, tú lo sabes muy bien, y a todo el que haya tenido la paciencia de leerme.

Tú, desconocida suicida, allá con tu conciencia, y a los demás mi más sincero deseo de que no les ocurra nunca algo ni parecido. J. C. C. de O.



PUERTO

AYER, EL TRASATLANTICO «ROMANZA» HOY, «BRITANNIS»

Y MAS BUQUES U.S.A.

En los muelles palmesanos, igual que en las últimas jornadas, una gran actividad. Y, lo que es más noticiable, mucha variedad, ya que el movimiento, como en otras épocas, no se ha reducido ahora tan solo a los paquebotos, a los correos o a los buques de guerra. Tenemos de los tres, sin olvidarnos de los mercantes, lógicamente, y en elevado número.

SEPTIEMBRE

Aunque en los últimos días del corriente mes de septiembre —como todos los años— comience a ir decayendo algo el siempre interesante capítulo de escalas trasatlánticas, este mes habrá resultado muy interesante. Mucho más que junio, por descontentado, que no se caracterizó precisamente por el movimiento turístico.

ENTRADAS

Con los correos, un considerable número de mercantes, y el «canguro» danés, llegaron ayer más buques de la Sexta Flota de los Estados Unidos, de los que luego hablaremos.

«DANA»

En su viaje de regreso a Italia, nos visitó ayer el «canguro» danés «Dana Corona», de la DFDS «Seaways», procedente de Tánger y Málaga. Después de tomar y desembarcar pasaje, zarpó rumbo a Génova, de donde volverá el lunes.

«ROMANZA»

Y entramos —o seguimos— en lo referente a paso de trasatlánticos. Ayer, por ejemplo, le tocó el turno al paquebote de bandera griega «Romanza», que nosotros no conocíamos, por cierto.

U.S.A.

Y, como habíamos adelantado, dos buques de la Sexta Flota de los Estados Unidos que por espacio de unos días, en visita de cortesía y para conceder un breve descanso a sus tripulaciones, permanecerán en el Dique del Oeste.

MAS

Pero también septiembre —creemos que ya lo hemos comentado otra vez— será pródigo en visitas de buques U.S.A. Para hoy, por ejemplo, una nueva unidad.

«BRITANNIS»

Hoy está prevista la llegada a los muelles palmesanos del trasatlántico británico «Britannis», que días atrás inició en Southampton un crucero que discurrirá por los principales puertos turísticos del Mediterráneo. Su llegada está anunciada para las 13 horas.

Y nada más. Hasta mañana, buenos días.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, en: Maresjadilla con áreas de marejada. J. S.



El Grupo de Danza Antigua de Ibiza, ha participado representando a España en el Festival Internacional de Folklore que se ha celebrado recientemente en Zakopane (Polonia), cosechando un extraordinario éxito y obteniendo los máximos galardones. Han acompañado al grupo en este desplazamiento los instructores de Danza de la Sección Femenina del Movimiento de la Insular de Ibiza.



Vuelta al colegio: aprenda a comprar sin pagar.

- Vacíe el monedero.
- Cuando esté segura de que no lleva ni cinco encima, salga de compras.
- Equipo de colegial para los niños, comprado sin pagar.
- Nuevas cortinas para el salón, sin pagar.
- Lavaplatos sin pagar.
- Renovación de vajilla. Vestidos, zapatos, una guitarra, una máquina de escribir.
- ¡Sin pagar, sin pagar y sin pagar!

La Tarjeta del Banco de Bilbao es un crédito de bolsillo que usted se va concediendo a medida que lo desea.

Semanas más tarde, llega a su casa un resumen de sus compras. Usted puede abonar entonces su importe o aplazar el pago durante muchos meses, a voluntad.

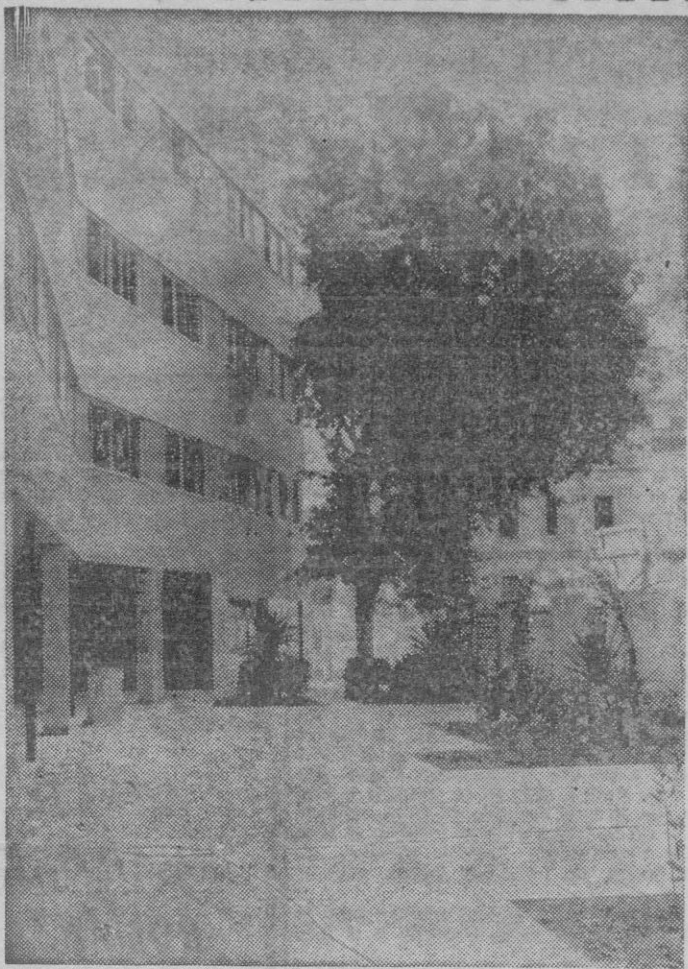
Tarjeta de Crédito



Su Crédito de Bolsillo

Aprenda este nuevo sistema. Millón y medio de establecimientos en más de 60 países (de ellos más de 18.000 en España) ya venden sin dinero a cambio. En todos ellos usted enseña simplemente su Tarjeta de Crédito del Banco de Bilbao y se lleva lo que quiere.

© MMLB-Banco de Bilbao 73 B. A.B.E. n.º 9239/111



LA ÚLTIMA REALIDAD DEL PLAN DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

# LA MAYOR Y MAS NUEVA ESCUELA DE LA CIUDAD

EL GRUPO «GABRIEL ALZAMORA» (ANTIGUO «LEVANTE») ALBERGARA CASI 1.200 ALUMNOS EN 29 UNIDADES

La escuela de más capacidad y la última que se ha construido dentro del «Plan de construcciones escolares del Ayuntamiento de Palma», está en estos momentos pendiente de los últimos retoques, y abrirá sus puertas en brevísimas fechas. Se trata del impresionante grupo escolar construido en el solar que antes ocupara el viejo edificio de la «Graduada de Levante», y que recibirá el nombre del Alcalde Gabriel Alzamora López, verdadero impulsor junto con Gabriel Tous, de ese ambicioso plan escolar que tras cinco años de trabajos ha culminado en esa serie de realidades de las cuales la ciudad puede ciertamente enorgullecerse.

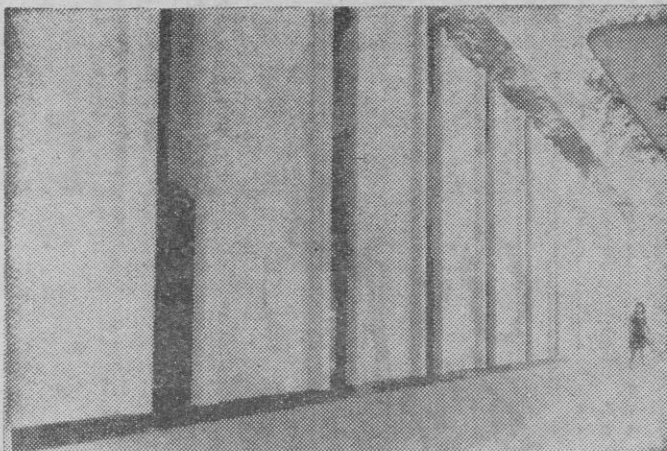
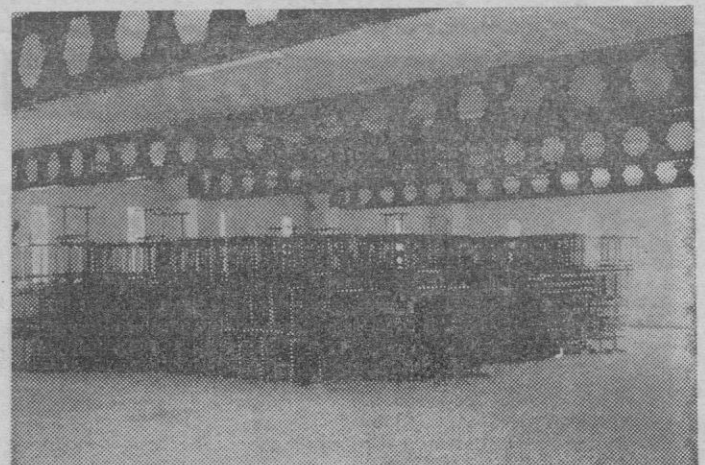
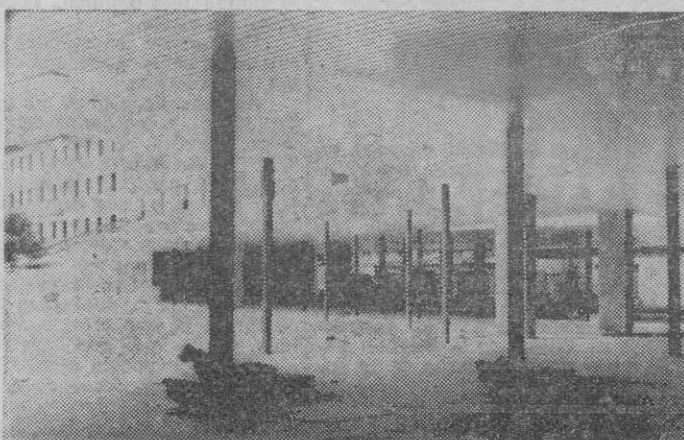
Hace unas fechas hacíamos balance de cuanto se ha conseguido en este espacio de tiempo, de la aportación municipal en dinero y solares, así como de la aportación estatal, y unas cifras realmente altas ponen de manifiesto el esfuerzo realizado por nuestro municipio, junto con la amplia colaboración estatal, para dotar a la ciudad de escuelas dignas y con capacidad suficiente, momentáneamente para albergar en sus aulas a los pequeños palmeños.

colar, para embellecimiento de las mismas, ya que el edificio se halla en la entrada de la ciudad, y ha merecido por eso una atención especial. La imagen desde el exterior, con el salón de actos recubierto de mármol es original. Los detalles de jardinería, etc., dan un alegre tono al conjunto. La capacidad alcanza a casi unos mil doscientos alumnos, y su enclave, en una zona

con mucha densidad de población hace que resulte muy oportuna su puesta en marcha.

Así es en síntesis el nuevo grupo escolar que recibe el nombre de «Gabriel Alzamora», en estos momentos, el mayor y más moderno grupo escolar que la ciudad dispondrá en estos momentos.

GASPAR SABATER VIVES  
Fotos: RIBAS



No volveremos a citar unas cifras que ya fueron publicadas, porque ciertamente están en nuestra memoria, como lo está el agradecimiento para con quienes han posibilitado esa hermosa realidad.

Fue el propio Gabriel Tous, quien nos mostró la última de esas realizaciones, y de momento la mayor. Queda para más adelante el grupo escolar que se erige en la Plaza Obispo Berenguer de Palou, que una vez inaugurado constituirá una obra aún mucho mayor que esa que hoy les mostraremos.

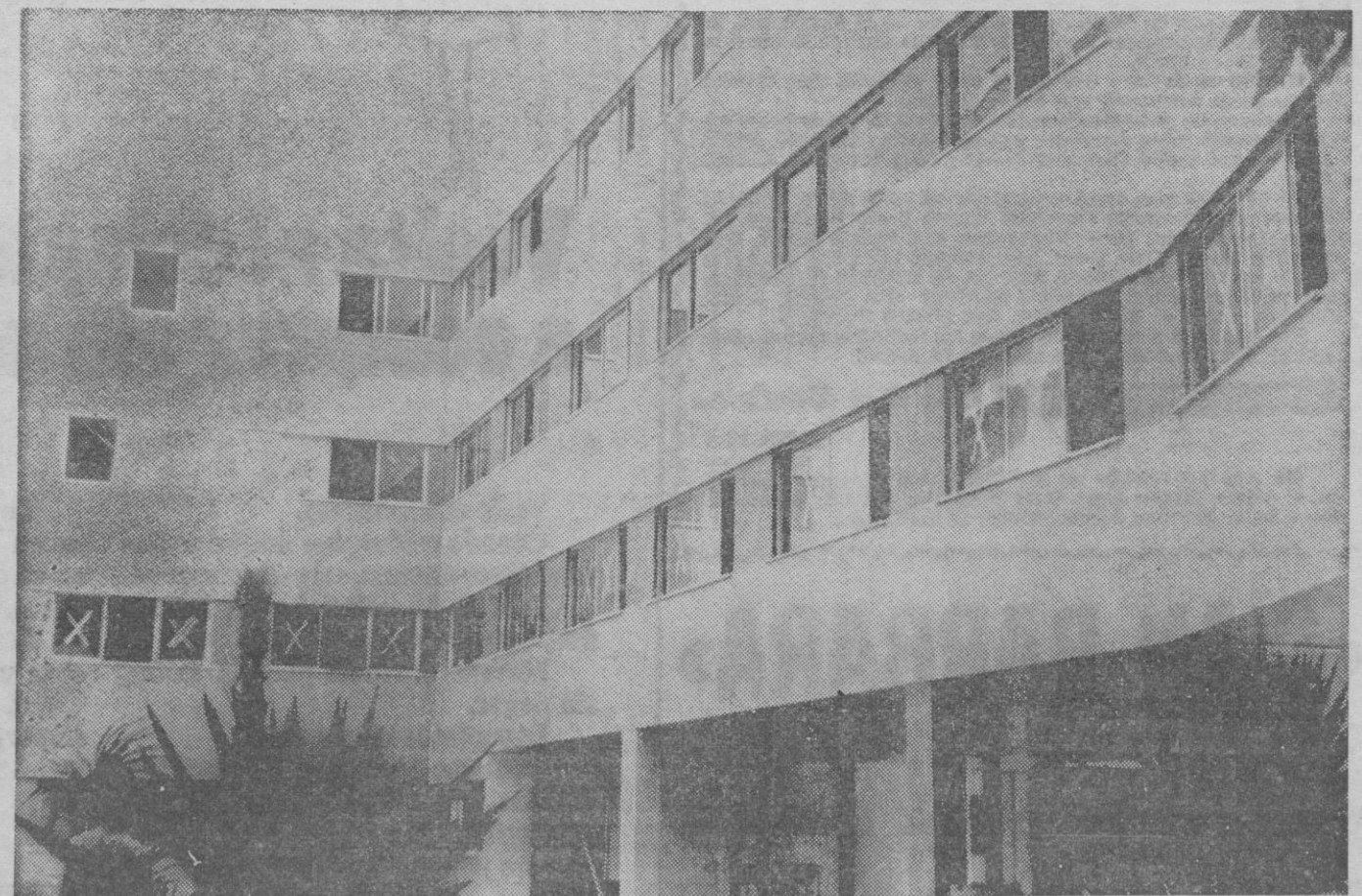
La vieja graduada de Levante, ha dado paso a un moderno edificio de tres plantas, de concepción muy moderna, y que está dotado con todos elementos necesarios para que en ella se pueda desempeñar

una buena actividad docente.

La planta baja está ocupada por unas galerías cubiertas, la parte administrativa del grupo escolar, un modernísimo salón de actos, la vivienda de los conserjes, una zona de jardín y un amplísimo patio que posee una completa pista polideportiva.

Las tres plantas del edificio, de estructura idéntica, albergan en cada una de sus alas 29 clases, amplias y dotadas todas ellas con ventanas que cubren completamente una de sus paredes exteriores. Dos escaleras idénticas y unas amplias galerías o pasillos facilitan los accesos a las aulas.

El conjunto del edificio ha sido muy cuidado. En sus fachadas, especialmente, se habilitó una cantidad especial, al margen del coste del grupo es-



CHICOS y CHICAS

BOUTIQUE LIZ

Os ofrece el auténtico pantalón U.S.A.

LEVI STRAUSS

Y la original

TRENKA INGLESA GLOVERALL

Tous y Maroto, 27 · Palma

CELLER CA'S CHATO CA'N PICAFORT

(CARRETERA ALCUDIA - ARTA)

COCINA MALLORQUINA ♦♦ INTERNACIONAL  
PRESUPUESTOS PARA BODAS Y BANQUETES

AGENCIA DE VIAJES

SE VENDEN LAS ACCIONES DE

AGENCIA DE VIAJES TITULO A

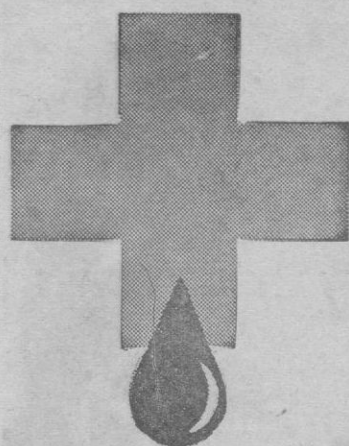
INTERESADOS ESCRIBIR AL

N.º 55.523 DE ESTA ADMINISTRACION

# LA VIDA ALREDEDOR

por: MARTINEZ CAMPOS

## LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL, OBJETIVOS URGENTES Y CONCRETOS



Siete meses de existencia. Muchos días de labor callada, anónima. Cientos de horas de estudios, de planificaciones, de proyectos, de tomas de contacto, de puesta a punto.

Ha sonado la hora H. Se trata de un S. O. S. urgente, lanzado a todos los vientos de nuestra geografía. Como una llamada fortísima al despertar de las conciencias. Como un aldabonazo a las puertas de tantos corazones que, posiblemente, esperen este golpe de atención para despertar a un espíritu de solidaridad social que subyace, a buen seguro, en todos nosotros, y que ahora, ya, a partir de este mismo momento, es necesario poner en marcha.

### UNA GOTTA DE SANGRE PUEDE SALVAR UNA VIDA

Nos lo decían, ayer, el delegado accidental de Trabajo y jefe de la Inspección de la Delegación Provincial, don Antonio Martínez Sánchez, y el presidente de la Hermandad de Donantes de la Seguridad Social, don Jerónimo Alberti Picornell.

Las palabras, hechas slogan, no eran frase publicitaria ni palabras convertidas en tópico. Responden a una realidad que en el ánimo de todos está; una realidad a la que nadie puede abstraerse ("tú mismo puedes necesitar sangre de otros"), y a cuya consecución todos estamos convocados; todos cuantos efectivamente, por cristianos y por civilizados, tengamos capacidad de amor al prójimo, y deseemos fortalecer los vínculos de la fraternidad humana ("la donación gratuita de sangre es, quizás, la manifestación más característica de la hermandad y caridad cristiana en este mundo moderno").

### URGEN DOS MIL DONANTES

Con quinientos donantes altruistas (que merecieron el más encendido elogio -sentido y sincero-, por parte del director del Instituto Nacional de Previsión, don Gabriel Morell), cuenta, actualmente,



la Hermandad de Donantes de la Seguridad Social de Baleares.

Urge llegar a los dos mil. Mejor hoy que mañana.

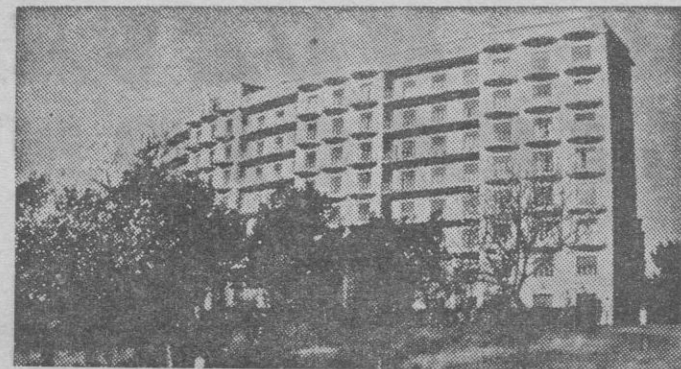
Estos dos mil donantes resolverán, al menos en un principio, el enorme problema, el importantísimo problema que tiene planteado nuestra Seguridad Social. Decimos en un principio, por cuanto que la cifra ideal (a la que habrá de llegarse), de donantes, asciende a cinco mil, que garantizarán la adecuada y perfecta cobertura de los seis litros diarios de sangre que se precisan en Palma para poder realizar la enorme cantidad de transfusiones que son necesarias.

### UN «NO» ROTUNDO AL COMERCIO DE LA SANGRE

"Debemos acabar con la vergüenza del problema existente." Contra el "vampirismo", el altruismo; hemos dicho en alguna otra ocasión.

"La sangre no debe ser comprada ni vendida. La sangre debe ser donada, y recibida como vínculo de hermandad, de solidaridad con quien la necesita", ha dicho el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente.

Lucha de la Hermandad contra el "vampirismo", que tiene una doble vertiente: la ética y la técnica. La primera de ellas, justificada por razones obvias; la segunda, porque es necesario asegurar que la sangre donada es cualitativamente aceptable, y no correr el riesgo de que el donante pagado esconda impedimentos de carácter clínico, y que resulte vender una sangre sin las debidas garantías,



### NO ES CUESTION DE DINERO TE HABLAMOS A TI

La existencia de sangre en las instituciones sanitarias de la Seguridad Social, no es una cuestión de dinero.

La sangre no se puede fabricar; es un producto del ser humano que sólo éste puede donarla.

Es preciso, pues, donar sangre, para que nunca falte a quien la necesite. Un hombre, una mujer, un niño, no deben morir simplemente porque no había la sangre que hizo falta transfundirles en el momento necesario.

Y... ¡ojó!... ¿has pensado que ese hombre, esa mujer, ese niño, puedes ser tú, tu esposa o tu hijo?

### ACLARACION A LOS SUSPICACES

La sangre entregada, al-

UN POCO DE TU SANGRE PUEDE SALVAR UNA VIDA

TU MISMO LA PUEDES NECESITAR

FORMA PARTE DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL

MINISTERIO DE TRABAJO • Instituto Nacional de Previsión • Instituto Sectorial de Seguridad Social

trúisticamente, en el Banco de la Seguridad Social, no se cobra, naturalmente, a ningún enfermo o accidentado asistido; cualquiera que sea su procedencia.

### ¿QUE TEMES EL PELIGRO?

¿A qué peligro te refieres? Fumar un cigarrillo puede ser más perjudicial que donar 300 gramos de sangre cada noventa días. La donación no es dolorosa, ni produce efectos nocivos de tipo alguno, ni trastornos de ninguna clase.

### RUEDA DE PRENSA

Todas estas ideas —y muchas más—, fueron expuestas, a mediodía de ayer, en el Hotel Diplomatic, en rueda de medios informativos (jamás se dio, creemos, un pleno tan completo), presidida por don Antonio Martínez Sánchez, delegado accidental de Trabajo; don Jerónimo Alberti, presidente de la Hermandad; don Gabriel Morell, director del I. N. P., y los vocales de la junta provincial, don Victor Gistau y señor Alcover.

Ideas para una meditación profunda que nos lleve a una actuación urgente, a una colaboración incondicional, prestada, ilusionadamente, por todos los habitantes de esta tierra nuestra que tiene un corazón así de grande, y sabe vibrar al conjuero de las cosas realmente importantes por humanas.

### USTED, LECTOR, TIENE LA PALABRA

Sí, amigo lector: usted tiene la última palabra. Si quiere responder a nuestra llamada —Dios se lo pague—, solicite hoy mismo ser inscrito como miembro de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social (Residencia Sanitaria, calle Andrea Doria, Son Dureta, teléfono 23-09-46). Usted puede —y debe—, ser el donante número 501.

## RELIGION

### LA NOTICIA Y EL ABUSO

Por Garcías Palou

La teología de la noticia impone condiciones; y una de ellas —la básica— es que la noticia sea exacta. Luego, se señala que no siempre lo verdadero es publicable. Las derivaciones de la publicidad, deben, en efecto, ser consideradas, por la prudencia, que continúa siendo una de las cuatro virtudes cardinales. A la vez, tienen que ser previstas a la luz de los grandes principios morales. Ahora mismo, acaba de ser multado, por el Ministerio de Información y Turismo, el director de la revista "Pastoral Misionera", como responsable de una "infracción grave" de la "Ley de Prensa" en lo referente a la moral. Se precisa, efectivamente, que, en los artículos "Diversos aspectos de la actual familia burguesa" y "El celibato clerical en España", se aprecia una intención manifiesta de deformar la opinión pública en el terreno moral.

La noticia puede encerrar auténtico valor probativo; pero no siempre lo posee. Todo depende de las circunstancias, y no es la menor la de la autoridad o personalidad —sea científica, jerárquica, política...— del protagonista de aquella, en uno que otro de sus aspectos.

Así se explica que corran de molde noticias de tendencias opuestas. De una parte, las que parecen apoyar la actualidad de principios tradicionales; y de otra, las que defienden su inestabilidad. Las dos tendencias, llamadas "conservadora" y "progresista", utilizan la noticia, como medio para defender sus posturas. Mas una prueba de la exaltación de ánimos —característica de esta época de crisis religiosa— se halla en la facilidad con que las noticias pierden exactitud, para ganar en rapidez, con el consiguiente peligro de que una inmediata contradicción —éste es el caso de ciertas supuestas manifestaciones del P. Arrupe y de algunas noticias relativas al mismo— revele que el autor de la difusión de aquéllas carecía de los datos precisos y poseía, en abundancia, desmesurados, afanes publicitarios.

Precisamente son éstos los que reflejan un estado de ánimo que es efecto de la visión de criterios opuestos, uno de los cuales puede ser el manifestado por el Magisterio de la Iglesia, hoy —desventuradamente— no siempre correspondido con la sumisión fiel y la sincera adhesión.

Es manifiesto que ahí está el motivo de la formulación de lo que ha sido llamado "el problema de los abusos en la Iglesia", entendidos como desórdenes en la práctica, más que como desviaciones en la doctrina y en su recta inteligencia, que también han sido denunciadas por la Jerarquía.

La Iglesia siempre ha tenido su disciplina, la cual no es sino la manera de vivir y de comportarse que se impone a los fieles. Y, puesto que ésta se manifiesta en las normas que se dictan por Roma, su transgresión crea un malestar colectivo, que refleja la situación confusa que hoy se vive entre los católicos.

El lema y el tema "Ecclesia semper reformanda" me parecen de una admirable profundidad teológica. Mas es lastimoso que, puestos en manos inexpertas y no autorizadas, sean mostrados bajo una luz distinta de la que proviene del dogma católico.

El lema "Ecclesia semper reformanda" es capaz —como ha sucedido— de alimentar las tareas de todo un Concilio ecuménico; y, mal interpretado, es suficiente para crear un estado de anarquía.

No soy de los que cargan la cuenta de los abusos de hoy al ala avanzada, ni de los que culpan de la actual situación de la Iglesia a las tendencias llamadas conservadoras. Creo, en efecto, que el tema del "problema de los abusos en la Iglesia" —interpretando la palabra "abuso" en su sentido teológico— denuncia dos clases, polarizadas por actitudes contrarias y que cristalizan en desviaciones por exceso y por defecto. Me parece un "abuso" por ejemplo, la celebración de la Misa en latín, a la presencia de unos fieles que no entienden esa lengua. Como califico de "abuso" singular —por razón de la singular legislación actual de la Iglesia— el simple ofrecimiento, en España y a los españoles, de la Comunión en la mano. Lo que, efectivamente, ha sido concedido por el Papa a Alemania, Francia, Suiza, Holanda..., no ha sido otorgado a Inglaterra, Italia, Portugal, España...

Lo que juzgo más grave, dentro del asunto del "problema de los abusos en la Iglesia" es que se dé pie a pensar que se halla en juego, por aquellos dos sectores, la concepción misma de la autoridad eclesiástica, la cual, si ha tendido —por lo menos hasta hace poco— a prescindir de los medios coercitivos, e ha hecho un uso de suma discreción, no ha dejado de poner su esfuerzo en el poder de la convicción.

Sin embargo, puede y debe preguntarse a qué ha sido reducida, en el pensamiento de algunos, una autoridad suprema que puede ser impunemente desafiada —hasta públicamente, en un cartel— cuyo texto contradice directamente a las normas de aquélla.

La circunstancia en la que el Dr. Mejía —teólogo americano de gran equilibrio— lanzó aquella pregunta, desde Buenos Aires, no era tan grave como esa.

Aprovechare de la actual manera de proceder de Roma —que habrá de cambiar, según declaró el Cardenal Danielou—, constituyere un "abuso" más. No se olvide, en efecto, que una Iglesia "consensual" no es una Iglesia "liberada".

MINUSVALIDO: LA SOCIEDAD TE NECESITA.

LA SEGURIDAD SOCIAL TE AYUDA. IN-

FORMATE EN EL SERVICIO SOCIAL DE

RECUPERACION Y REHABILITACION DE

MINUSVALIDOS. MARIA DE GUZMAN, N.º

52. — TELEFONO 2.53.68.68.

## «MISS» DE ESTE VERANO

### JAYNE WILSON, REINA DEL CARBÓN NACIONAL DE GRAN BRETAÑA

A SUS 18 AÑOS YA ACAPARA CINCO TITULOS DE BELLEZA



Tenia que llegar alguna «Miss» importante este verano. Siempre ocurre. Y ya ha llegado.

Es inglesa, se llama Jayne Wilson y está instalada en el Hotel Son Bauló, de Ca'n Picafort. Esa estancia en Mallorca parte de su premio... por guapa, en el «National Coal Queen Contest of Great Britain» título que —aunque suene mal— podría traducirse como Reina de Belleza del Carbón Nacional de Gran Bretaña.

Hemos buscado la debida explicación a este título: —Es un concurso de belleza

que se organiza en el Norte de Gran Bretaña, en los condados mineros, patrocinado por las empresas de carbón. Es la final de una serie de concursos que se organizan en las localidades mineras.

—¿Y su título, para llegar a esta final?

—Anteriormente había sido elegida «Miss Cumberland Coal Queen» (Reina del Carbón de Cumberland).

—Hemos oído decir que usted tiene un largo historial en concursos de belleza...

—En efecto. He ganado en los concursos de «Miss West

Cumberland Gazette», que es el que organiza el periódico de mi ciudad. Luego he sido «Miss Frontera TV», el certamen de la televisión del Norte de Inglaterra. Y también «Miss Cumberland» a secas.

—¿Y siempre gana?

—No siempre. En los certámenes de «Miss Gran Bretaña» y «Miss Reino Unido» de este año solamente llegué a ser finalista.

—No hay derecho... ¿Piensa todavía en nuevos títulos?

—Solamente tengo dieciocho años. Queda mucho tiempo por delante...

—¿Cómo se define usted misma?

—Soy muy inglesa. En todo. Aquí, por ejemplo, me hace falta la cocina de mi país. Pero me acostumbraré.

—¿Qué hace cuando no está en traje de los concursos de belleza?

—De momento, nada. Me gusta bailar.

—¿Y después, qué hará?

—Tendré mucho tiempo para decidirme por algo. Tengo dieciocho años...

Y lleva razón. Está empezando a vivir. No tiene ningún problema, ni se los busca. Y mucho menos ahora, viviendo como una verdadera reina en Ca'n Picarot.

## «LOS TRIANAS»; CINCO VUELTAS AL MUNDO

### Dos mil dólares por bailar unas sevillanas en el «show» de Ed Sullivan



SUSANA, MANOLO, ANA, PEPE, MAGDALENA Y MIGUEL: «LOS TRIANAS»

Susana de Castro, Ana López, Magdalena Garcés, Miguel del Moral, Pepe Marchena y Manolo Linares son hoy «Los Trianas», célebres en el mundo del baile flamenco y español.

«Los Trianas», con este nombre artístico, han cumplido quince años y se puede decir que no han dejado de trabajar ni un día desde su debut. Esto, empezando por su calidad, les ha dado fama y prestigio en todo el mundo. Los máximos empresarios de tres continentes —Europa, América y Asia— saben que «Los Trianas» son éxito garantizado.

Hace quince años, seis jóvenes —tres muchachos y tres chicas— se unieron para conquistar el mundo bailando. Y lo han conseguido plenamente. Lo verán en esta

entrevista y comprenderán por qué son noticia.

«Los Trianas» nunca han tenido un jefe definido. Es una sociedad democrática, donde todos opinan y las decisiones se toman por mayoría. Miguel del Moral, sin embargo, es el portavoz oficial.

—Los compañeros me dejan hablar y me tienen un respeto, seguramente porque soy el de más edad.

—La historia de «Los Trianas» es una historia viajera. ¿Dónde habéis estado?

—Hemos dado la vuelta al mundo cuatro o cinco veces y, sin embargo, hay muchos países que no hemos visitado. Por ejemplo, no hemos estado nunca en América del Sur. Parte de culpa de esto es que hemos tenido contratos muy largos, a veces de un par de años, y eso nos ha tenido fijos

en ciudades como París y Londres. Lo que si podemos decir es que hemos trabajado en los máximos locales del mundo.

—¿Por ejemplo?

—En París, en el «Lido». En Londres, en el «Palladium» y «Talk of the town»; en Tokio, en el «Mikado», en Las Vegas, en el «Sands» que, es donde canta Frank Sinatra...

—Dame un itinerario de vuestra vuelta al mundo. De una de ellas...

—Londres, Puerto Rico, Las Vegas, Haway, Tokio, Hong Kong y Teherán, antes de volver a Madrid. En todas aquellas ciudades estuvimos trabajando, no de paso.

—¿Y sigue la racha?

—Ahora, en octubre, volvemos a Puerto Rico, hasta febrero. Después a Haway, hasta abril...

—En estos quince años, ¿cuál ha sido el mejor contrato?

—El mejor pagado, el que le costó más caro al empresario, fue el de nuestra aparición en el «show» de Ed Sullivan, cuyo programa desde Nueva York se transmite de costa a costa de los Estados Unidos. Viajamos expreso desde Madrid y nos pagaron dos mil dólares por bailar unas sevillanas, aparte los gastos de desplazamiento.

—¿El contrato más largo?

—Dos años con el «Lido» de París.

—¿Y en la «tele»?

—Lo más importante fue el ya citado con Ed Sullivan y luego nuestra aparición en el «show» de Bob Hope, también en los Estados Unidos.

—¿Nunca, en este constante viajar, habéis deseado quedaros?

—Eso solamente nos ha ocurrido en Palma. Donde estamos siempre deseamos volver a Palma y lo hacemos a la primera oportunidad. La prueba de ello es que todos tenemos casa propia aquí y ninguno de nosotros es mallorquín.

—¿Recuerdas alguna actuación muy sonada?

—Seguramente, por la publicidad que se le da y la categoría del público asistente, podríamos decir que la actuación más sonada debió ser aquella en la llamada Gala de la Reina, con asistencia de la Reina Isabel de Inglaterra, en el «Palladium» de Londres.

—¿Hasta cuándo pensáis durar?

—Hasta que haya empresarios que nos llamen... Y esta va para largo. Quince años después, están empezando.

## Hace Publicidad...y vende huevos!

El huevo de gallina es un producto bueno y está apoyado por una buena Publicidad. Por eso todos comemos huevos de gallina! La Publicidad promociona los productos, reduce los precios, orienta las compras... La Buena Publicidad, nunca defrauda.

Si tiene algo que comprar, vea la publicidad.



## DIRIGE GASPAR SABATER

# «SHOW», NUEVA PUBLICACION

Mañana aparecerá en los kioscos la nueva revista «Show», cuyo primer ejemplar, recién salido de las máquinas, ha estado en nuestras manos.

«Show», dirigida por el veterano y prestigioso periodista Gaspar Sabater, es una revista editada de acuerdo con los cánones actuales, dedicada al mundo del espectáculo, de la canción y las caras guapas. Grandes y buenas ilustraciones, junto a textos desenfados y juveniles. «Show», en su estilo, tiene conocidos precedentes de difusión internacional; ello hace más meritorio el esfuerzo de ofrecer una publicación semejante a nivel local.

«Show», que todo hay que decirlo, se venderá a 15 pesetas y está previsto que aparezca semanalmente. Suerte.

(En el grabado, una página de «Show»).



NO SOPORTA LOS TURISTAS



# LA LEY SALICA EN SUECIA

EN VIRTUD DE ELLA NO PUEDEN REINAR LAS MUJERES Y EL ACTUAL MONARCA ES SUCEDIDO POR SU NIETO

EL PADRE DEL NUEVO REY E HIJO MAYOR DE GUSTAVO ADOLFO, MURIO EN ACCIDENTE CUANDO SU HIJO CARLOS GUSTAVO TENIA SOLO UN AÑO DE EDAD



GRUPO FAMILIAR DE LA FAMILIA REAL SUECA, CUANDO FUE NOMBRADO HEREDERO EL PRINCIPE CARLOS GUSTAVO. (Foto Efe - Fiel)

Suecia ha seguido la tradición francesa de la Ley Sállica. No en balde los reyes de Suecia tienen sangre francesa ya que la actual dinastía es descendiente de Bernadotte, general de Napoleón I. Por eso, en Suecia no pueden reinar las mujeres y el heredero del actual monarca, oficialmente Gustavo VI, tiene que ser su nieto, Carlos Gustavo. Aunque el actual monarca, cuyos días parecen contados, se le conoce oficialmente por el nombre de Gustavo V, su nombre completo es el de Gustavo - Adolfo - Federico - Guillermo - Olav Bernadotte, descendiente directo del mariscal napoleónico Juan Carlos Bernadotte, elegido por la asamblea sueca para ser fundador de una nueva dinastía. Con su sangre francesa llevó mucho de las costumbres francesas, y así la Constitución sueca establece la monarquía hereditaria en línea masculina.

UN POCO A LA FUERZA, REY

Carlos Gustavo llegará al trono sueco, cuando su abuelo muera, porque sus padres, Adolfo, murió en un accidente de aviación en 1947, cuando Carlos Gustavo tenía sólo un año de edad. Ya desde entonces se le consideró como Príncipe heredero porque no

era previsible que su abuelo tuviera más descendencia. Gustavo Adolfo casó y envió dos veces en su larga vida. Su primera esposa, con la que contrajo matrimonio el 15 de junio de 1905 fue Su Alteza Margarita de Connaught. Esta esposa le dio al que ahora le correspondía ocupar el trono, si no hubiera muerto en accidente, Gustavo Adolfo, Duque de Vasterbotten, la Princesa Ingrid, luego Reina de Dinamarca; Sigvard, Duque de Upland; Bertil y Carlos Juan (Duque de Dalarna). En sus segundas nupcias con Lady Louise Mountbatten y Windsor, no tuvo descendencia. Como el hijo varón heredero dejó descendencia masculina, en aplicación de la ley Sállica, es este descendiente, y no los hermanos, y menos las hermanas del Rey, quien sucede a su abuelo en el trono.

Este heredero del trono, nació exactamente el 30 de abril de 1946. Tiene, por tanto, 27 años. Antes de ocupar el trono, Carlos Gustavo utiliza el título del Duque de Jütland. Nació antes de que su abuelo ocupara el trono, porque su bisabuelo fue tan longevo como lo está siendo el actual monarca. Cuando Gustavo Adolfo se posesionó de la corona, el actual heredero tenía ya cuatro años y medio de edad y pasó a ser, automá-

ticamente, heredero de la corona de Suecia.

Antes de llegar a la adolescencia, se educó en un colegio mixto de chicos y chicas y demostró, como sus antecesores, un gran interés por la arqueología, los animales y, sobre todo, por el hombre como tal. Era un chico empollón y talentado, según sus profesores. Después, sin llegar nunca a dar mal ejemplo, parece que le gustó más la vida "en directo" y llegó a decir que no hubiera querido poder llegar a ser Rey.

Va a serlo porque Suecia no siguió el ejemplo de las otras monarquías escandinavas, Noruega y Dinamarca, ni la de Holanda, donde las mujeres, como en Inglaterra, no sólo pueden reinar, sino que han dado grandes reinas, forjadoras de imperios, como la Reina Victoria en Inglaterra y Guillermina, en Holanda. Pero en Suecia reinaba un Bernadotte y, como buen francés, siguió el ejemplo de los monarcas y monarquías de su país.

Arqueólogo como su abuelo, demostró sus aptitudes en la propia ciudad donde estaba su colegio, dependiente de una fundación, la ciudad de Setgna, una villa muy antigua, donde hizo importantes hallazgos, que se remontaban a los antiguos vikingos. Tam-

bién ama la técnica y durante sus ratos libres se dedica a la forja de metales férreos y no férreos.

Aunque siguió cursos intensivos en las academias del Ejército y del Aire, su predilección estuvo por la Marina, de la que es oficial y donde llegó a realizar largos viajes en buques de la Armada y ha recorrido como veraneante todas las naciones de Europa, incluida Rusia, practicando toda clase de deportes, desde el esquí náutico al de montaña y desde el fútbol al ajedrez. También realizó estudios de Historia, Economía, Sociología y Lenguas, en la Universidad de Upsala. Sus conversaciones preferidas versan sobre historia y también parece muy ducho en ciencia política y en finanzas. Reinará con el nombre de Carlos Gustavo II, porque entre todos los reyes suecos, sólo hubo uno que utilizó los dos nombres juntos.

EL SOLTERO MAS

COTIZADO

Carlos Gustavo no ha encontrado aún su media naranja y se le tiene por el soltero, casi solterón para el heredero de una corona, más cotizado. No porque el ser Rey en Suecia suponga mucho dinero; hay por centenares ricas solteras en el mundo que ganan más que un rey. Pero les falta esa gran categoría de ser el "primer magistrado" -sobre todo en Suecia donde tan democráticamente vive la Casa Real de un país cargado de historia y que hoy se enorgullece de ser el que tiene mayor nivel de vida en Europa y tal vez en el mundo, a la par de los norteamericanos al menos. Un país que debe su progreso, no sólo a sus riquezas minerales y forestales, y a la laboriosidad de sus habitantes, sino a que ha sido un país que no ha entrado en ninguna guerra civil. Carlos Gustavo tendrá que ser un rey querido, si quiere hacer honor a lo que su bisabuelo y su abuelo se supieron ganar, un amor sincero, y en súbditos. Ahora, algunos pequeños grupos hablan de República en Suecia. Pero no tienen ambiente popular. Entre otras cosas, porque nada puede darles en política, y en libertades de todos los órdenes, una República, por muy avanzada que sea, que ya no hayan obtenido de sus reyes.

LUIS MIRA IZQUIERDO FIEL - Servicios Especiales de EFE.

DELEGACION REGIONAL

DE COMERCIO

FIRMAS

NORTEAMERICANAS

La Oficina Comercial de España en Nueva York remite a esta Delegación Regional del Ministerio de Comercio nueva relación de firmas norteamericanas interesadas en importar de España las siguientes mercancías:

Calzados.  
Artículos regalo en cuero.  
Calzados señora en cuero y en vinil.  
Bolsos para señora.  
Guitarras.  
Lámparas y pantallas.  
Cuadros esmaltados con aplicaciones en bronce.

Artículos regalo en general y en cuero.

Bisutería.  
Artículos decoración navideños.  
Espadas.  
Armaduras.

Confección en cuero y en punto para señora.

Generos de punto.  
Vajilla y artículos de cocina en porcelana.

Frascos y artículos de vidrio.  
Artículos de cerámica.

Juguetes.  
Pistolas y rifles de juguete.  
Mangos para cepillos en madera.

Marcos para cuadros.  
Partes para muebles.

Pelucas, postizos, pestañas artificiales.

Las firmas con sus direcciones serán facilitadas por esta Delegación Regional del Ministerio de Comercio, sita en calle General Goded núm 75 Entlo. de Palma de Mallorca (Apartado de Correos núm. 109) o bien remitidas a petición.

Palma de Mallorca, 5 de septiembre de 1973.

El Delegado

O.D.E.M.

REVALIDA DE ALEMAN

La Dirección de la Escuela convocará para el próximo miércoles, día 19 el examen de revalida del idioma alemán. Para mayor información dirigirse a la Secretaría de la Escuela, Montesión, 58 Teléfono 22 52 48.

**BABCOCK & WILCOX PARTICIPA EN PURIFICADORES DE AGUA, S. A.**

Recientemente, tuvo lugar en el domicilio social de PURIFICADORES DE AGUA, S.A. (PASA), en Barcelona, la firma de los acuerdos mediante los cuales BABCOCK & WILCOX, C.A. de Bilbao, se incorpora como accionista mayoritario en aquella Sociedad.

En representación de BABCOCK & WILCOX firmó su Consejero Delegado, D. Gregorio Millán Barbany, y en el de PASA, su Presidente, Mr. Austen J. R. Walter Sqr.

PASA, creada en 1927, ha sido una de las empresas pioneras en el dilatado campo que comprende el Tratamiento de Aguas, habiendo llevado a cabo un gran número de instalaciones, tanto para la industria, como para abastecimientos públicos, tratamiento de aguas residuales, instalaciones para piscinas, usos domésticos, etc.

Tiene talleres y almacenes en Barcelona y cuenta con un amplio equipo técnico muy especializado y una importante red comercial en todo el país, lo que, avalado por una experiencia muy acreditada y respaldado por varios contratos de asistencia técnica con firmas extranjeras muy especializadas, hace que esté en condiciones de atender y resolver con la máxima garantía todos los problemas que puedan presentarse en este campo de actividad.

Por su parte, BABCOCK, fundada en 1918, es la primera empresa española del sector de bienes de equipo mecánicos y cuenta con un amplio complejo industrial en Galindo (Vizcaya).

En su programa de producción incluye, desde hace 50 años las instalaciones de tratamiento de aguas para la alimentación de calderas de vapor, vinculadas internacionalmente el nombre de BABCOCK, así como para usos industriales. Actúa también en el campo de la desalación de agua de mar, con un programa de construcción de instalaciones por los procedimientos de vaporización súbita y compresión de vapor, así como en el de tratamiento de aguas salobres por el procedimiento de ósmosis inversa, habiendo construido en los últimos años importantes instalaciones en España y en el extranjero.

La colaboración de BABCOCK y de PASA será muy fructífera para el desarrollo de este importante sector del tratamiento y purificación de aguas por la aportación mutua de sus propias experiencias en este campo de tanta trascendencia para el futuro.

CIRCULO DE BELLAS ARTES

Mañana sábado, día 15 de septiembre, a las 7 horas de la tarde, será inaugurada en los Salones de este Círculo de Bellas Artes, calle General Mola, 17 (Casal Balaguer) una exposición de óleos de la artista Teresa Fiol Janer.

Podrá ser visitada hasta el día 29 de septiembre actual de 11'30 horas a 13'30 de la mañana y de 5'30 h. a 8'30 h. tarde todos los días laborables.

INSTITUTO «RAMON LLULL»

En la Secretaría de este Centro se abre el plazo de matrícula para los alumnos que deseen presentarse a las Pruebas de Conjunto de Grado Elemental en la convocatoria del mes de septiembre.

Desde el día 14 hasta el 18 del corriente deberán inscribirse los alumnos que hayan aprobado el cuarto curso en anteriores convocatorias y alumnos repetidores; del día 19 al 22, los alumnos que hayan aprobado el cuarto curso en la presente convocatoria.

Las pruebas se realizarán el día 24 del corriente a las 9'30 horas. Palma de Mallorca, 13 de septiembre de 1973.

El Director



**HOY**

**ESPERADO ESTRENO**

**LA HISTORIA DE DOS SERES**

**IMPULSIVOS**

**VIOLENTOS**

**SENSUALES**

**VICIOSOS**

■ COMPLEMENTO ■

**«INSPECTOR JOSS»** con Jean Gabin

UNA PELICULA FUERTE Y «MUY» FRANCESA

**el Peligro de Amar**

VIRNA LISI

MAURICE RONET

ANNIE CORDY

UN FILM DE SERGIO GOBBI EASTMANCOLOR



SOLO AUT. MAY. 18 AÑOS



# MASO Y SU CUARTA PELICULA

«UNA CHICA Y UN SEÑOR» ES EL FILME MAS AMBICIOSO DE TODA MI CARRERA»



ORNELLA MUTTI: UNA MUSA PARA MASO

Por JUAN JOSE PORTO

Tras ocho semanas de rodaje Pedro Masó ha concluido, prácticamente su cuarta película como director: «Una chica y un señor».

Masó, con larga experiencia como guionista y productor, ha cosechado varios de los éxitos comerciales de la historia del cine nacional. Eso lo sabe casi todo el mundo.

Un día, el inquieto y astuto Masó decidió pasarse al campo de la dirección. El mismo confesó que lo hacía casi empujado por las distribuidoras. El caso es que su primer filme, «Las ibéricas» en la línea de cine jovial, desenfadado y claramente comercial que hacía prever, supuso un punto de confianza para el nuevo director. Después hizo «Las colodadas», girando bruscamente en lo que a tema se refiere. La película fue acogida con frialdad. Y, luego, «Experiencia prematrimonial» uno de los filmes más discutidos de la temporada y, paradójicamente, uno de los más rentables.

«UNA CHICA Y UN SEÑOR» Una casa americana se ha quedado con sus dos filmes más recientes para distribuirlos en todo el mundo. Es, en efecto, para sentirse satisfecho. «Una chica y un señor» es la película más importante de toda mi carrera. Sin discusión. En ella me juego lo que soy, de verdad. Por supuesto es la más cara, y la de mayores ambiciones artísticas.

—¿Confianza? —Mucha, toda. Ahora, ya sabes que en esto del cine no puedes nunca predecir lo que va a pasar. —¿En qué línea está «Una chica y un señor»?

—Es una historia dramática, vigorosa y romántica. La historia de un amor sincero y difícil. No me gusta contar el argumento de la película porque, así, deprisa y en poco tiempo, no sé hacerlo y puedo dar una idea distinta de lo que realmente es.

—«Experiencia prematrimonial» fue acogida con gran interés por sectores muy amplios de público pero, ciertas críticas la trató con saña. ¿No temes que pueda ocurrir otro tanto con tu nueva película?

—No, no temo. Yo respeto a los críticos que procuran ser objetivos y que trabajan sin filias ni fobias. Es su trabajo y su obligación. Pero, lo que no puedo tener en cuenta nunca, porque no soy tonto del todo, es la actitud de unos señores que, al hablar de una película optan por el camino del ataque personal. Quisiera tener buenas críticas, justas, en el mejor de los casos. Y si me equivoco como director, aceptaré lo que se me diga porque no soy un inmovilista. De todas debo decir que yo hago películas para el público no exclusivamente para los críticos...

—¿Por qué has vuelto a contratar a Ornella Mutti? ¿Quizás para aprovechar el recuerdo comercial de su «Experiencia prematrimonial»?

—No es eso. Ornella tiene garra, es dúcil y puede ser una gran actriz. Ya lo verás. En «Una chica y un señor» está a punta tope de rendimiento. Magnífica.

—¿Fantom? —Un buen actor un espléndido profesional. Estoy encantado con su trabajo.

—¿Proyectos? —Trabajar y trabajar. Tengo, en preparación cuatro nuevos títulos. Uno de ellos se rodará casi totalmente en Londres. De momento no quiero hablar de detalles. Antes tengo que montar esta película en la que tanta esperanza, amor y esfuerzo he depositado. Es mi gran ilusión. — (PYRESA).

## EL CINE Y SUS NOTICIAS

### LA TEMPORADA

Nuevas novedades nos ofrece la temporada 1973-74. Al menos en lo que se refiere a la renovación de locales cinematográficos que nada tienen que envidiar a los más encopetados de las grandes ciudades europeas. A la chita callando se renueva el Cine Borne y se están dando los últimos toques al Nuevo Capitol que entrará a formar parte de los día a día más numerosos locales de los circuitos de estreno que pueden ofrecer más de una docena de títulos semanales.

### LAS PELICULAS

No sabemos todavía las películas que podremos ver durante esta temporada ya que cada vez son más numerosas aquellas que no deja pasar la censura española por su carga erótica que ha llevado a extremos difíciles de igualar y una violencia que parece no ser considerada tan peligrosa para nuestros celadores. «ABORTO CRIMINAL»

No obstante se ofrecen títulos «muy fuertes» y según referencias lo es «Aborto criminal» una película española producida por Iquino que inaugurará la temporada, en Jaime III, que durante este verano se ha limitado a ofrecer programas de reestreno. En «Aborto criminal» hay chicas que mueren para perder el hijo concebido ilegalmente, chulos aprovechados, inspectores con problemas, mujeres de vida equivocada, etc. Simón Andreu, Máximo Valverde, Emma Cohen, Patricia Reed, María Renó, Jackie Lombard, Silvia Solar, Manuel Zarzo, Fanny Grey y Carmen de Lirio son los principales intérpretes de «Aborto criminal» cuya banda musical ha sido adaptada por Enrique Escobar sobre temas de Juan Sebastián Bach.

«BISTURI, LA MAFIA BLANCA» Luigi Zampa, que acaba de presentar su película más reciente, interpretada por Claudia Cardinale y Alberto Sordi, prepara ya el rodaje de un nuevo filme. Se trata de un farsa que se titulará «Bisturi, la mafia blanca». De momento no se conoce el nombre de los posibles intérpretes de la película.

«PELICULA TOGNAZI» El actor Ugo Tognazi volverá a trabajar a las órdenes del escritor y cineasta Alberto Bevilacqua en la película «Vai e uccidi il re» actor y director colaboraron anteriormente en la película titulada «La califfa», en la que también intervino la austriaca Romy Schneider.

«LOS 14» El popular actor David Hemmings ha iniciado el rodaje de su primera película como director. Es una comedia de acción e intriga que se titula «Los trece». Está protagonizada, en sus personajes más importantes, por Jack Wilde, John Bailey, Cheryl Hall y Harry Wilmut.

«INGRID BERGMAN» «Informes peculiares encontrados en la ficha de la Sra. Frankweiller» es el título de la última película protagonizada por la veterana actriz sueca Ingrid Bergman. La dirección del film corre a cargo de Fielder Cook, que tiene también a sus órdenes a los actores Richard Mulligan, Johnny Doran, Salley Prager y George Johnson.



¡POR FIN EN PALMA!

EL MAS EXPLOSIVO

**ESTRENO**

LA PELICULA QUE HA BATIDO EL «RECORD» DE TAQUILLA EN AMERICA Y EUROPA

ALFREDO ALCON

THELMA BIRAL

**LA MAFFIA**

un film de L.T. NILSSON

J.SANTOS presenta una producción litoral en EASTMANCOLOR

DE LAS PAGINAS MAS SANGRIENTAS DEL GANGSTERISMO SURGIO UNA SANGRIENTA HISTORIA DE AMOR

¡NUNCA UNA PELICULA HA SIDO FILMADA CON TANTA CRUELDAD!

VEALA DESDE

**Mañana**

en



HOY - ULTIMO DIA

**LA GRADUADA**

UNA MUCHACHITA DE VALLADOLID

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo, 16 septiembre  
5'15 tarde

FABULOSA

CORRIDA DE TOROS

EN HONOR DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BALEARES

6 TOROS DE DON GERARDO ORTEGA SANCHEZ, 6

**Luis Miguel DOMINGUIN**

**Dámaso GONZALEZ**

«CURRILLO»

Venta de localidades en:  
Plaza de Toros: Tel. 255245 y Rincón Taurino: Tel. 226139.

# Programas Para hoy

### TEATRO

SALA MOZART. — Hoy, a las 7:30 y 10:30: «EL CRIMEN AL ALCANCE DE LA CLASE MEDIA», por la Cia. de María Paz Molinero y Valentín de Hojas.

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO (Arte y Ensayo). Sala Especial. Desde las 4: «LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE» (El discreto encanto de la burguesía). Un film de L. Buñuel, en color, Oscar al mejor film extranjero 1972. — (Mayores 18 años)

### SALAS DE CINE

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3: «LA GRADUADA» Lina Morgan, en color; y «UNA MUCHACHITA DE VALLADOLID», con Analia Gadé y Alberto Closas, en color. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — Desde las 3: «LA CAMARA DEL TERROR», con Boris Karloff, en color; y «LOS DESALMADOS», en color. — (Mayores 18 años)

AUGUSTA. — Desde las 5: «LAS DOS INGLESA Y EL AMOR», en color; y «NO SE COMPRA EL SILENCIO», en Todd-Ao-color. — (Aut. mayores)

AUDITORIUM. — (Refrigerado). — Desde las 3: «LA FORTALEZA», con Burt Lancaster; y «LA MUJER INFIEL», con Stephanie Augrand y Maurice Ronet.

ARLEQUIN (Albacete, 21. Tel. 290153). Desde las 3: «DOCE DEL PATIBULO», con Lee Marvin, en color; y «LA VERBENA DE LA PALOMA», con Conchita Velasco, en color. — (Mayores)

ABC CINEMA. — Hoy desde las 3, sesión continua: «URSUS EN LA TIERRA DEL FUEGO», Edí Fury, Claudia Mori, Dyaliscope. Eastmancolor. Complemento: «UNA CUERDA AL AMANECER», Fernando Sancho. Eastmancolor. Aut. todos los públicos.

BORN (Tel. 22370, climatizado). Desde las 3:15: «UNA MUJER SIN AMOR», con Trish Van Devere, en color; y «SHAFT» (Primera aventura). — (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Refrigerado). — Desde las 3: «101 DDMATAS», de Walt Disney, en color; y «MARINEROS SIN BRUJULA». — (Tolerado menores)

CINE ALEXANDRA. — Desde las 3: «LA VIOLETERA», en color, con Sarita Montiel y Raf Vallone; y «CONTAMINACION», en scope-color.

FANTASIO. — Desde las 3: «AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEÑORA», en color, con Alfredo Landa; y «CIAK MULL», en scope-color.

Desde las 3: «ADIOS CIGUENA ADIOS», color, un film de Summers. Complemento: «HARRY EL SUCIO», scope color, con Clint Eastwood. (Mayores 18 años).

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: Segunda semana: «SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS», Jane Powell. Dtor.: Stanley Donen, en color; y «¡QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS!», en color. — (Aut. todos los públicos)

LIRICO PALACE. — (Climatizado). — Tel. 232512: «EL PELIGRO DE AMAR», con Verna Lisi y Maurice Ronet; y «INSPECTOR JOSS», con Jean Gabin. — (Mayores 18 años)

METROPOLITAN. — (Refrigerado) Desde las 3:15: «CONDENADOS DE ULTRATUMBA», Joan Collins, Peter Cushing, Sir Ralph Richardson. (Color). «CANDIDA... PERO NO TANTO». (Color). May. 18 años.

MODERNO. — De miércoles (mingo) «DE PROFESION INEVENCIBLE», en scope-color; y «BOTON DE ANCLA», en color. — (Autorizado mayores)

PALACIO DE LA PRENSA. (Refrig.). Desde las 3: «ADIOS CIGUENA ADIOS», color, un film de Summers. Complemento «HARRY EL SUCIO», scope color, Clint Eastwood. (May. 18 años)

RIVOLI. — Desde las 3:15: Segunda semana: Cantinflas en «EL ANalfabeto», en color; y «DON QUIJOTE DEL OESTE», con Brian Keith, en color. — (Aut. todos los públicos) Horario: «Analfabeto» 3'15, 6'50 y 10'30; «Don Quijote» 5'20 y 8'50.

### SALAS DE FIESTA

- EL GLOBO ROJO (El cabaret de Mallorca) Todos los días baile-Atracciones internacionales
- CLUB LOS VALDEMOSA (Jack el Negro). — Cada noche: Jayme Sarqués «Folk 5» y Paco Ballinas cor Notas Blancas.
- CABALA. — Todas las noches baile con WALTER KLEIN y NUEVO GRUPO.
- TITO'S. — Todas las noches: Baile y atracciones
- TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- CLUB LATINO (Las Maravillas) — Baile todas las noches hasta las 3'30.
- SCORPIO (Discotheque «Renal») Cada noche «Los Beta» y «Discotheque
- S'ESCAR night club. — Todas las noches: baile y atracciones, hasta las 5'30 madrugada.
- CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.

### PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Desde las 3'30: Local climatizado. — Partidos. Trios. Quinielas. Entrada GRATIS.

# LA DECLARACION DE ESPAÑA EN LAS CONVERSACIONES DEL GATT

TOKIO, 13. (Efe). — «En nombre de mi Gobierno, como encargado de la dirección y ejecución de la política comercial exterior de mi país, me complace en anunciar que en breve plazo comunicaremos al Director General del GATT la participación de España en estas organizaciones comerciales multilaterales», ha dicho el Ministro de Comercio español don Agustín Cotorruelo Sendagorta, al presentar la declaración de España ante la reunión del «GATT» a nivel ministerial que en estos días se celebra en Tokio. Como se sabe, el motivo central de dicha reunión es la convocatoria de unas negociaciones comerciales multilaterales en el marco del «GATT», que con el objetivo general de conseguir la expansión y la liberación cada vez mayor del comercio mundial, deberán iniciarse en noviembre próximo y acabar antes de diciembre de 1975.

La declaración de España comienza señalando la oportunidad de una convocatoria a negociar multilateralmente, pues la realidad del comercio mundial ha cambiado sustancialmente debido a varios factores: incremento espectacular de los intercambios entre las potencias comerciales, creciente interdependencia de las economías de todos los países, distanciamiento entre los países desarrollados y en desarrollo, sin que se hayan ofrecido medios suficientes para disminuirlo, la inestabilidad del sistema monetario internacional, la escasez relativa de algunos productos básicos, y, por último, la inflación generalizada. Todos estos factores —continúa la declaración española en el «GATT»—, se han reflejado en la aparición de fuertes corrientes

### Disconformidad con el proyecto de declaración ministerial, por su ambigüedad

### NO DEBE EXISTIR RECIPROCIDAD ENTRE PAISES DESARROLLADOS Y EN DESARROLLO, ESTOS ULTIMOS DEBEN SER FAVORECIDOS

proteccionistas en los países desarrollados, y la búsqueda de objetivos para los demás países de la comunidad internacional en el campo del comercio mundial. «Si estas corrientes o tendencias se consolidasen, si este nacionalismo comercial y económico triunfara, podría desarrollarse una guerra comercial con consecuencias funestas que se derivarían para todos y cada uno de los países aquí presentes.»

Para obviar este peligro España propone que a los principios fundacionales del «GATT» se añada otro que dieran a las próximas negociaciones el sentido deseado por todos los países en desarrollo.

Los nuevos principios propuestos, son: Universalidad en la participación en las negociaciones, sin distinguir entre países miembros o no miembros, trato favorable a los países en desarrollo, a fin de conseguir un mundo más equilibrado y justo. No reciprocidad, esto es, exigir esfuerzos idénticos a países con distin-

to grado de desarrollo, y no discriminación entre países con análogo grado de desarrollo. CRITICA A LA DECLARACION MINISTERIAL

Como estos principios no han sido recogidos en el proyecto de declaración ministerial que la Secretaría General del «GATT» presentó a la Asamblea, el señor Cotorruelo expuso las reformas que en la opinión de España deberían introducirse en el mismo.

En primer lugar señala la ambigüedad del proyecto de declaración ministerial en cuanto a los objetivos de las negociaciones, ya que se limita a proponer, sin mayor previsión «un mejor equilibrio entre los países desarrollados y los en desarrollo en la distribución de las ventajas resultantes de la expansión comercial mundial».

España —continúa la declaración presentada por el Ministro de Comercio— se adhiere al principio negociador que consagra la no reciprocidad entre las concesio-

nes comerciales hechas por los países desarrollados y los en desarrollo. Sin embargo, es preciso una mayor concreción en ese principio de reciprocidad relativa, pues si bien queda claro en el proyecto de declaración que los países desarrollados no esperan que los en desarrollo «aportan contribuciones incompatibles con las necesidades de su desarrollo, de sus finanzas y de su comercio» no se concreta. Por ello España propone que fueran los propios países en desarrollo los que fijaran las concesiones incompatibles con el propio desarrollo.

Por otra parte, España se muestra partidaria de extender al sistema de preferencias generalizadas que ofrecen los países desarrollados a todos aquellos países que se declaren en desarrollo.

EXTENSION DE LAS NEGOCIACIONES

En cuanto al campo que deben abarcar las negociaciones comerciales multilaterales, España se muestra partidaria con que éstas contemplen todas las barreras comerciales y todos los productos.

Concretamente, sobre los productos, el señor Cotorruelo, insistió en que las negociaciones deberían comprender todos los productos agrícolas, en bruto transformados de zona tropical o templada, y todos los productos industriales, de forma que no quedarán excluidos de la negociación los productos industriales de tecnología poco avanzada y que incorporarán mucha mano de obra en su fabricación, que son los propios de los países en desarrollo, dado su menor avance tecnológico y el menor nivel de retribuciones salariales que desgraciadamente aun no han podido superar.

Respecto a las técnicas que deben seguirse en la negociación, el señor Cotorruelo, se mostró abierto a todas las técnicas que condujesen a una reducción arancelaria, ya fuera una reducción lineal, como la experimentada en otras negociaciones en el seno del «GATT» o de armonización de disparidades.

En cuanto a la cláusula de salvaguardia, que permite a un país suspender las facilidades arancelarias cuando los productos de importación pongan en peligro un determinado sector industrial nacional, el señor Cotorruelo propuso que se matizara, de forma que la cláusula de salvaguardia no fuera aplicada indiscriminadamente, sino colectivamente, para que afecte sólo a los productos de aquel país exportador que, efectivamente distorsionara el mercado del país que aplique la cláusula de salvaguardia.

NEGOCIACIONES ENTRE

LOS NO DESARROLLADOS

Al margen de la actuación del Comité de Negociación que debe empezar a preparar las negociaciones multilaterales en base a la declaración ministerial, el señor Cotorruelo lanzó la idea de que, paralelamente a estas negociaciones multilaterales deberían celebrarse otras entre países en desarrollo exclusivamente, en las que se podrían alcanzar concesiones más amplias, al no tener que extenderlas a los países desarrollados. De esta forma los países en desarrollo podrían realizar un esfuerzo adicional en la cruzada de una ampliación de su comercio exterior y de una mayor participación en el comercio mundial, sin aparecer como beneficiarios de nuevas y mayores concesiones de los países desarrollados.

REFORMA DEL

SISTEMA MONETARIO

INTERNACIONAL

Continuó la declaración de España señalando la necesidad ineludible de llevar una reforma del

sistema monetario internacional competente, a un sistema monetario estable, prolegomeno de la necesidad ineludible para conseguir las ventajas y reducciones de barreras comerciales a que se podría llegar en las negociaciones comerciales multilaterales.

FUTURO DEL COMERCIO

INTERNACIONAL

El Ministro finalizó su discurso señalando, «quisiéramos que no se produjeran enfrentamientos entre grandes bloques económicos que pudieran conducir a una guerra comercial a más o menos largo plazo ni que se crearan o ampliaran nuevas esferas de influencia sino que surgiera un equilibrio fundamentado en la cooperación y la ayuda mutua, consecuencia de la creciente interpenetración de las economías y de la mayor interrelación de todos y cada uno de los países de la Comunidad Internacional.»

## MURCIA

### LA CIUDAD ENTERA ESTUVO AYER SIN SERVICIO DE AGUA

#### POR ROTURA DE LAS TUBERIAS DEL SUMINISTRO

MURCIA, 13. (Pyresa). — Una importante avería producida en los tubos de conducción de aguas ha tenido a la ciudad entera sin servicio durante todo el día, aparte de las restricciones que se venían sufriendo últimamente. La rotura se ha producido muy próxima a las paredes del Cementerio municipal Nuestro Padre Jesús, de Esplardo, abriendo dos grietas de tres metros de largo, separadas unos veinte metros una de otra.

Según el Ingeniero técnico municipal, se trata de la mayor rotura sufrida en los diez años que lleva al frente de la Oficina técnica de dicho departamento. Más de cincuenta obreros y tres palas excavadoras han estado trabajando durante todo el día para solucionar este grave problema. En este tiempo en que el calor sigue apretando de firme en Murcia hay establecimientos que han cerrado sus puertas, y en muchos otros edificios no ha funcionado la refrigeración.

### EL DELEGADO NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO, EN BURGOS Y ALAVA

#### VISITO LOS DIARIOS Y EMISORAS DE LA CADENA

Burgos, 13. (Pyresa). — El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Payá, acompañado por el Secretario Nacional, don Manuel Salvador Morales Rico, llegó a la mañana de hoy a esta capital, procedente de Madrid.

A su llegada fueron recibidos por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, don Jesús Gay Ruidiaz, así como por el Director del diario «La Voz de Castilla», trasladándose a las modernas instalaciones de «La Voz de Castilla», recorriendo todas y cada una de sus dependencias.

Por último, el señor Jarabo Payá se reunió con el personal de redacción, talleres y administración y mostró su satisfacción por la visita, felicitando al personal del diario por la estrecha camaradería y unidad que había advertido en todos, así como por el entusiasmo puesto en la tarea de lograr un mejoramiento en la promoción del periódico de cara a los lectores.

Poco después de la una de la tarde, el Delegado Nacional y Secretario Nacional emprendieron viaje hacia Vitoria.

ALAVA, 13. (Pyresa). — A media día de hoy llegó a esta capital, procedente de Burgos, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, señor Jarabo Payá, acompañado por el Secretario Nacional, don Manuel Salvador Morales.

## ALGECIRAS

### DOS CANADIENSES CON 19 KILOS DE HACHIS

#### DETENIDAS POR LA GUARDIA CIVIL

ALGECIRAS (Cádiz), 13. (Cifra). — Diecinueve kilos y medio de hachis han intervenido especialistas de la Guardia Civil, en la aduana de Algeciras, a las súbditas canadienses Constance Trisla Gorin y Linda Ann Nointosh.

## ENSEÑANZA RELIGIOSA

# ENSEÑANZA OBLIGATORIA PARA TODOS LOS ALUMNOS DE CENTROS ESTATALES Y PRIVADOS

### A EXCEPCION DE LOS NO CATOLICOS QUE DEBERAN SOLICITAR DISPENSA

Madrid, 13. (Cifra). — Por resoluciones del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy inserta en el «Boletín Oficial del Estado» se dan instrucciones sobre la formación religiosa en la educación preescolar, General Básica y Bachillerato, y sobre la enseñanza religiosa en los centros dependientes de la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa y en los centros universitarios.

Las presentes resoluciones, que entrarán en vigor a partir de mañana, 14 de septiembre, señala que la enseñanza religiosa formará parte de los planes de estudio de todos los centros docentes, tanto estatales como no estatales, de Formación Profesional de primer, segundo y tercer grados; de Educación Permanente de Adultos; de Educación Especial y de Enseñanzas Especializadas, cualesquiera que sean las modalidades de enseñanza.

La evolución del rendimiento de los alumnos de enseñanza religiosa se hará en la misma forma y bajo el régimen establecido para el resto de las materias del curso o área respectiva, teniendo en consideración las exigencias propias de la educación religiosa.

Cuando se trate de evaluaciones de conjunto, en caso de alumnos con dispensa de enseñanza de la religión católica, se obtendrá una media aritmética de suerte que la ausencia de evaluación de la educación religiosa no repercuta en la evaluación global de aquellos que no la hayan recibido.

Para la enseñanza religiosa podrán ser utilizados cualesquiera libros y demás material didáctico, siempre que no hayan sido desautorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia o la autoridad eclesiástica.

En el nivel educativo preescolar la formación religiosa se desarrollará bajo la dirección del profesor propio de este nivel, a través de las actividades y principios de la Ley General de Educación y de acuerdo con las orientaciones pedagógicas correspondientes.

La enseñanza religiosa en el Bachillerato Unificado o Polivalente será objeto de programación específica en el área de formación religiosa y será impartida como materia común en cada uno de los

tres cursos del Bachillerato. Estará a cargo del profesorado determinado para la Enseñanza Media.

La evaluación del rendimiento de los alumnos en la enseñanza religiosa se hará en la misma forma y bajo el régimen establecido para el resto de las materias del curso respectivo, teniendo en consideración las exigencias propias de la educación religiosa.

En todos los centros docentes estatales y no estatales para la enseñanza religiosa se utilizarán aquellos libros de texto, orientación y consulta y demás material didáctico que determine el centro siempre que no haya sido desautorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia o la autoridad eclesiástica.

La enseñanza religiosa será obligatoria para todos los alumnos de cualquier nivel o grado, tanto en los centros estatales como en los no estatales.

No obstante lo dispuesto anteriormente, los alumnos que no profesen la religión católica no estarán obligados a recibir la enseñanza religiosa establecida en

los planes de estudio de los distintos niveles y grados educativos, ni a realizar ejercicios, pruebas o exámenes de los mismos.

La dispensa de la enseñanza religiosa se podrá solicitar por los padres o tutores del alumno de que se trate, o por éste mismo, si fuese mayor de edad o estuviese legalmente emancipado.

La enseñanza religiosa formará parte de la docencia de todos los centros universitarios, con la programación que al efecto se acuerde con la competente autoridad eclesiástica. Estará impartida por eclesiásticos en posesión de la titulación determinada.

No obstante lo establecido con carácter general para este nivel educativo, la formación religiosa figurará en los planes de estudio de las Escuelas Universitarias de Formación del Profesorado de Educación General Básica en el núcleo de enseñanzas comunes obligatorias, con horarios equivalentes a los que se establezcan para las otras materias comunes obligatorias del curso respectivo.

## DESPUES DE 31 AÑOS

### REGRESO DE RUSIA UN COMBATIENTE DE LA DIVISION AZUL

### NO VINO ANTES PORQUE EL VIAJE ES MUY CARO

MADRID, 13. (Pyresa). — Después de treinta y un años de ausencia, ha vuelto a Cieza (Murcia), desde Rusia, el vecino de la citada población don Pascual Sánchez Navarro. Había marchado a Rusia con la División Azul y allí fue herido en un pulmón. Más tarde, fue hecho prisionero hasta que pudo liberarse y encontrar una situación que le permitió su permanencia en aquel país. «Me encontré muchos años solo —ha dicho el señor Sánchez Navarro— ya que no sabía hablar ruso. Después me casé con una mujer rusa y tengo una hija. Ambas me han acompañado en el viaje. No vine antes, porque el viaje es muy caro desde Rusia a España. El pueblo ruso profesa mucha simpatía al español».

**SAN SEBASTIAN, CAPITAL POLITICA DE LA NACION**

**LA ATENCION PUBLICA SE CENTRA EN EL CONSEJO DE MINISTROS A CELEBRAR HOY**

San Sebastián, 13. (Del enviado especial de Pyresa, Bonifacio de la Cuadra). — Coincidiendo con la estancia del Jefe del Estado en el Palacio de Ayete y en visperas del Consejo de Ministros que tendrá lugar en esta ciudad, San Sebastián se ha convertido hoy en la capital política de la nación. Además de la presencia de casi todos los Ministros, numerosas personalidades de la "clase política" se han dado cita también aquí, y los grandes hoteles donostiarra son un hervidero de Subsecretarios, Directores Generales, procuradores en Cortes, etc.

Los Ministros compiten amistosamente en la asistencia a actos de la máxima acogida popular.

El de Trabajo, don Licinio de la Fuente, tal vez por ser el más madrugador —está aquí desde e-  
miércoles— ha sido hasta ahora el que más actividad ha desarrollado. Y digo hasta ahora, porque es difícil predecir lo que ocurrirá mañana, tras una jornada como la de hoy, en que los Ministros de Relaciones Sindicales, Agricultura, Hacienda, Obras Públicas, Información y Turismo, Vivienda, y el propio Ministro de Trabajo se han movido intensamente por todos los rincones de la bella Easo y de la provincia guipuzcoana.

Por lo demás, en los vestíbulos de los grandes hoteles —los mismos que dentro de unos días se llenarán de gentes del cine que asistirán al Festival Internacional— los hombres públicos se mueven con soltura y los diálogos del más alto nivel se desarrollan con la ligereza de una conversación estival. Esta misma tarde, el procurador don Salvador Serrats Urquiza «contraste pareciera» en el hotel «María Cristina» durante muchos minutos con la rigidez de una sesión parlamentaria, con el titular de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora. En otro lugar del mismo vestíbulo, don Alberto Ballarín Marcial, charlaba con otros contertulios. Ni en un sitio ni en otro, podría asegurarlo, la política estaba ajena.

Pero la atención pública se centra en esta víspera del viernes en el Consejo de Ministros de mañana. Nadie ha desmentido que el Consejo adoptará medidas para la contención de precios y que en cambio no serán congelados los salarios. Por otro parte, se da como seguro que se producirá el nombramiento de don Manuel Fraga Iribarne para Embajador español en Londres, así como de medidas de especial interés para Guipúzcoa y demás provincias Vascongadas, entre ellas —según he sabido de buena fuente— un amplio informe sobre la acción del Ministerio de Trabajo en las tres provincias vascas.

La actividad de los Ministros en San Sebastián no cesará con el Consejo de mañana. Aproximadamente a la hora en que sera ampliada la referencia del Consejo a los periodistas, el Ministro de Hacienda, Sr. Barrera de Irímo, tiene previsto inaugurar el complejo

**SE ADOPTARAN MEDIDAS PARA LA CONTENCIÓN DE PRECIOS Y NO SERAN CONGELADOS LOS SALARIOS**

**SE DA COMO SEGURO EL NOMBRAMIENTO DE FRAGA**

**IRIBARNE PARA EMBAJADOR ESPAÑOL EN LONDRES**

**Intensa actividad de los Ministros, asistiendo a actos de la máxima acogida popular**

fronterizo de Irún, acto al que se espera la asistencia de alguna autoridad francesa, tal vez algún Ministro.

**ENTREGA DE**

**UNA IGLESIA**

SAN SEBASTIAN, 13. (Cifra). — El Ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, ha hecho entrega, en nombre del Estado español, al Obispado de San Sebastián, de la iglesia de la Sagrada Familia, construida por dicho Ministerio en el barrio de Amara de esta capital.

La firma del acta por la que el Estado español entrega al Obispado de San Sebastián la propiedad de la iglesia se celebró esta mañana en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda, y fue suscrita por el señor Utrera Molina y el Obispo de la Diócesis, don Jacinto Argaya.

**EN LA ESCUELA**

**DE PAPEL, DE TOLOSA**

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — El Ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramall, acompañado por el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa, y por el Secretario General adjunto de misma, señor Iglesias Selgas, así como por diversas autoridades provinciales y locales, presidió hoy en la Escuela Sindical del Papel de Tolosa la entrega de títulos oficiales a los 16 componentes de la segunda promoción de Ingenieros Técnicos Papeleros.

**ACTO SINDICAL**

**AGRARIO**

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — A primera hora de la tarde, en la Casa Sindical, ha tenido lugar un acto sindical agrario, en el que se impuso al Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Guipúzcoa, don Roque Arambarri Epelde, la Gran Cruz de la Orden Civil del Mérito Agrícola.

En la presidencia del acto acompañaban a los Ministros de Agricultura y de Relaciones Sindicales, señores Allende y García Baxter y García Ramal, las primeras autoridades provinciales.

**HOMENAJE A**

**CORONEL DE PALMA**

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyre-

función del establecimiento de objetivos que impliquen el aumento de la capacidad productiva y la evolución de las empresas, así como la mayor especialización del sector en relación tanto con la maquinaria como en la tecnología.

**VISITAS DEL**

**MINISTRO DE I. Y T.**

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo, don Fernando de Liñán y Zoño, visitó esta tarde los periódicos "La Voz de España" y "Unidad", pertenecientes a la cadena de Prensa del Movimiento. El señor de Liñán, a quien acompañaba el Subsecretario del Departamento, señor Hernández Sampelayo, y el Director General de Prensa, don Alejandro Rodríguez Sordo, fue recibido a la puerta del edificio de los dos diarios por el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Payá, acompañado por el Secretario Nacional, don Manuel Salvador Morales, y los Directores de los citados periódicos, don Valentín Domínguez Isla y, en funciones don Javier Aranjuelo. El Ministro, acompañado de las citadas personalidades, visitó la redacción y talleres de los mencionados periódicos y seguidamente departió durante unos minutos con el personal, tanto de talleres como de redacción.

**VARIANTE DE SAN SEBASTIAN**

San Sebastián, 13. (Pyresa). — El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, acompañado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Salmerón, y otros altos cargos de la Administración Local y Provincial, procedió hoy a la inauguración del enlace de Loyola, de la variante de San Sebastián. Este enlace sirve para el tráfico entre el centro de San Sebastián y la dirección Irún y viceversa, y tiene un ramal de autovía inaugurado en su primer tramo y que una vez terminado servirá para enlazar la variante con Hernani.

Las autoridades recorrieron este nuevo enlace, que completa la obra total inaugurada hace años por Su Excelencia el Jefe del Estado.

sa.)—Se ha celebrado, en el Palacio de la Diputación, el homenaje rendido por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, a don Luis Coronel de Palma, en agradecimiento a su gestión durante el tiempo que fue director general de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, acto que estuvo presidido por el ministro de Hacienda, señor Barrera de Irímo.

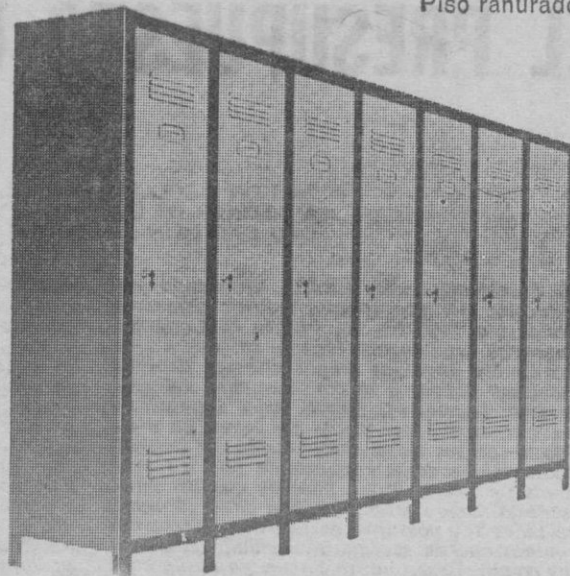
**LOPEZ DE LETONA**

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa). — El Ministro de Industria don José María López de Letona, acompañado por el Director General de Industrias Siderometalúrgicas y por el Presidente del Sindicato Nacional del Metal, presidió hoy una reunión con los dirigentes de la Asociación de Máquinas Herramientas, quienes le expusieron los problemas del sector y solicitaron ayuda de la Administración.

El señor López de Letona manifestó la intención de su Departamento de estudiar el problema, a fin de poder ofrecer ayuda, no de forma indiscriminada, sino en

**ARMARIOS ROPEROS**

Somos expertos en: Armarios y Taquillas metálicos. Estanterías ligeras. Estanterías paletización. Estanterías comercio. Estanterías oficina. Piso ranurado.



**MECALUX** expertos en almacenaje

VENTAS: PALMA DE MALLORCA: Juan Crespi, 125 - Tels. 23 12 67 - 23 76 63. BARCELONA-14: Comandante Benítez, 29 - Tels. 339 77 00-04-08. FABRICA: Cobalto, 81-83 - Tels. 897 66 00-04-08 - HOSPITALET (Barcelona). Delegaciones en: MADRID-SEVILLA-VALENCIA-BILBAO-SABADELL y TARRASA

**PEÑISCOLA**

**HOY, LA CLAUSURA DEL CURSO SOBRE PROBLEMAS POLITICOS DE LA VIDA LOCAL**

**PRESIDIRA EL DELEGADO NACIONAL DE PROVINCIAS**

PEÑISCOLA (Castellón de la Plana), 13. (Pyresa). — Se encuentra en esta ciudad el Delegado Nacional de Provincias, don José María Aparicio Arce, quien mañana presidirá en el Centro de Estudios del Movimiento, la clausura del XIV curso sobre problemas políticos de la vida local.

Con anterioridad al acto de clausura intervendrá el Profesor de Sociología Industrial don José Manuel González Páramo, sobre el tema "La influencia de la industria en la gran ciudad", y el Director del Instituto de Estudios Políticos, don Luis Legaz Lacambra, sobre "Problemas del crecimiento urbano".

Al curso que mañana se clausura en Peñíscola han asistido noventa representantes de las Diputaciones, Ayuntamientos y Consejos Locales y Provinciales del Movimiento de todas las provincias.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



**D. Vicente Torres Marí**

QUE FALLECIO EN PALMA, A LA EDAD DE 65 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa María Torres; hijo política Juana María Ramis; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar hoy, a las 8'30 de la tarde, en la Iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio: Calle Fábrica, núm. 168, 2.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL



**SR. DON FRANCISCO SALVA PLANAS**

(VICE-PRESIDENTE DE A.T.E.R.C.A.)

E. P. D.

El Presidente y el Consejo de Administración de la Sociedad Mercantil Aguas Término Calviá (ATERCA), ruegan una oración por su alma y la asistencia a la misa cantada, que se celebrará hoy viernes, día 14, a las trece horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



**Don JUAN CAVALLER CORTES**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 84 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Juan, Antonia, Eulalia, Rosa y Maruja; hijos políticos Bartolomé, Juan, Antonio y Jano; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, en la Iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Soler, 30 - bajos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

COMENTARIO INTERNACIONAL

EL PRESUPUESTO MILITAR USA

Por CARLOS RIVAS

"NIXON DECLARO QUE EL PRESUPUESTO MILITAR -79.000 MILLONES DE DOLARES- YA ESTA AL LIMITE DE LA SEGURIDAD DEL PAIS". - (DE LA PRENSA).

El Presidente de los EE.UU., afirmando que la reducción del presupuesto militar defensivo equivale al suicidio, ha pedido al Congreso que apruebe rápidamente más de cincuenta proyectos de ley enviados en los últimos tiempos por la Casa Blanca a la consideración del alto organismo legislativo. Nixon, casi angustiada por una situación que puede ser grave, ha prometido, a cambio de la comprensión del Congreso, "una colaboración responsable con los congresistas" sobre la lógica base de los intereses de la nación están, y deben estar siempre, sobre todas las posturas partidistas. Afirmación y promesa que parece que han caído al ánimo de los congresistas, puesto que ya desde hace algún tiempo, la realidad USA, al margen de los compromisos e intereses de partido, ocupa el primer plano y afianza la política presidencial. pese, claro está, a todas las maniobras menores que algunos líderes y grupos de intereses se empeñan en mantener en toda su virulencia.

BUENOS AIRES

REACCION POPULAR ARGENTINA CONTRA LOS MILITARES CHILENOS

NUMEROSAS Y VIOLENTAS MANIFESTACIONES

(Del corresponsal de Piresa, Braulio Diaz Sal).

BUENOS AIRES, 13. - La Argentina sigue pendiente de la situación chilena. Es un fenómeno casi unánime, desde el Gobierno a los Sindicatos, desde Perón a Balbin, aunque en cada caso, por razones muy diferentes. Los diarios apelloran a su mejor tipografía, pero fueron cautos en los juicios, y sólo "La Nación" y "Clarín", dedicaron comentarios editoriales al tema. La frontera argentino-chilena mereció especial vigilancia por ambas partes, a causa de lo cual, ni los enviados especiales la pudieron traspasar, y se quedaron en puestos inmediatos como Las Cuevas, lugar cercano a Mendoza, ciudad que sirvió de "base" informativa, en combinación con las emisoras chilenas. Las manifestaciones callejeras en Buenos Aires y en otras ciudades, fueron ruidosas y numerosas. Anoche desfiló con lemas contra las Fuerzas Armadas chilenas, a favor de Allende, y con toda clase de "lemas políticos", en muchos casos, alusivos también a la situación argentina.

QUE CONTRASTA CON LA PRUDENCIA DE PERON Y BALBIN

La agencia del ex canciller chileno, Gabriel Valdés, que pasó por Buenos Aires tras haber estado en Chile desde EE. UU., mantuvo múltiples versiones, en algunos casos, alusivos también a la situación argentina. learon prácticamente la ciudad con lemas contra las Fuerzas Armadas chilenas, a favor de Allende, y con toda clase de "lemas políticos", en muchos casos, alusivos también a la situación argentina.

CRUCE DIALECTICO EN

EL PARLAMENTO ALEMAN



Se acusa a Brandt de practicar la distensión a cualquier precio

Bonn 13. (Del corresponsal de Piresa, César Santos). -- El primer debate parlamentario después de la larga pausa veraniega se ha distinguido por un frontal choque dialéctico entre el canciller Willy Brandt y el jefe de la Fracción Bavara de la Oposición, aunque se mostró poco más o menos de acuerdo con la disertación con la que el ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, abrió el debate "sobre política europea". Brandt no estuvo muy afortunado al evitar y condonar de manera explícita y clara, en su discurso de ayer, las persecuciones de intelectuales en la Unión Soviética. Fue la palabra en la que la oposición se apoyó hoy para tirotear despiadadamente al canciller y a su partido.

La cristiano-democracia espera del jefe del Gobierno una actitud clara en la política de distensión. Esta actitud debe alejarse del lema que parece servir para la coalición: "Distensión a cualquier precio". Brandt había declarado ayer en un tono un tanto desafiador que incluso con Stalin hubiera negociado el la distensión. Y en cierto modo vino a decir el canciller que la distensión tenía preferencia para él sobre la condena de la actual situación en Rusia. La verdad, es que a pesar de las verdades de algunos órganos informativos y de algunos escritores de prestigio como Boell o Gunther Grass, Brandt sigue de

Brandt acusó a la oposición de pintar fantasmas en las paredes, y de estar perjudicando al alarmar con el peligro de una República Federal Neutral, la Alemania Occidental, al SPD y a Europa entera. Las disparatadas acusaciones de la oposición en torno a este punto, fueron calificadas por el canciller de "Esquizofrenia". De la lealtad del canciller a la Alianza Atlántica no cabe dudar, es cierto. Pero lo que honestamente Brandt no puede disimular es que dentro de su partido hay elementos que con declaraciones y manifestaciones de todo género están arrastrando el agua a los molinos de la cristiano-democracia para seguir atacando desde este flanco.

ESTOCOLMO

DESESPERADO ESTADO DEL REY GUSTAVO ADOLFO

EL PRINCIPIO

DEL FIN

ESTOCOLMO, 13. (Del corresponsal de Piresa, Modesto de la Iglesia). -- "El estado del Rey ha empeorado durante la pasada noche. Las alteraciones pulmonares han aumentado y el proceso de oxigenación sanguínea se ha dificultado aún más, lo que afecta también a otros sistemas del organismo". Este es el escueto texto del boletín médico difundido esta mañana en el hospital de Helsingborg, donde Gustavo Adolfo de Suecia desde hace cuatro semanas se encuentra bajo los intensos cuidados de un centenar de los mejores especialistas suecos. En otras palabras, aludiendo a posteriores comentarios médicos, el Rey ha sufrido un rápido y grave empeoramiento general que hace temer seriamente por su vida. El ritmo cardíaco y las funciones renales serían muy irregulares. La temperatura sigue ascendiendo y avanza inexorablemente una tercera pulmonía cuya aparición era temida por los doctores como crisis que el monarca no podría superar.

SE TEME FATAL DESENLACE

Una prueba fehaciente del gravísimo estado del Rey es la llamada de urgencia hecha por los doctores a todos los miembros de la familia real. Mañana por la mañana, el príncipe heredero Carlos Gustavo tendría que haber presidido un Consejo de Ministros en Estocolmo pero algunos opinan que se desplazara a Helsingborg de inmediato. Los restantes familiares del monarca se encuentran ya camino del hospital. Como ya se advirtió en anteriores crónicas, la imagen clínica del estado del Rey constituye un verdadero círculo vicioso. La "duodenitis extendida, ulceroosa, erosiva y muy grave" declarada hace casi un mes, forzó a los doctores a la extirpación de gran parte del duodeno, amén de poner en práctica un intensísimo tratamiento con el pulmón mecánico para el que hubo que efectuar una traqueotomía, presentándose otras complicaciones. Para atajar las peligrosas crisis pulmonares y renales, volvieron a declararse hemorragias que a duras penas fueron frenadas con transfusiones. Había que operar al Rey una vez más, a efectos de extirparle el resto del duodeno, pero el Rey no lo resistiría. Si no se le operaba no habría forma de evitar las hemorragias. Antes de que pudiera optarse por una alternativa, se declara ahora una pulmonía y empieza a registrarse un general estado de descompensación funcional. El estado "extremadamente grave", pues ha empeorado el si que frente a tal gravedad cabe hablar de empeoramiento.

VIENA

DICEN LOS PAISES PRODUCTORES DE PETROLEO

«SON LAS COMPAÑIAS PETROLIFERAS LAS QUE OCASIONAN LA SUBIDA DE PRECIOS»

VIENA, 13. (Crónica de Richard Homan del "Washington Post-Ere", exclusiva para "BALEARES"). -- Los representantes de las naciones productoras de petróleo sostendrán el próximo sábado una reunión, pero el Secretario General de la OPEP (Organización de Países Productores de Petróleo), ha manifestado que de tal conferencia no se espera una "sensible" elevación de precios. Abder Rhaman Kjene ha agregado que la OPEP ha emprendido una campaña para convencer a los consumidores que debe responsabilizarse de las subidas de precios a las compañías petrolíferas y no a las naciones que producen el petróleo. Kjene ha mencionado el hecho de que cuando en febrero pasado asumió el cargo de secretario general de la OPEP invitó a las naciones consumidoras a buscar "otras fuentes de energía". En sus declaraciones de ahora, Kjene ha reiterado que "las naciones consumidoras de petróleo deberían buscar su propio petróleo, de aligerar su dependencia del oro negro. Bajo este aspecto, nos parece excelente toda medida destinada a controlar y utilizar otras fuentes de energía". Discrepando de la reacción de algunas naciones árabes

BRUSELAS

LA REUNION DEL GATT

Satisfacción en la CEE por el primer acuerdo alcanzado en Tokio. Los problemas comerciales y monetarios se discutirán simultáneamente

BRUSELAS, 13. (Del corresponsal de Piresa, María Sanuy). -- Uno de los portavoces de la Comisión Europea, Emmanuel Gantier, expresó este mediodía de manera formal y cordial la satisfacción de los medios del Mercado Común ante el primer acuerdo alcanzado en Tokio al iniciarse las reuniones del GATT. El portavoz precisó, según noticias que acababan de recibir de la capital japonesa, el éxito inicial, consistente en el acuerdo entre los Estados Unidos y la CEE para considerar paralelamente los problemas comerciales y monetarios. Había sido en gran parte obra del ministro alemán de Economía y del Vicepresidente de la Comisión Europea, Soumes, que es quien, en representación del Mercado Común, ha defendido de manera unívoca y no equívoca la posición de la Comunidad Europea. Este acuerdo inicial permite preparar el mandato que deben aprobar los Ministros de la CEE para que el Mercado Común, con una sola voz, pueda negociar en Tokio. Estamos sólo en los albores de una gran aventura monetaria que acaso se prolongue durante dos años, y este acuerdo inicial es suficiente para que existan esperanzas siempre en el supuesto de que lo que se concede con aparente generosidad por un lado no quede desvirtuado o anulado a causa de las incertidumbres monetarias. UN TANTO PARA FRANCIA Desde esta perspectiva, el interés de todo lo que sucede en Tokio hoy que medirán con el interés de todo lo que sucederá o no sucederá próximamente en Nairobi donde el debate monetario se inicia dentro de pocas horas. Dejando de lado que la Comisión Europea estime que este éxito inicial ha sido obra de uno de sus más distinguidos miembros, los comentaristas y los expertos subrayan, sin excluir los méritos de nadie, que esta inicial victoria europea se ha obtenido bajo

la machacona presión francesa, que hasta el último momento ha mantenido las espaldas en alto exigiendo dos condiciones sino las que las negociaciones comerciales y monetarias se mostraron poco más o menos de acuerdo con la disertación con la que el ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, abrió el debate "sobre política europea". Brandt no estuvo muy afortunado al evitar y condonar de manera explícita y clara, en su discurso de ayer, las persecuciones de intelectuales en la Unión Soviética. Fue la palabra en la que la oposición se apoyó hoy para tirotear despiadadamente al canciller y a su partido.

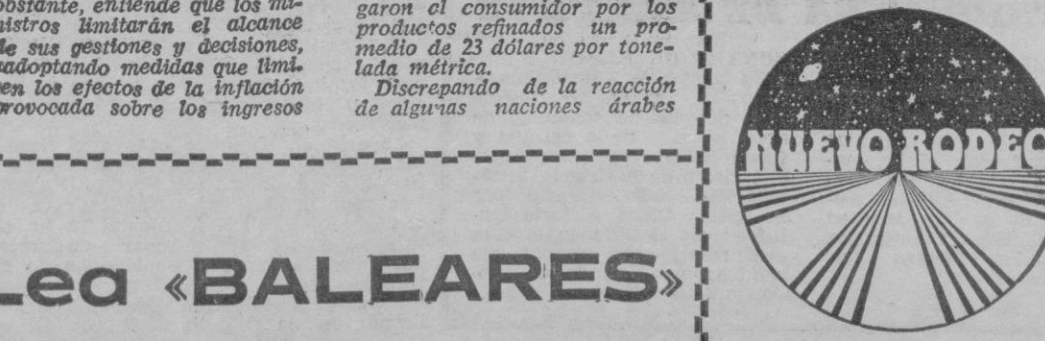
NUEVA YORK

LUCHA CONTRA LA CONTAMINACION

287.000 MILLONES DE DOLARES PARA MEJORAR EL MEDIO AMBIENTE

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de Piresa). -- La lucha contra la contaminación no reside en acciones esporádicas e involuntarias del ciudadano que no arroja papeles en la calle. Es preciso para que el ser humano pueda desarrollarse en un medio limpio un esfuerzo colectivo gigante, una conciencia nacional de la necesidad de aire y agua limpios y miles de millones de gastos. Con esta teoría ha iniciado sus actividades Russell E. Train, tras su confirmación por el Senado como el hombre que va a mantener el país limpio. Eso sí, al costo de 287.000 millones de dólares en lo que queda de década. Es precisa una acción decidida. Train, nuevo jefe de los Servicios de Protección ambiental norteamericanos considera, y con él toda la nación, que el tema de la calidad ambiental es más importante para los Estados Unidos en los próximos diez años. Es también la clave del progreso del país y respaldado por 8.000 empleados de su Departamento debe sincronizar sus esfuerzos con los de la administración que precisa, en sus propias palabras, "hacer una corrección de rumbo, como en un viaje espacial" para lograr que se puedan resolver las necesidades energéticas apremiantes, por ejemplo, sin que ello repercuta en la calidad de la vida. DILEMA AGUANTE El momento es crítico: los Estados Unidos están en estos

momentos comprobando la reacción de las medidas de limpieza ambiental. El ciudadano debe elegir entre reducir su nivel de vida. Hay una relación directa entre el consumo de gasolina y el costo de los mismos. Los costos de la operación de limpieza han empezado a salir del bolsillo de los estadounidenses. Antes de tomar cualquier decisión sus expertos la pesarán en sus impactos social y económico. Pero no promete transigir. Su opinión es que hay que imponer cuesta lo que cueste una cantidad de vida mejor a un ciudadano sobre el que pesa más la comodidad que el instituto de supervivencia. Train ha declarado que espera una reacción popular de apoyo. "Tan pronto como veamos agua y agua más limpia y una situación general mejorada, el ciudadano medio podrá fácilmente reconocer los resultados", ha dicho.



Lea «BALEARES»

# SUCESOS EN PALMA

## ANCIANA MUERTA AL CAER DESDE UN SEXTO PISO

### SUBDITO ALEMAN, HALLADO MUERTO EN LA HABITACION DE SU HOTEL

Minutos antes de las doce de la mañana de ayer, acaeció

en nuestra ciudad un trágico suceso. Una anciana dejó de

existir al precipitarse al vacío desde su domicilio cuando en el mismo se encontraba el resto de la familia.

La infortunada mujer, doña Angela Casas Chimenó, de 76 años de edad, natural de Vigo Sanabrias, provincia de Zamora, se hallaba en solitaria en su habitación, la vivienda letra B del sexto piso de la finca señalada con el número 42 de la calle Mariano Alcover y desde la ventana, que da a la parte posterior de la finca, se arrojó al vacío yendo a dar su cuerpo sobre el tejadillo de urallita de un garaje sito en la planta baja del número 64 de la calle Pascual Ribot. El cuerpo, en su caída, dio primero contra una viga de aquella techumbre y luego, al dar contra el tejadillo lo perforó quedando inerte sobre el suelo del local.

Junto al cadáver apareció el bolso de mano de la difunta que contenía algunos medicamentos, efectos personales y cierta cantidad de dinero.

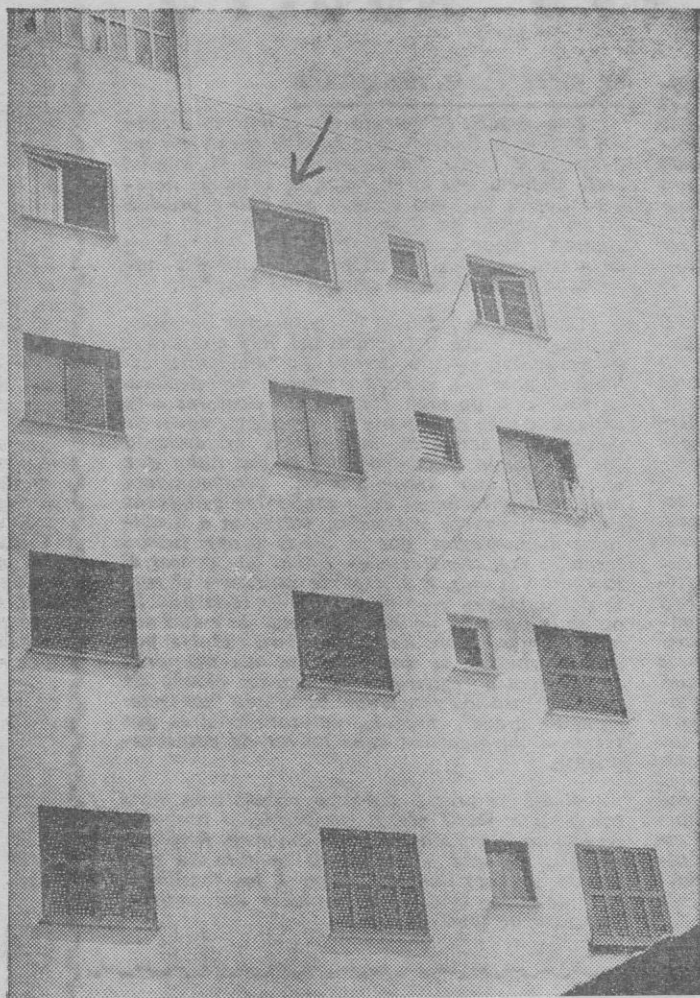
Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, acudió la Policía Municipal, Inspectores del Cuerpo General de Policía y se constituyó el Juzgado de Guardia que procedió a instruir las diligencias propias del caso.

Dispensamos al lector de reseñar las patéticas escenas de dolor que se produjeron cuando fueron notificados los familiares, que como decimos anteriormente se encontraban reunidos en el domicilio, en una salita inmediata a la habitación que ocupaba la anciana, lejos de sospechar que ésta, al separarse de ellos iba a tomar tan fatal determinación.

### ALEMAN HALLADO MUERTO

En un hotel de nuestra ciudad fue ayer tarde hallado muerto el súbdito alemán Werner Franz Hellmann, de 66 años de edad, llegado a Palma el pasado día 20 con el fin de disfrutar de unas vacaciones. El cadáver apareció en la cama vestido con ropas de dormir y todo hace suponer que falleció a consecuencia de un colapso. Desde el pasado martes, por la noche, no había sido vuelto a ver por el personal del hotel y por el estado del cadáver se considera que la muerte se había producido alrededor de 24 horas antes del descubrimiento.

Inspectores del Cuerpo General de Policía instruyeron las correspondientes diligencias y constituyó el Juzgado de Guardia. Llevó a cabo los trámites de rigor.



Desde la ventana que indica la flecha, en el grabado, se precipitó al vacío la infortunada anciana. (Foto Pascual)

## FUEGO EN «DOÑA JIMENA»

### Se quemó el cubo de la basura

Los vecinos de la calle Datus se alarmaron a mediodía de ayer, cuando advirtieron que por las rendijas de la puerta y ventana del bar denominado «Doña Jimena», sito en el número 2, bajos, salía una densa humareda. Puesto que el local estaba cerrado, solicitaron la presencia de los bomberos.

Acudió el retén con su proverbial rapidez, y, tras violentar la puerta, conocieron lo que sucedía. Aquel humo espeso provenía de un cubo de basura, cuyo contenido, por causas indeterminadas, estaba quemándose.

Un chorro de agua acabó pronto con el siniestro, y una vez ventilado el local, se apreció que nada más resultó afectado.

### EN CA'N PASTILLA

No sería ésta la única salida del retén durante el día de ayer. Serían asimismo solicitados desde una «Ciudad de Vacaciones» en el a v a d a en Ca'n Pastilla. El aceite que contenía la monumental freidora existente en la cocina se calentó tanto y tanto que se convirtió en un infierno de llamas. Mientras el personal del establecimiento iniciaba los trabajos de extinción, sirviéndose de mantas con las que sofocar el siniestro, se pasó aviso a los bomberos en evitación de que el fuego se propagara. Llegó el retén pero ya no fueron necesarios sus servicios, pues acertaron en el remedio los cocineros. Los de la manguera, pues, se limitaron a enfriar el recipiente y los contornos a los que llegó el intenso calor del fuego.

## COLISION DE TURISMOS EN EL POLIGONO INDUSTRIAL

### CHOQUE CONTRA UN ARBOL EN LA CARRETERA DE ANDRAITX

Una colisión de turismos, en la que no sufrieron daños sus respectivos ocupantes, se produjo ayer tarde en el Polígono Industrial. Los vehículos implicados fueron el de matrícula de Huesca 30.127 conducido por José Antonio Pérez Daga, de 28 años de edad y el FM-162.557, conducido por don Sebastián Terrasa Mas, de 64 años.

### CONTRA UN ARBOL

En la carretera de Palma a Andraitx, kilómetro 29,500, poco después del mediodía de ayer, se saltó de la calzada y fue a chocar contra un árbol el turismo de matrícula británica NIC-580-E, conducido por la señora Clara Victoria Quillford, de 65 años, inglesa, la cual resultó con heridas que calificaron su estado de pronóstico reservado.

## ARBITRO DE FUTBOL APUÑALADO Y MUERTO EN UNA DISCUSION

### ATRACO A UN TAXISTA Y LO DEJO TOTALMENTE DESNUDO

SANTANDER, 13. (Pyresa). — En la pasada madrugada y en una de las principales avenidas de esta capital fue hallado tendido en el suelo, desangrándose Juan García Badiola, de 34 años, de profesión camarero, y en sus ratos libres, árbitro de fútbol. La víctima presentaba varias heridas producidas con arma blanca a consecuencia de las cuales falleció poco después. Horas más tarde, la policía detuvo al presunto autor del homicidio, José Luis Laguillo Laguillo, de cincuenta años, amigo, según parece, de la víctima y con quien había mantenido poco antes una discusión. **ATRACADOR, DETENIDO**

### PRESUNTO HOMICIDA, DETENIDO

BILBAO, 13. (Pyresa). — Ha sido detenido el presunto homicida del industrial bilbaíno, César Torres de la Fuente, de 36 años, casado, que resultó muerto el pasado sábado día 8 en el barrio de Satuchu, al parecer, tras mediar una discusión sobre problemas laborales.

El presunto homicida es don Angel Pérez Sánchez, de unos 23 años de edad, quien ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial.

### ALEMANOS DETENIDOS, POR ROBO

ROSAS (Gerona), 13. (Cifra). —

Los alemanes Kilan Schmidt, de 24 años, y Rudiger Ohl, de 20, han sido detenidos tras haberse confesado autores de un robo de 106.000 pesetas en un supermercado de esta localidad.

Schmidt y Ohl se habían dedicado durante el verano a vivir del producto de las fechorías que cometían. Habitaban en unos apartamentos de Rosas.

**AHOGADO**  
FUENTERRABIA (Guipúzcoa), 13. (Cifra). — Ha sido hallado en aguas del Bidasoa el cadáver del joven portugués, Alcide Valdemiro Lima Dies, de 20 años. Se supone que era uno de los tres que hace pocos días intentaron pasar a nado el río por el lugar denominado «Nasas» y desapareció en las aguas, mientras los otros dos conseguían llegar a Francia.

## ONCE MUERTOS Y TREINTA HERIDOS EN CHOQUE DE DOS AUTOBUSES EN TURQUIA

ANKARA, 13. (Efe-Reuter). — Once pasajeros murieron y otros treinta resultaron heridos ayer, al chocar dos autobuses con otro vehículo cerca de la ciudad de Adana-Ceyhan, en el sur de Turquía.

### 20 MUERTOS AL CAER UN AUTOBUS A UN RIO

MANILA, 13. (Efe). — Al menos veinte personas han muerto, al precipitarse un autobús a un río, a pocos kilómetros al norte de Manila. Al parecer, el accidente se debió a un fallo en los frenos del paño, provincia de Buenos Aires, autobús.

### TEGUCIGALPA

## EXPLOSION DE UNA BOMBA EN LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

Tegucigalpa, 13. (Efe). — Una violenta explosión sacudió Tegucigalpa a las 6.00, hora española, y despertó la alarma entre la población que circulaba por las calles a esa hora.

El artefacto fue colocado en las afueras del jardín de la Embajada norteamericana en Tegucigalpa, y la vibración causada por la explosión destruyó las ventanas de la representación estadounidense.

### BILBAO

## DESDE EL PUENTE «COLGANTE» CAYO AL AGUA UN TURISMO

BILBAO, 13. (Pyresa). — Un turismo cayó al agua en el puente conocido como «colgante», al ponerse en marcha el dispositivo del mismo cuando los empleados abrían las puertas para que entrara una barquilla. Los dos ocupantes del vehículo, don Luis María Frias y su esposa doña Mercedes Aguado Rodríguez pudieron salir por sus propios medios, ya que la marea estaba baja. Un Policía Armada, que se encontraba de paisano en el lugar les prestó ayuda y les trasladó al Cuarto de Socorro del Ayuntamiento de Guecho, donde se les apreciaron contusiones de pronóstico leve.

### BILBAO

## OCHO JOVENES DE AMBOS SEXOS, DETENIDOS EN PORTUGALETE SON MIEMBROS DE UN GRUPO POLITICO CLANDESTINO

BILBAO, 13. (Pyresa). — Se ha descubierto en Portugalete el embrión de un grupo político clandestino que tenía su sede en la calle Instrucción Cristiana. Hasta ahora, el número de detenidos —hombres y mujeres, todos jóvenes— asciende a ocho, pero estiman los investigadores que esta cifra se incrementará en próximas fechas.

La primera pista se obtuvo el lunes por la noche. Unos jóvenes fueron sorprendidos en Portugalete repartiendo hojas clandestinas. Fue la Policía Municipal la primera en advertir el reparto de las hojas clandestinas, poniéndose rápidamente en acción. Posteriormente, la investigación ha sido llevada por la Guardia Civil, con la cooperación de la Policía Municipal.

### PARA DISCUTIR LA CUESTION DE GIBRALTAR

Londres, 13. (Efe). — El Secretario del Departamento de Asuntos Exteriores Sir Alec Douglas Home está preparando una entrevista con su colega español Laureano López Rodó para discutir sobre el contenido de Gibraltar, han informado esta tarde en Londres fuentes oficiales.

La entrevista tendría lugar en Nueva York dentro de una semana y sería la primera entre los Ministros de Asuntos Exteriores de España y Gran Bretaña desde que se rompieron las conversaciones entre ambos países sobre Gibraltar en el pasado mes de Julio.

### CONFLICTOS LABORALES

## 800 OBREROS DE UNA EMPRESA BILBAINA, SUSPENDIDOS DE EMPLEO Y SUELDO

BILBAO, 13. (Pyresa). — Ochocientos operarios de la empresa «Instalaciones y Montajes Industriales», firma que trabaja por contrata para los Astilleros Españoles de Sestao, han sido suspendidos hasta el próximo lunes de empleo y sueldo por los directivos de la factoría.

Los trabajadores mantuvieron el pasado martes un paro por cuestiones laborales.

El jurado de empresa gestiona en estos momentos el levantamiento de las sanciones.

### PARO DE PERSONAL DE AUTOBUSES

SEVILLA, 13. (Cifra). — El personal de movimiento de la «Empresa Casal, S.A.», —unos 78 trabajadores del total de 173 de la plantilla— se negó esta mañana a efectuar el servicio regular que tiene encomendado en Sevilla capital y en numerosos pueblos de la provincia, hasta tanto que por la dirección de la empresa se les garantizase un aumento de las remuneraciones salariales, según ha informado la Organización Sindical.

## UN SONAMBULO CAYO A LA CALLE DESDE UN 5.º PISO

MALAGA, 13. (Cifra). — Francisco Sánchez Bravo, de 19 años de edad, que padece sonambulismo, cayó durante la noche desde el quinto piso de la casa número 4 de la calle Frigilina.

El muchacho tuvo la fortuna de que el golpe fuera amortiguado por unas cuerdas para tender ropa, las cuales frenaron bastante la caída. Trasladado a la Residencia Sanitaria «Carlos Haya» sólo le fueron apreciadas algunas contusiones.

## EL TIEMPO

### ESTA EN PUERTAS EL PRIMER TEMPORAL DEL OTOÑO

MADRID, 13. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana, por el Servicio Meteorológico nacional, sitúan una borrasca en Galicia que cubre toda la península ibérica, la cual será cruzada mañana por un frente frío, que al mediodía estará ya en la vertiente mediterránea. Detrás de esta perturbación hay otra, un poco al norte de Azores y los vientos son de poniente, pareciendo que va a iniciarse el primer temporal de lluvias del otoño. Para mañana, los vientos soplarán del Suroeste, húmedos, sobre la península, donde se registrarán lluvias generales, que serán de carácter tormentoso en la vertiente mediterránea, donde precisamente en esta época del año las aguas del mar latino alcanzan la máxima termométrica y la gran cantidad de humedad procedente de esta mar inestabiliza el aire y cualquier contraste termométrico se traduce en tormentas de intensidad variable. Las temperaturas, moderadas y con poca oscilación entre los valores extremos, descendiendo las máximas y manteniéndose altas las mínimas.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	3	17	Copenhague	10	18
Estocolmo	2	12	París	10	23
Londres	11	20	Berlín	6	16
Amsterdan	13	18	Hamburgo	4	17
Berna	8	20	Roma	18	28
Bruselas	8	19			

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad abundante. Vientos racheados del sureste y brisas. Marejadilla con áreas de marejada.

#### OBSERVACIONES

MAXIMA: 31'4" a las 11 horas.  
MINIMA: 19'5" a las 6 horas.  
HUMEDAD: 82 x 100.  
SOL: 4 horas, 45 minutos.

## BUENOS AIRES

(Viene de las págs. centrales)  
ataca al imperialismo yanqui y a la reacción chilena.  
ALGUNOS ORGANISMOS PIDEN LA RUPTURA DE RELACIONES

Algunos organismos dispusieron «duelo oficial» por Allende y otros piden la ruptura de relaciones. Entretanto los comentarios sobre los antecedentes de la crisis registran la inflación del doscientos por ciento, la deuda externa de 3.500 millones de dólares, la escasez «de todo» y los desastrosos de Allende. «Primera minoría del país», a quien llevó a la presidencia el parlamento, y no el «pueblo» mayoritario y masivamente. El peronismo y el radicalismo coinciden en la actitud hostil para los militares, en lo cual se advierte cierta desazón a fin con el escarmiento, como advertencia al país, precisamente en «tiempo electoral», para lograr la salida propia.

En medio de la especulación es evidente la desorientación y la falta de información objetiva—, se alternan noticias sobre el número de muertos, y se extiende la creencia de que Allende no se suicidó, sino que fue muerto en forma violenta, también se destacó la deportación de un grupo de cubanos y, la persistencia de focos de resistencia, capitaneados por los marxistas del clan de Allende. Las comparaciones para pulsar lo interno, no se desplazan del análisis, apasionado casi siempre, del drama chileno.

Al cursar este espacio las noticias llegadas a la Argentina indican que el Gobierno—cuyos integrantes ya juraron sus cargos— domina la situación aunque persisten los franco-tiradores, que atacan a las tropas por lo cual la represión es aún más enérgica; que hay centenares de exiliados en algunas Embajadas, y que el dirigente marxista Altamirano dirige la resistencia; que el Gobierno solicita dadores de sangre, y recomienda a la población precauciones para evitar ser blanco de los francotiradores y de la propia represión militar.

Asimismo por radio y televisión se hacen llamadas a la población para que colabore y se solicita la presentación de calificados dirigentes aliados.

Los camioneros y algunos gremios que habían enfrentado al régimen anterior han vuelto a su trabajo. En suma, la situación sigue confusa, aunque ha trascendido, que

es probable que se establezcan vuelos, entre Buenos Aires y Santiago, cuyo aeropuerto sigue cerrado, e igualmente se autorice a algunos periodistas para que provistos de salvoconductos entren en Chile.

## LA «VOLTA»

# PERURENA, NUEVO LIDER

## HOY PUEDE INICIARSE EL ESPERADO DUELO OCAÑA - FUENTE

Tarragona, 13. (Especial para «Pyresa» por Angel Negro). — La Vuelta Ciclista a Cataluña, en su etapa de hoy, ha pasado sin pena ni gloria para el gran público en general. La única noticia relevante ha sido el cambio de líder. El «maillot» ha pasado de Jesús Manzaneque a Domingo Perurena.

Pero si para el público la etapa no ha tenido ninguna trascen-

dencia para los profesionales del ciclismo ha tenido mucha. Así, tenemos que mientras los Kas tienen de líder a Perurena y en la retaguardia a José Manuel Fuente, el Bic mira a su Luis Ocaña, apoyado en todo momento por Agostinho y Mortensen. Por su parte, los belgas están metiendo en juego a su capitán Van Springel. Es una guerra sorda que hoy se ha planteado en el grueso del pelotón y de la que puede salir algo muy interesante.

Clasificación de la etapa  
1 Perurena, 4-27-59  
(promedio 36,651 k.p.h.)  
2 Gavazzi, mismo tiempo  
3 Verbeeck, id.  
4 Abilleira, id.  
4 Manzaneque, id.  
6 Zurano, id.  
7 Peelman, id.  
8 Balaguer, id.  
9 Tamames, id.  
10 Fuente, id.

2 Manzaneque, 4-34-09  
3 Ocaña, 4-34-12  
4 Pesarrodona, 4-34-13  
5 Agostinho, 4-34-14  
6 Van Springel, 4-34-16  
7 Bazzun, 4-34-17  
8 Zurano, 4-34-19  
9 Verbeeck, 4-34-19  
10 Sorlini, 4-34-20

#### Clasific. general Montaña

Clasificación general  
1 Perurena, 4-33-57  
(promedio 36,890 k.p.h.)

1 Abilleira, 3 puntos  
2 Agostinho, 2 id.  
3 López Carril, 1 id.

## PUJOL, AL CASTELLON

CASTELLON, 13. (Pyresa). — El extremo barcelonista Luis Pujol ha suscrito hoy contrato por tres temporadas con el Castellón volviendo a continuación a la Ciudad Condal para arreglar asuntos particulares.

Pujol, que cuenta 26 años de edad, se incorporará inmediatamente a la disciplina del club castellonense, aunque no se espera que pueda jugar el próximo domingo en Castalia ante el Granada.

Sobre todo teniendo en cuenta que la etapa era de 163,700 kilómetros y con la única dificultad de un puerto de tercera categoría, el Collado de Falset, que fue coronado en primera posición por el corredor Abilleira, las únicas batallas que en principio se hayan podido producir han sido intentadas por los hombres oscuros de la carrera que han luchado única y exclusivamente para colocarse en primera posición en las metas volantes. Mientras tanto las figuras, bien arropadas en el interior del pelotón, esperaban su turno, que puede llegar en la segunda etapa de la «Volta» que se correrá mañana entre Tarragona y Manresa, con un recorrido de 159,700 kilómetros y con tres puertos puntuables. El primero será el Collado de Lilla, cuando sólo se lleven 29 kilómetros de carrera y falten 130, para alcanzar la línea de llegada. El segundo obstáculo lo van a tener los corredores a los 54 kilómetros. Se puede romper la carrera en el Alto de Montserrat, ya que este alto está considerado de primera categoría con sus 690 metros de altitud y a falta sólo, de 26 kilómetros para la llegada, puede influir poderosamente en los especialistas de altura, sobre todo en ese muy cacareado y aún no aparecido duelo Ocaña-Fuente.

## EL «MALLORCA» JUGARA LOS SABADOS POR LA TARDE

A PARTIR DEL PARTIDO CON EL «RAYO VALLECANO»

A última hora de la noche nos llega la noticia de que el Real Mallorca ha decidido jugar los partidos los sábados por la tarde en el «Luis Sitjar», en vez de hacerlo los domingos. Y que este nuevo sistema se pondrá en práctica el día mismo que le corresponde jugar aquí al «Rayo Vallecano».

La afición sigue pensando que lo más importante de esta «volta» puede ser una revancha Ocaña-Fuente en las alturas, y que este comentarista no dudaría en señalar como posible vencedor de la carrera a aquel de los dos hombres que logre coronar en primera posición las cumbres.

## Dimite el Presidente del Santander

SANTANDER, 13. (Pyresa). — Esta tarde ha presentado su dimisión el Presidente del Santander don Vicente Valle, mediante un escrito de renuncia dirigido a la Federación Cantabra. A partir de esta fecha y en los próximos 30 días, el club santanderino llevará a cabo los trámites reglamentarios para convocar una junta extraordinaria y celebrar la elección del nuevo Presidente del Club, a la vista de las candidaturas que se presenten.

El señor Valle se reunió esta misma tarde con los informadores para darles cuenta de su dimisión, anunciando que seguirán

en la sociedad el vicepresidente primero, don Manuel Blanco, que asumirá la presidencia, y cuatro o cinco directivos más, entre los cuales figuran el tesorero y el secretario.

No se conoce la situación económica actual del Santander, aunque en estos días una comisión de censores de cuentas ha estado poniendo al día la actividad administrativa de la sociedad, pero el hecho evidente es que hace seis años el Racing tenía un déficit de 23 a 25 millones de pesetas y al cierre de la temporada 72-73, había un superávit de más de cuatro millones de pesetas.

## BILBAO

## ATERRIZAJE EXCEPCIONAL DE UN REACTOR ALEMAN

Cuando, de noche, Sondica está cerrado al tráfico

BILBAO, 13. (Cifra). — Un reactor alemán, con seis personas a bordo, realizó anoche un aterrizaje excepcional, en el aeropuerto bilbaíno de Sondica, que no admite tráfico a dichas horas, según informa hoy el vespertino «Hiero».

En el aeropuerto se tomaron medidas, iluminándose la pista—que se halla debidamente balizada—, así como las luces de obstáculos dentro del aeropuerto, el radiofaro «Vor», el radiobaliza,

las luces de aproximación y el sistema visual indicador dependiente de aproximación «Vasís». Ello permitió que el aterrizaje se realizara con absoluta normalidad.

El reactor, «Lear-Jet», se dirigía en principio hacia el aeropuerto de Santander, y la torre de control de Madrid-Barajas indicó al aparato que tomara tierra en Bilbao. Hoy, por la mañana, siguió viaje hacia Santander.

## PESTE PORCINA

## INDEMNIZACION POR SACRIFICIO OBLIGATORIO DE CERDOS

### SE SOLICITA UNA ACCION RAPIDA

Badajoz, 13. (Pyresa). — El Sindicato Provincial de Ganadería ha solicitado del Sindicato Nacional una acción rápida cerca de los organismos competentes para que se apliquen las normas contenidas en el decreto 645-193, de 22 de marzo, a efectos de la tasación en las indemnizaciones por sacrificio obligatorio de cerdos afectados por la peste porcina africana.

En dicha disposición se establece, entre otras cosas, que los precios de tasación se incrementarán en concepto de prima a premio sanitario en cuantía variable, teniendo en cuenta diversas circunstancias.

Aún cuando en el último artículo del decreto se determina que por el Ministerio de Agricultura se adoptaran las disposiciones complementarias necesarias para el mejor cumplimiento y desarrollo de lo establecido en el mismo, el Sindicato Provincial de Ganadería de Badajoz

considera más que suficiente el tiempo transcurrido para su entrada en vigor, máxime teniendo en cuenta los brotes aparecidos de peste porcina africana durante el pasado mes de agosto en diversos términos de esta provincia.

## EXTUCAN, S. A.

El Consejo de Administración notifica que el 31 de Agosto pasado quedaron abonadas mediante transferencia bancaria a los Sres. participantes, los intereses correspondientes a los vencimientos del citado mes. Barcelona, 5 de Septiembre de 1973. — El Secretario del Consejo de Administración.

## Lea «BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

**BOLSA INMOBILIARIA**  
 Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**Oliver mateu**  
 Av. Jaime III, 137 Palma. Tel 21 06 40

**VENDO PISOS TERMINADOS** de 3 dormitorios en zona Son Armadams, sala comedor amplia, baño completo y aseo, cocina semi-ameblada, acabados de calidad, ascensor y sin portería.  
 Precio desde: 917.000 ptas. — Facilidades

**VENDO RUSTICA** de 34 cuarteradas a 17 Kms. de Palma, cercada de pared, casas nuevas y muchas otras edificaciones anexas para animales, mucha caza con Coto de Caza privado.  
 Precio: 7.000.000 ptas. — Facilidades.

**VENDO RUSTICA** de 15 cuarteradas cerca de Consell, muchos almendros, higueras y pequeño pinar, casa de aseo con cisterna, terreno semiplano y vistas  
 Precio: 2.500.000 ptas. — Facilidades.

**CHALET AMUEBLADO EN SAN AGUSTIN** solar de 600 m<sup>2</sup> 3 dormitorios con armarios empotrados, sala comedor con chimenea cocina moderna, 1 baño completo, lavandería con un aseo y garaje. Precio: 2.500.000. ptas. Facilidades.

**EN CALVIA PARCELAS** de 4.000.- m<sup>2</sup> con magnificas vistas, muchos pinos, carreteras asfaltadas, electricidad y posibilidad de telefono, zona tranquila. Precio desde 400.000.- ptas. Facilidades

**EN CALAMAYOR (SON MATET), ESTUDIO** amueblado, vista al mar piscina, parking, mucho sol. Precio: 375.000.- ptas. Facilidades

**AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA**  
**AGENCE IMMOBILIERE**  
**REAL ESTATE AGENCY**  
**IMMOBILIEN AGENTUR**  
**J. ROSSELLÓ**  
 C. Gral. MOLA, 6-2 - Tel. 214931 210972 PALMA

## VENTA

**ARENAL** pisos y áticos, llave en mano, junto a Correos 3 dormitorios, excelente calidad. Pago en 5 y 7 años.

**PALMA** muy céntrico, cerca de la Audiencia, pisos, locales y aparcamientos en construcción, gran calidad, 3 y 4 dormitorios, calefacción.

**TIENDAS**, traspaso varias en Jaime III, Borne y alrededores.

**EN VIA ROMA**, últimos pisos en venta, superficie 200 m<sup>2</sup>. aparcamientos, calefacción, ascensores, materiales nobles.

**SON MATET** pisos en construcción.

**EN PUERTO DE POLLENSA** y Cala San Vicente, chalets, apartamentos y solares. Precios sin competencia.

**Construcciones LEDESMA S/A**  
 EFECTUA TODO TIPO DE TRABAJOS DE ALBAÑILERIA  
 C. Enrique Alzamora, 20-29-29 PALMA

**INVERSIONISTAS**  
 En edificio Pullman vendo apartamentos estudio amueblados. Rentabilidad garantizada 12% anual. Informa VALLS INMOBILIARIA. C/. Arco de la Merced, número 6. Pº. Teléfono: 22-10-89.

**SOTANOS**  
 DE 350 A 600 M<sup>2</sup>.  
 COMPRARIA O ALQUILARIA EN ZONA CENTRO COMERCIAL PALMA.  
 LLAMAR AL TELF. 68-19-20 DE 5 a 7:30

**EN SON DAMETO EDIFICIO TEIX**  
 lindante con zona verde  
**PISOS DE GRAN CALIDAD**  
 CON LA GARANTIA DE CONSTRUCCIONES M. MORA

\*Pisos de 4 dormitorios. Baño. Aseo  
 \*Cocina con despensa. Sala-comedor grande  
 \*Armarios empotrados en todos los dormitorios  
 \*Carpintería interior de pino Oregón  
 \*Ascensor hasta 6º planta de APARCAMIENTOS  
 \*Portero eléctrico con contestador automático. Gas Ciudad

Desde 1.250.000 Ptas. con facilidades  
 También en venta: ATICO — SOBREATICO Y LOCAL COMERCIAL

Información y venta:  
**AGENCIA mintegui**  
 Galerias Jaime III, nº 9. Palma: fels: 210267 o 217869

**INMOBILIARIA MEDITERRANEA**  
 PASEO MALLORCA, 56  
 Tels.: 22 48 21 22 76 83

LE OFRECE EN:  
 SON DAMEYO, 3 últimos pisos, 4 dormitorios, 2 baños completos, calefacción por aire caliente, cocina alicatada, baldosa gran calidad, gas ciudad, suelo parquet, armarios empotrados lavadero, orientación Sur gran terraza, ascensor, parking. Precio 2.900.000.- pesetas; 1.300.000.- a la firma; resto dos años; 7% de interés. Precio parking 130.000 pesetas.

PASEO MALLORCA gran piso, 4 dormitorios, dos baños sala comedor, cocina muy equipada, baño servicio, balcón terraza; 200 m<sup>2</sup> superficie total. Precio 4.200.000.- pesetas; 2.500.000.-; resto a convenir

SOLAR, en Polígono Industrial LA PAZ (CA'N VALERO); 2.500 m<sup>2</sup>, a 1.000 ptas. m<sup>2</sup>; forma de pago a convenir

ZONA PLAZA DE TOROS: Pisos, áticos y sobreaticos en construcción, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, cocina amueblada, armarios empotrados, portero automático, 2 ascensores, de 97 y 125 m<sup>2</sup>; desde 850.000 ptas.; con muchas facilidades

CALLE MONTERREY: Pisos, áticos y sobreaticos; 2, 3, 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina, lavadero y terraza, de 95 y 206 m<sup>2</sup>; desde 830.000 ptas., con muchas facilidades.

COMPRIARIA sótanos en construcción, grandes, o cambiaría por carpintería. Telf. 276325. (11)

**FOTOPRES**  
 VELAZQUEZ, 19  
 COPIAS DE PLANOS  
 FOTOCOPIAS Y MULTICOPIAS  
 ENTREGA A DOMICILIO

**Solares y terrenos**

**SOLAR A 10 KMS. Palma.** Agua y electricidad, buena vista, 200 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar. Edificio España. Teléfono 210771. (21)

**SOLAR A 10 KMS. Palma.** Agua y electricidad, buena vista, 200 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar. Edificio España. Teléfono 210771. (21)

**GENOVA: Solar 6.500 m<sup>2</sup>.** Zona rústica, A 150 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. MARQUES. 23719. (13)

**EL TORO.** Particular vende solar 1.000 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación, 650.000 ptas. Razón: Telf 255712 ó 251302. (16)

**VENDO solar en El Toro, 880 m<sup>2</sup>,** auténtica ganga, por autentarme. Al contado 375.000 ptas., con facilidades 400.000 ptas. Teléfono 262945. (21)

**VENDO solares en Can Pastilla y Costa de la Palma** a partir de 2.000 ptas. m<sup>2</sup>. Trato directo. Telf. 227831. (18)

**SON DAMEYO solar** de 2.475 m<sup>2</sup> con mucha fachada a carretera Son Rapiña, se vende o cambia por obra. Telf. 234073. (22)

**SOLAR 1ª LINEA** frente al mar en la urbanización Bahía Grande, con maravillosa vista, superficie 1.254 m<sup>2</sup>. Precio 1.400 ptas. por m<sup>2</sup>. Telf. 234073. (25)

**COSTA D'EN BLANES solar** de 1.160 m<sup>2</sup>. muy bien situado y con espléndida vista, imposible de obstarciarse, 1.200 ptas. por m<sup>2</sup>. Telf. 234073. (24)

**SE VENDE terreno** edificabilidad 3 m<sup>2</sup> xx m<sup>2</sup>, 1.450 m<sup>2</sup>. Zona bahía de Palma Magalluf. Informes: Avenida Argentina, 36, Felgueiras 70266. (30)

**Publicom ANUNCIOS 22 1118**  
 ENTRADA PARCAMIENTO PLAZA MAYOR C/VALERIA S/N

**BAHIA GRANDE:** vendo solares a 660 ptas. m<sup>2</sup>. Buena situación. Facilidades. Teléfonos 273692 y 665165. (16)

**VENDO solar en El Toro 500 m<sup>2</sup>.** 300.000 contado, bien situado. Telf. 272926. (12)

**GANGA,** planta baja con planos aprobados, lado Rosales, hace esquina Pedro II muchas facilidades. 230464. (15)

**VENDO solares «Es Rafals»** 600 m<sup>2</sup>. forma esquina. 1.250.000. Plaza García Orell 32-2.

**POLIGONO LA VICTORIA**  
 COMPRARIA SOLAR 1.000 M<sup>2</sup>.  
 OFERTAS:  
 TELF.: 27-58-12

**VENDO SOLAR HOTELERO**  
 EN MENORCA CALA SANTA GALDANA.  
 Anteproyecto hotel 4 estrellas y 423 plazas. Crédito oficial concedido. Informes Sr. Suñer. — Teléfono: 23-9'-65

**ILLETAS**  
 Solar de 2.400 m<sup>2</sup>, con proyecto aprobado. 2 fachadas. Muy buena vista. Precio interesante. INMOBILIARIA DARSER. Telfs.: 23 49 44 — 23 18 49.

**Locales y Despachos**

**DESPACHO** en Paseo Marítimo 160 m<sup>2</sup> a metros del Auditorium, muy bueno en alquiler MASSIP. Teléfono 211247. (17)

**COMPRIARIA planta** baja o solar en zona Honderos, Juan Alcover Grai Ricardo Ortega. de 250 a 500 m. Pago al contado Teléfono 27 70 50. (23)

**VENDO local, zona Plaza** Madrid, 315 m<sup>2</sup> planta con sótano. Telf 225706. (13)

**VENDO local de 160 m<sup>2</sup>** sótano, en calle ancha. Teléfono 225706. (15)

**VENDO locales comerciales** en Marqués de la Cenia, continuación Calvo Sotelo. Desde 2.800.000 pesetas. Aragón, 20: 224450. (17)

**SE VENDE despacho** sencillo Moia, 3 informes en Portería o teléfono 242222

**PAGUERA** vendo tiendas 50 m<sup>2</sup>, más 35 m<sup>2</sup> de sótano; con facilidades. QUETGLAS: Plaza Cort 15. Teléfono 234660. (18)

**SE ALQUILA local** 500 m<sup>2</sup>, cerca Plaza Pedro Garau. Telf. 270423. (11)

**Publicom ANUNCIOS 22 1118**  
 ENTRADA PARCAMIENTO PLAZA MAYOR C/VALERIA S/N

**GRAN LOCAL EN PASEO MARITIMO**  
 Superficie de 800 m<sup>2</sup>. 21 metros fachada y otro semisótano con entradas en Paseo Marítimo y Calvo Sotelo, superficie 1.000 m<sup>2</sup>. INFORMACION Y VENTA DE 4 a 7. TELEFONO: 23-76-89. — SR. CLAVEZ.

**220 m.2 TERRAZA SOBRE PASEO MARITIMO**  
 CON LOCAL DE 70 M.2. PROPIC ARA... ESTAU...  
 INFORMACION Y VENTA DE 4 a 7. TELEFONO: 23-76-89. — SR. CLAVEZ.

**SE VENDE LOCAL COMERCIAL**  
 EN PLAZA DE LA REINA 120 m<sup>2</sup>. en 3 plantas. (Sótano, planta y piso). Facilidades de pago. Para informes Sr. Rebassa. Teléfono: 23 85 49

**CENTRO COMERCIAL PLAYA MAYOR**  
 En Cala Mayor, adquiere su local comercial con grandes facilidades de pago. Informes: Calvo Sotelo, 555. — Telf. 237767.

**OPORTUNIDAD VENDO LOCAL MUY CENTRICO**  
 Superficie: 691 m<sup>2</sup>. Fachada: 18 m. Fondo: 38 m. Precio: 3.100.000 ptas. 50% al contado. Resto en 2 años. — Informes telfs.: 232333 - 238032.

**BAJOS** vendo 280 m<sup>2</sup>. huéspedes 23 plazas. Apto cualquier negocio. 1.800.000. Telf. 251589. (13)

**LOCAL** céntrico muy comercial. Mide 130 metros. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avenida Alejandro Rosselló 43, 4º. Tel. 212202.

**LOCALES** de negocio en casco y ensanche, varias cabidas y precios. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avenida Alejandro Rosselló 43, 4º. Tel. 212202.

**INTERESAN** locales para vender y alquilar en cualquier zona. BELLVER. 210890.

**Fincas**

**8 KMS. PALMA,** particular vende 30.000 ó 15.000 m<sup>2</sup>. de bosque con agua y electricidad. Muy tranquilo, con buenas vistas. Linda con carretera asfaltada. Ideal mansión residencial o factoría. 150.- Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. Telf.: 223633. (35)

**PARCELAS** rústicas a 1 kilómetros de Palma con agua y luz, carretera y camino asfaltados. MASSIP. Telf. 211247. (18)

**FINCAS RUSTICAS** de distintas dimensiones en varias zonas de la Isla. MASSIP. Telf. 211247. (11)

**CINCO** kilómetros Palma, particular vende magnífica finca de regadío. 18 cuarteradas, linda carretera asfaltada, luz, gran caudal de agua potable, árboles frutales, toda clase de cultivo. Casa colono. Dependencias para ganado. De interesar tiene planos aprobados parcelamiento. 18.000.000 ptas. Teléfono 233633

**30 KMS. PALMA,** 15 cuarteradas, pinar, zona montañía, pozo, carretera asfaltada. Precio: 2.500.000. RUSTIC. Velázquez número 18, pral. (18)

**PUIGPUNENT:** Casa, 3 dormitorios, cocina, comedor, terraza cisterna. Precio: 550.000. RUSTIC. Velázquez. 225600.01. (14)

**LLUCHMAYOR:** Carretera Palma km. 22, media cuarterada, almendros. Precio: 160.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (15)

**SON SAN MARTI:** Parcela 2.800 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, precio 190.000. RUSTIC. Velázquez. 225600-01. (12)

**LLUCHMAYOR:** 2.000 m<sup>2</sup>. almendros algarobos. Precio 70.000. RUSTIC. Velázquez. núm. 18, pral. (11)

**SELVA:** 3.500 m<sup>2</sup> pinar, olivos, vistas fantásticas precio 135.000. RUSTIC. Velázquez. 225600-01. (12)

**LA RAPITA:** Solar 460 m<sup>2</sup>. con pinos. Precio: 470.000. RUSTIC. Velázquez, número 18, pral. (13)

**LLUCHMAYOR:** 1 cuarterada, casta rústica, cisterna, almendros, algarobos. Precio 245.000. RUSTIC. 225600.01. (12)

**VALLDEMOSA:** Parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. 350 pta. m<sup>2</sup>. facilidades, RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (12)

**8 KMS. ARENAL:** 6.000 m<sup>2</sup> almendros, carretera asfaltada, precio 165.000. RUSTIC. Velázquez, 225600-01. (13)

**RANDA:** Casa rústica, 2 dormitorios, sala comedor, cisterna, cisterna, vistas fantásticas precio 600 mil. RUSTIC. Velázquez. 225600-01. (17)

**ALGAlDA:** 1/4 cuarterada, almendros, buenas vistas, precio: 110.000. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (13)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

- SANTA PONSA: Parcela 2,080 m2, 600 ptas. m2, facilidades. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (13)
- 18 KMS PALMA: 1 cuarterada almendros, buenas vistas, precio 145.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (13)
- LLUCHMAYOR: Camino Gra cía, 2,000 m2, almendros, precio 55.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (13)
- MIRA-BONA: 2 solares, 500 m2., buenas vistas, electricidad. Precio 180.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (13)
- CHALET CABANETA: 4 dormitorios, salón comedor, cocina, 3 baños, 120 m2. jardín fabulosas vistas. Precio: 2.600.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (20)
- 4 KMS. PALMA. Fabuloso huerto: 24 cuarteradas, casas señoriales (ideal barbecue), naranjos, perales, gran estanque, muchas dependencias pozo eléctrico. Precio: 15.500.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (25)
- 50 KMS. PALMA: Rústica 100 cuarteradas, casa gran estilo ideal CAZA, frondoso pinar, buenas vistas pie carretera electricidad. Precio: 5.950.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (23)
- 37 KMS. PALMA. 140 cuarteradas, pozo 100.000 l.h. agua, secano, frondoso pinar. Privilegiadas vistas, casas y dependencias. Precio 17.000.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (24)
- 2 KMS. PALMA: Huerto, 5 1/2 cuarteradas, casas payés, dependencias fruitales, pozo eléctrico, precio: Seis millones 250 mil. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (24)
- 7 KMS. PALMA: Huerto 14 cuarteradas 3 cuarteradas garra, resto cultivo y fruitales 2 pozos, casas payés grandioso estanque, buenas vistas precio 11.200.000. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (29)
- TERRENO a 25 km. PALMA: 1 km. Hitoral mar; superficie 400.000 m2, a 60 p. setas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Tel. 210771. (28)
- RUSTICA a 6 km. ARENAL: 137 cuarteradas, cercadas pared, fachada carretera asfaltada, casa señor y payés, electricidad cerca; mucha casa. 25.000.000.- Pesetas. MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España. Teléfono 210771. (29)
- JUNTO pueblo Algaida, casta, 500 m2, terreno. 160.000 ptas. Inmobiliaria ALOMAR. Tel. 225056. (13)
- ALGAIDA, 2 cuarteradas pinar, 200.000 ptas. Inmobiliaria ALOMAR. Teléfono 217220. (10)
- ALGAIDA, 2,400 m2, pinar, a 200 m. carretera. 115.000 ptas. Inmobiliaria ALOMAR. Tel. 225056. (15)

### PRECISAMOS FINCAS RUSTICAS

- ALREDEDOR DE PALMA, MAXIMO 25 KILOMETROS.  
- CUALQUIER ZONA ISLA. INDISPENSABLE MUCHA CAZA.  
M A D E. C/ SANTIAGO RUSINOL, 20. TELEFONO: 21-14-85.

### Central Copisteria

Equipos y material de dibujo profesional  
Reducción y ampliación de planos  
Reproducciones en el acto

## PUIGPUÑENT

PARCELACION RUSTICA SON NET  
**A SOLO 14 KILOMETROS DE PALMA, PARCELA DE MONTAÑA CON FRONDOSO PINAR. PRECIOSAS VISTAS DE MONTAÑA Y SOBRE EL MAR.**  
**PARCELAS DESDE 30 PESETAS M2. CON LUZ Y CALLES ASFALTADAS. MUCHAS FACILIDADES. -- INFORMES:**  
OFICINA: PLAZA OLIVAR, 5, 2º. TELF.: 22 13 47-49. Y EN LA MISMA URBANIZACION DOMINGOS Y FESTIVOS.

## Traspasos

- TRASPASO LOCAL en Plaza Santa Ponsa con teléfono, alquiler 7.500 mensuales. MASSIP. Tel. 21247. (14)
- SE TRASPASA tienda infantil por no poder atender. Precio razonable. Teléfono 274795. (12)
- PALMA NOVA: Razones salud, traspaso boutique bien montada con teléfono: primera línea; situación inmejorable; trato directo. Razón: 681132. (18)
- TRASPASO BAR. Informes: Teléfono 271053. (10)
- TRASPASO Bar Bodega o daría a medias. Informes: Arch. Luis Salvador, 120-B. (12)
- AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE AGENCY "GIMENEZ" PASEO MALLORCA, 122 TEL. 22 41 96 - PALMA
- TRASPASO souvenir en Porto-Pi con o sin género, 200 mil. Telf. 234561. Tardes. (13)
- POR NO PODER atender se traspasa perfumería en Coll den Rabassa, Navas de Tolosa, 6. (15)
- ZONA BLANQUERNA, traspaso local con teléfono, 350.000. Alquiler 4.000; facilidades. Telf. 223711. (12)
- TRASPASO cafetería con permiso de guitarra, ocupación instantánea y condiciones óptimas. Informes: de 6 a 8 señor González, cafetería ZODIAC, calle Virgilio, 16-A. Can Pastilla (26)
- SE TRASPASA gran peluquería señoras, de turismo, mucho trabajo todo el año. Llamar de 2 a 4: Telf. 234198. (19)
- SE TRASPASA bar zona Illetas, buena posición y buenas condiciones. Teléfono 237947. (12)
- OPORTUNIDAD! Traspaso tienda en Ca'n Pasilla. Valor instalación; alquiler 5.000 pesetas; con o sin género. Tel. 281784. (17)
- SE TRASPASA cafetería. Telf. 237880. (10)
- SE TRASPASA tienda en Jalme III, buena situación, de 100 m2, renta barata, Avenida Jaime III, núm. 111, 2º Pl. desp. 18-19. (12)
- TRASPASO tienda en el Arenal. Primera línea. Precio instalación. Informes: Teléfono 262681. (12)
- TRASPASO local en Paseo Marítimo, alquiler 7.500. Horas oficina: 239101. (10)
- SE TRASPASA bar con comidas caseras, terraza, buena clientela, con vivienda. calle Solón, 10. Tel. 238164. (15)
- TRASPASO bar en Cala Bona, por 300.000 ptas.; 2,500 al mes. Nikl. Cala Bona. (14)
- SE TRASPASA bar-restaurant. Calvo Sotelo, 254. Informes: Sr. Gilet; Teléfono 211241. (12)

POR AUSENTARME vendo o traspaso taller mecánico y chapista en pleno funcionamiento. Para informes: calle San Isidro, número 2, 1º, 18. De 1,30 a 11 h. noche. (27)

- TRASPASO bar. Teléfono: 271032. (10)
- SALA DE FIESTAS muy rentable, traspaso. Teléfono: 221797 de 12 a 13. (12)
- ARENAL cedo peluquería señoras, precio instalación. Alquiler: 6.000. Dos años facilidades. Telf. 211425-211499. (14)
- TRASPASO sastrería pleno centro por no poder atender. Telf. 294077. (10)
- OCASION: Traspasaría tienda de comestibles mucha clientela, alquiler 1.200 pesetas por causa de salud. Informes: Telf. 262889. (17)

SE TRASPASA o alquila peluquería por no poder atender, buena zona. Llamar a partir de las 8 noche: 230079 (342). (20)

- SE TRASPASA local en Avenida Jaime III. ROSSELLO 4vda, Alejandro Roselló, 43, 4º. Telf. 212282. (14)
- CALVO SOTEL - PORTOPI. Local 96 m2. Área muy comercial, 125-220 v. Alquiler muy bajo. Precio traspaso 1.000.000 ptas. Facilitades. Ref. 10, MADE. 211485. (24)

## Alquileres

- AGENCIA JAUME, Admón. de Fincas, Alejandro Roselló, 80. Can Pastilla, alquiler planta baja y piso amueblado, 3 dormitorios. (19)
- URGENTE busco piso, preferible ático, sin muebles, céntrico. Telf. 250413. (11)
- AGENCIA JAUME, Admón. de Fincas, Alejandro Roselló, 80. Can Pastilla, alquiler apartamento. (12)
- AGENCIA JAUME, Admón. de Fincas, Alejandro Roselló, 80. Teléfono 21 48 34 Propietarios: Necesitamos pisos para alquiler con o sin muebles. Máxima rentabilidad. (21)
- ALQUILO local de 250 m2 en Plaza Fleming, con teléfono, semisótano para cafetería. MASSIP; Teléfono: 211247. (16)
- SE ALQUILA LOCAL de 164 m2; chaflán J, Munar-J, Verdaguier; dos puertas entrada. Sin traspaso. Teléfono 214000. (18)
- ALQUILO apartamentos amueblados en Paseo Marítimo. Edificio Torreomar. Teléfonos 231309 y 214000. (12)
- ALQUILO CASA en Sineu, con o sin garaje. Informes: Telf. 86, Sineu. (12)
- ALQUILER de TELEVISORES TELE-HOGAR; Nicolás de Paz, 25. Tel. 226894. (11)

## PubliCom ANUNCIOS 22 11 18

OFRECEMOS PISOS, amueblados para alquiler; todas zonas. AGENCIA FERNAN. DEZ. Teléfono 216880. (12)

SELT INMOBILIARIA: ALQUILERES de todas clases. Avda. Alejandro Roselló 49-2,º Edificio Misaac. Tels. 222211-227219-225627. (17)

INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR; con o sin muebles. AGENCIA FERNAN. DEZ. Tel. 215251. (12)

ATENCION agencia viajes. Can Picafort, para 1974 alquiler edificio, borde mar 10 apartamentos, 28 plazas, etc. ALEIX. Avenida Alejandro Roselló, 94. Teléfono 225833. (23)

ALQUILO despachos 190 m2, y 140 m2, 6.000 y 7.000 pesetas. ALEIX. Avda Alejandro Roselló, 94, 225833. (17)

ESPLENDIDO LOCAL calle Morey. Alquiler con o sin traspaso. 216793. (10)

CHICA para compartir piso nuevo. Buen precio. Razón noche. Teniente Escandell, 7, 3º. B. Travessa General Riera. (17)

SE ALQUILA en Porto-Pi apartamento amueblado a matrimonio sin hijos o señoría soltera. Tel. 232427, de 14 a 19. (20)

ALQUILO piso amueblado, tres habitaciones dobles, servicios y baño completo, traspaso, junto final Avda, apto oficina, vivienda Horas oficina, Pérez Galdós, 25, 1º, 2º. Tel. 224596. (17)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, céntrico, con teléfono, 7.000 mensuales. Informes: VALENTI, San Miguel, 230. (20)

APARTAMENTO amueblado (junto Correos) dormitorio doble equipadísimo, 6.000 OLMOS 113. (10)

AMUEBLADO (junto Valmes), 4 dormitorios dobles terraza, equipadísimo, 8 mil. OLMOS 113. (11)

SANTA PONSA estudios dos plazas, 4.000. Verlos: Vía Puigblanch, 19. RUSTICANA. (11)

ALQUILO bajos chalet, completamente amueblado, Portals Nous. Tel. 210210. (10)

ALQUILO, PLAYA CALA MAYOR, PISO AMUEBLADO, dos dormitorios dobles, gran terraza, calefacción central, seis meses mínimo 7.000 ptas. Tel. 234019. (19)

SE ALQUILA piso antiguo amueblado. Informes: Teléfono 212321. (10)

ALQUILO piso amueblado en C/. Bartolomé Torres, 2 dorm., matrimonio y doble sala, comedor, gas caliente, agua caliente y baño. 7.000 ptas. mensuales. Telf. 278157. De 9 a 15. (12)

SE ALQUILA piso 2º, Eusebio Estada, 99. Informes: Pons y Gallarza, 98-1º-2º. (14)

PARTICULAR alquila piso tres dormitorios amueblado todo confort, en Coll den Rabassa. Tel. 261128. (13)

PARTICULAR alquila apartamento amueblado en Cala Gamba, Coll den Rabassa. Telf. 261128. (11)

ALQUILO chalet en Magalluf para todo el año. Para informes: Restaurante OLD Viena, Magalluf, calle To renova, esquina Punta Ba lena. (19)

ALQUILO apartamento-chalet. Carretera Illetas, máximo 6 meses. Informes: Sr. Rotger, Telf. 234182. De 10.30 a 1.30 y de 5 a 8. (21)

ALQUILO casa en Valldemosa, amueblada, maravillosa vista. Informes: Cartuja, 21. (Valldemosa). (11)

BUSCO chalet para alquiler zona Porto Pi, Telf. 235701, de 20 a 23 horas. (14)

ALQUILO piso a estrenar sin muebles, finca lujo, 4 dormitorios, 100 m. Avenida. ANSE. Telf. 213506. (17)

ALQUILO piso amueblado Can Pastilla, cerca Club Náutico, 2 dormitorios, amplia terraza. ANSE, Teléfono 213506. (17)

ALQUILO piso con muebles, en Paseo Mallorca, 2 dormitorios. ANSE. T. 213506. (17)

SE ALQUILA chaletito amueblado en El Terreno, para larga temporada, para matrimonio. Precio: 7.000 pesetas. Telf. 260232. (17)

ALQUILO apartamentos para 2-3 personas, zona muy tranquila, mucho sol, desde 5.500 ptas. calle Alférez Cerdá, 35. Tel. 294812. (20)

PAGUERA, alquilo apartamento y chalet todo amueblado; todo el año o por temporadas. Con garaje, precios muy razonables. Informes en Paguera Teléfono 414, señor Pepe y en Palma, Telf. 224892. (30)

ALQUILO piso amueblado Palma, céntrico. Informes: Santo Espíritu, núm. 32. (10)

VIVERO, alquilo almacén 80 m2. Telf. 27385. (10)

BUSCO compartir piso no muy caro con señora o señorita. Escribir al Apartado de Correos 1.397. (16)

ALQUILARIA bar restaurante por no poder atender calle Jaime Ferrer, 14. Teléfono 213912. (13)

ALQUILO en el Molinar, frente al mar, en finca nueva, muebles a estrenar dos pisos con cuatro dormitorios, nevera, lavadora, calentador, etc. 6.000 ptas. mensuales. Razón: Teléfono 211155. horas oficina. (24)

ALQUILER de televisores: Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

NO PERDER ocasión, se alquila hostal Goya, calle Estanco, 19. Tel. 212577. (12)

A 6 KMS. de Palma Nova. alquilo casa amueblada con jardín. Informes: de 20 a 21 h. Tel. 274402. (19)

INMOBILIARIA ROS: Apartamento amueblado en Magalluf, 2 dormitorios, sala comedor, baño, terraza: 5.500 ptas. Razón: Plaza del Olivar, núm. 9, pral. 2º. Telf. 211457. (24)

INMOBILIARIA ROS: Zona Plaza Gomila, piso amueblado 3 dormitorios, sala comedor, baño, terrazas, 7 mil ptas. Telf. 211457. (17)

INMOBILIARIA ROS: Piso de lujo zona Hornabeque, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, terrazas, calefacción central, 10.000 ptas. Telf. 211457. (20)

INMOBILIARIA ROS: Paseo Marítimo, piso amueblado 3 dormitorios dobles, gran sala comedor, baño, aseo, cocina equipada, terrazas, 10.000 ptas. Tel. 211457. (21)

INMOBILIARIA ROS, piso sin muebles, zona Avenida, 4 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, terrazas, calefacción central, 7.500 ptas. Telf. 211457. (20)

SE ALQUILA piso nuevo a estrenar, con muebles, tres dormitorios, 8.000. Informes en Fincas Palma. Plaza Sta. Catalina Thomás, 49. (10)

SE ALQUILA apartamento con muebles en Porto-Pi. Un dormitorio, dos baños y dos terrazas, 5.500. Informes en Fincas Palma. Plaza Sta. Catalina Thomás, 49. (10)

SE ALQUILA apartamento con muebles en Porto-Pi. Un dormitorio, dos baños y dos terrazas, 5.500. Informes en Fincas Palma. Plaza Sta. Catalina Thomás, 49. (10)

SE ALQUILA piso sin muebles, dos dormitorios céntrico, 4.500. Informes en Fincas Palma. Plaza Sta. Catalina Thomás, 49. (10)

SE ALQUILA apartamento a 6 kms. de Palma, cerca del mar, con teléfono. Aparcamiento propio. Informes: Foto Durán, Sindicato, 20, de 6 a 8. (24)

ALQUILO local en el Terreno, 4.500 pesetas. Telf. 21 36 78. (10)

DE PARTICULAR A PARTICULAR  
Busco piso con teléfono, bien amueblado, en alquiler, durante 6 meses empezando en Octubre.  
Mínimo 3 habitaciones. Zonas preferentes. Paseo Mallorca - Tenis - Son Arredets. Llamar Tels.: 256340-1-2-3. Srta. María José

## Chalets

- CHALET, cerca de PORTO CRISTO, en zona residencial modelo, junto a la playa; amueblados con todos los servicios; construcción de primerísima calidad. Desde 1.800.000 ptas.; incluido solar. Facilidades de pago. Para más información llamar al teléfono 221906. (36)
- CHALET SEÑORIAL Vivero 6,138 m2, jardines, 700 m2. edificaciones, riego aspersión, agua propia, apartamentos invitados, pajarras, gallineros, garaje, calle interior asfaltada, terraza, 22.000.000. ALEIX. Avda. Alejandro Roselló, 94, pral 225833 (30)
- CHALET. Se vende, Cuatro habitaciones y dos baños, con jardín. Telf. 232404. (12)

## CHALET

4 habitaciones, baño, aseo, garaje, grandes terrazas con jardín, huerto con frutaes, granja, agua abundante con instalación de riego. Situado a 18 km. de Palma, en plena montaña con vista al mar.  
Interesados llamar al 22 22 70 para preparar entrevista con propietario

## PARTICULAR

COMPRA O ALQUILA CHALET GRANDE EN SON VIDA, GENOVA, SAN AGURTY? U OTRA ZONA A 5 MINS. DEL CENTRO. TELEFONO: 23 50 06.

SE ALQUILA apartamento amueblado en Can Pastilla a 50 metros del mar, con terraza. Informes: Teléfono no 270225 y 225417. (18)

ALQUILO en Portals Nous piso con teléfono, 6.000 pesetas. Informes: Vaquer, Telf. 431. (10)

SE ALQUILA piso amueblado bien de precio, preferible sin niños. Pasaje Curt, 28, 1º, Izq. Informes a partir 3 tarde. (2)

PISO AMUEBLADO: Buschico muy serio para compartirlo (zona Tenis Club). Teléfono 227240. (10)

SE ALQUILA local céntrico, zona Correos, apropiado para agencia viajes o compañía aérea. Informes: Teléfono 2725. (10)

BUNGALOWS en Palma, Ile Son Matet, núm. desde 6.000 mensual 6 30 semanal, todo incluido. Verlos todo el día. (2)

ALQUILO apartamento habitaciones dobles, con dor, calefacción, etc. buena vista. Dos de Mayo, Terreno. (20)

ALQUILO apartamento habitaciones dobles, amueblado, Paseo Mallorca. Informes: Telf. 239265. (10)

ALQUILO apartamento habitaciones dobles, amueblado en Arenal. Informes: Telf. 239265. (10)

PARTICULAR: Alquilo amueblado final Paseo rifino. Telf. 232700 (10)

PARTICULAR alquila apartamento amueblado para dos personas en Son Espasso. Muy soleado, calle Olivar núm. 8, bajos, Izq. (10)



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Chalets

#### EDIFICIO TORREMAR

PASEO MARITIMO  
ALQUILER y VENTA Locales comerciales - Tiendas - Despachos - Restaurantes - Apartamentos. - EMPRESAS ISERN. - Av. la. Juan March, 5 - Teléfono: 21-40-00.

### Apartamentos

**APARTAMENTOS CLUB MARIANA**, al lado del Invernadero, apartamentos, completamente terminados, directamente del constructor. Vista al mar y grandes facilidades de pago. Informes: mismos apartamentos. (22)

**APARTAMENTOS** disponibles. Llamar Tel. 224313 de 11 a 8 tarde. (10)

**ARENAL** vendo piso 135 metros, 3 dormitorios dobles gran sala comedor, gran terraza, baño y aseo, cocina equipada, construcción lujo, solo cuatro plantas. Informes: Construcciones CAÑELLAS. Tel. 223954.

**VENDO** apartamento en Arenal un dormitorio doble, sala comedor, cocina amueblada, baño completo, gran terraza. 525.000. Informes: Construcciones CAÑELLAS Tel. 223954.

**PALMA NOVA**, vendo: estudios 40 m2., con terrazas, baño, cocina amueblada. Precio: 475.000 ptas. Información: Sr. Chabeau, 26 Maestro Nicolás, Palma Nova. (21)

**VENDO** estudios en Cala Mayor. Precio 450.000 pesetas. Tratamiento directo. Teléfono 227831. (12)

**APARTAMENTOS** de 1, 2 habitaciones con vistas al mar. Con o sin plaza de garaje. Muchas facilidades. Verlos en Calle Calvo Sotelo, 406. Razón: Jaime III, 135 4. 2a (28)

**INMOBILIARIA ROS:** Espléndidos apartamentos en Colonia Sant Jordi, (Ses Salines) construcción de calidad, 2 dormitorios, sala comedor, terraza. 600 mil ptas. Entrada 150 mil ptas.; resto 10 años. Teléfono 214457. (27)

### VENDO APARTAMENTOS

De 2, 3 y 4 dormitorios, sala-comedor, 2 baños, cocina y grandes terrazas en Playa de Palma. Desde 950.000 - Ptas. Informes: BOVER. Plaza Mayor, 45

### INVERSIONISTA

ADQUIERA SU ESTUDIO EN CALA MAYOR, y obtenga una rentabilidad neta del 13 %. Informes: Calvo Sotelo, 555. Telf. 23 77 67.

### Casas y Pisos

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en calle Marqués de la Cenia. Aragón, 20. (16)

**VENDO** primer piso. 4 dormitorios, con gran terraza en calle Marqués de la Cenia. Aragón, 20. 224450. (17)

**ULTIMO PISO** de 4 dormitorios o último ático de 3 dormitorios, con magnífica terraza, en calle Aragón, esq. Pedro Alcántara Pe. ra. Aragón, 20. (23)

**ATICOS** y sobretechos. 3 y 4 dormitorios grandes terrazas. Desde 1.700.000 pesetas. Facilidades CUART. 225706. (16)

**ZONA** Plaza de Toros. vendo pisos 3 y 4 dormitorios baño y aseo, cocinas alicatadas, 850.000 ptas. 20 % contrato, resto 10 años CUART. 225706. (23)

**EDIFICIO** Calle Juan Crespi calle Cervantes y calle Fábrica. Maravillosos pisos en construcción, 3 y 4 habitaciones, baño, sala-comedor, terrazas. Precios desde 750.000 ptas. Entradas desde 150 mil ptas. Mensualidades 5.000 ptas. Aparcamientos en el mismo edificio. CABA BENNASSAR. Héroes Manacor, 232. 274050. (44)

**PISO** planta 3a calle Socorro 4 hab., sala-comedor, sala, baño, trastero. Precio: 525 mil ptas. Entrada 250 mil ptas. Resto a tratar. CABA BENNASSAR. Héroes Manacor, 232. 274050. (26)

**PISOS** en construcción calle Juan Crespi, 4 hab., 2 baños, terrazas. Precio: Un millón 75 mil ptas. 128 m2. útiles, 4 hab., 2 baños, sala comedor, terrazas. Precio: 1.200.000 ptas. 142 m2. útiles. Atico maravilloso 2 terrazas, 3 hab. dobles, baño, aseo, sala-comedor 37 m2. Precio 1.175.000 ptas. Sobretecho 4 hab., baño, aseo, sala-comedor. Precio 1.275.000 ptas. Aparcamientos en el mismo edificio. Precio: 200 mil ptas. CABA BENNASSAR. Héroes Manacor 232. 274050. (67)

**PISOS** en construcción calle San Ignacio angular calle Regalo 4 hab., baño, sala comedor terrazas. Precio: 825.000 ptas. Atico y sobretecho 3 hab., baño, sala-comedor, terrazas. Precio: 750 mil ptas. Entrada 175 mil ptas. Mensualidades 5.000 ptas. Entrega llaves 150 mil ptas. CABA-BENNASSAR Héroes Manacor 232 274050 (46)

**PISOS** de buena construcción, PLAZA PROGRESO; tres y cuatro habitaciones, baño, aseo, armarios empotrados en todas las habitaciones; amplias cocinas con terraza. Precios: 890.000; 900.000; 925.000 y 1.350.000 ptas. Sobretecho tres habitaciones, baño, sala-comedor, terraza exterior 32 m2, portazo exterior 23 m2. Disponemos de locales comerciales y sótano en el mismo edificio CABA-BENNASSAR; Héroes de Manacor, 232: 274050 (58)

**PISO** llaves en mano, sitio en calle Balmes, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, terraza, galería teléfono. Precio: 1.000.000 ptas. Facilidades inmobiliaria M AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603 (29)

**PISO** llaves en mano, sitio en calle Adrián Ferrán, 3 dormitorios sala comedor, baño, cocina amueblada, terraza. Precio 800.000; 250.000 pesetas firma contrato y resto en 10 años Inmobiliaria M AMENGUAL Navarra 5 Telf. 212603 (35)

**PISO** llaves en mano, sitio en calle Adrián Ferrán, 3 dormitorios sala comedor, baño, cocina amueblada, terraza, galería teléfono. Precio: 1.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra, 5, Teléfono 212603. (29)

**PISO** llaves en mano, sitio en calle Adrián Ferrán, 3 dormitorios sala comedor, baño, cocina amueblada, terraza, galería teléfono. Precio: 1.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra, 5, Teléfono 212603. (29)

**PROPIETARIOS** precisamos pisos con y sin muebles, chalets, apartamentos locales casas. Alquiler rápido y garantizado. calle Sindicato, 178. 2o Teléfono nos 223347 y 213950

**ZONA** Plaza Toros pisos de 3 y 4 dormitorios desde 850 mil ptas. Contrato 250 mil Resto 10 años MASSIP Tel 211247 (20)

**JUAN CRESPI** pisos 3 dormitorios desde 660.000 pesetas, entrada 100.000 y facilidades MASSIP Teléfono 211247. (16)

**ZONA FORTI** pisos de categoría de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, entrada 200 mil ptas., resto facilidades MASSIP. Tel. 211247. (20)

**PISOS** calle Archiduke Luis Salvador, 4 hab., dobles, 2 baños, sala-comedor, amplia cocina completamente amueblada, terrazas. Precio: 1.450.000 y 1.650.000 pesetas. Aticos 5 hab., 2 baños, 1 aseo, terraza. Precio: 2.300.000 ptas. Sobretechos. Precio: 2.100.000 y 1.800.000 ptas. Entradas: 400.000 ptas. Resto 10 años sin préstamo bancario CA BA-BENNASSAR. Héroes Manacor, 232, 274050. (54)

**EDIFICIO** calle Ausias March y calle Tiziano, 3 hab., baño, sala-comedor, terrazas. Precio: 750 mil, 775 mil y 825 mil ptas. Atico 4 hab., baño, sala-comedor, terraza. Precio: 1.050.000 ptas. calle Ausias March, 6 hab., 2 baños, sala comedor, cocina 17 m2., terrazas. Precio: Un millón 650 mil ptas. calle Tiziano las mismas características. Precio: 1.550.000 ptas. Entradas desde 150 mil ptas. CABA-BENNASSAR. Héroes Manacor, 232, 274050. (61)

**PLAZA PARIS** pisos y áticos de categoría, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde pesetas 1.070.000, con muchas facilidades, MASSIP. Teléfono 211247. (22)

**ZONA TENIS** pisos y áticos desde 775.000 ptas. Con facilidades. MASSIP. Teléfono 211247. (13)

**2 PISOS** en construcción sitios en El Forti, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terracita, galería. Precio: 800.000 ptas. 125 mil ptas. firma contrato, 125 mil ptas. entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Telf. 212603. (38)

**PISOS** en construcción sitios en Santa Catalina, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terrazas, buenas acabados. Precio: desde 830.000 ptas. 150.000 ptas. firma contrato. 150 mil ptas. entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5. Tel. 212603. (39)

**PISOS** en construcción sitios en calle General Riera 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, galería. Precio: 740.000 ptas. 125 mil ptas firma contrato, 125.000 ptas. entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5 Tel 212603. (38)

**PISO** en construcción sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Tel 212603. (37)

**PISO** en construcción sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**PISO** llaves en mano, sitio en Avda Francisco Marí Mora, 3 dormitorios/sala comedor baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra 5, Teléfono 212603. (38)

**AVDA. ARGENTINA** vendo pisos y áticos, exentos contribución; tres y cuatro dormitorios, baño, aseo, galería y terraza. Desde 200.000 - pesetas. entrada. QUETGLAS; Plaza Cort. 15. Telf. 224660. (27)

**ZONA CALLE ARAGON** vendo pisos terminados, tres y cuatro dormitorios, baño, aseo, galería y terraza. 250.000 - pesetas entrada. QUETGLAS; Plaza Cort. 15. Telf. 224660. (25)

**ZONA GENERAL RIERA** vendo pisos tres y cuatro dormitorios, baño, aseo, galería y terraza. 200.000 pesetas entrada. QUETGLAS; Plaza Cort. 15. Telf. 224660. (23)

**PISO** zona Son Vida, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada. Vista magnífica. Facilidades. Telf. 262832.

**EN PLAZA FLEMING**, ático entrega inmediata. Precio 614.000 -; llaves 200.000 -; Facilidades. MASSIP: Teléfono 211247. (14)

**PISO** con teléfono. Son Esportet, Soleado. 3 dormitorios, baño y aseo, 875 mil ptas. Grandes facilidades. calle Sindicato, 178-2o Tels. 213950 y 223847.

**VENDO PISO** Avenida, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, empapelado con armarios empotrados. 1.600.000. ALEX AVDA. Alejandro Rosselló, 94. 225833. (19)

**ATICO**, zona Son Vida, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada. Vista magnífica. Facilidades. Teléfono 262832.

**OCASION:** Plaza Toros ático 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza, ascensor, exento. A estrenar. llaves en mano. 525 mil ptas. 250.000 entrada. Resto 10 años, MARQUES Plaza Olivar. Edificio España, entresuelo Teléfono 223719 (33)

**ZONA METROPOLITANA:** Magníficos pisos próxima terminación 3 y 4 dormitorios, construcción de calidad, precio desde 775 mil y 975 mil; 150 mil firma contrato, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 225600-01. (31)

**ZONA ARAGON:** Pisos terminados. 3 dormitorios sala comedor, cocina, baño, balcon y galería ascensor 810.000 ptas. Facilidades MARQUES 210771 (19)

**ZONA ARAGON (Rafal):** Magníficos pisos en construcción 3 dormitorios sala comedor cocina amueblada, baño, terraza y galería ascensor 700.000 ptas. 125.000 entrada. Resto 11 años MARQUES 210771 (28)

**ZONA ARAGON:** Magníficos pisos en construcción 4 dormitorios - sala comedor. cocina amueblada baño y aseo, terraza y galería 800.000 y 825.000 ptas. Facilidades MARQUES. 223719. (24)

**ZONA ARAGON:** Pisos terminados. 3 dormitorios sala comedor, cocina, baño, balcon y galería ascensor 700.000 ptas. 125.000 entrada. Resto 11 años MARQUES 210771 (28)

**ZONA ARAGON:** Magníficos pisos en construcción 4 dormitorios - sala comedor. cocina amueblada baño y aseo, terraza y galería 800.000 y 825.000 ptas. Facilidades MARQUES. 223719. (24)

**ZONA ARAGON:** Pisos terminados. 3 dormitorios sala comedor, cocina, baño, balcon y galería ascensor 700.000 ptas. 125.000 entrada. Resto 11 años MARQUES 210771 (28)

**ZONA ARAGON:** Magníficos pisos en construcción 4 dormitorios - sala comedor. cocina amueblada baño y aseo, terraza y galería 800.000 y 825.000 ptas. Facilidades MARQUES. 223719. (24)

**VIVERO:** Pisos 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada baño y aseo, sin ascensor, terraza y galería 700.000 ptas. 100.000 entrada 150.000 entrega de llaves (marzo 74) Resto 10 años MARQUES 23719 (32)

**ZONA FORTI.** Piso en construcción avanzada de 7 dormitorios sala comedor con terraza, baño, cocina equipada. etc. Precio: 560 mil, facilidades. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (27)

**ZONA HORNABEUQUE.** Piso y áticos en construcción de lujo, 4-5-6 dormitorios sala estar comedor, 3 baños, calefacción individual, cocina amueblada (garaje opcional), desde 1.350.000 y 1.600.000, facilidades. RUSTIC. 225600.01 (32)

**ZONA FORTI.** Piso magnífico de 2 dormitorios, gran sala comedor, estupeña terraza, baño completo, precio 595.000, grandes facilidades. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (25)

**ZONA TENIS.** Magníficos pisos en construcción, 4 dormitorios, sala comedor, con terraza y galería, cocina amueblada, 2 baños, etc. precio desde 2.100.000 facilidades. RUSTIC. Velázquez, 225600-01. (26)

**ZONA BLANQUERNA.** Pisos de 4 dormitorios, baño y aseo, gran sala comedor, cocina con galería, calefacción individual, etc. precio desde 1.225.000; 12 años facilidades. RUSTIC. Velázquez, 225600-01. (27)

**ZONA GRAL. RIERA.** Pisos llaves en mano de 3 dormitorios, sala comedor de 25 m2; baño completo, cocina con muebles apoyados gran galería, etc. Precio desde 695.000, firma contrato 150.000, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez núm. 18, pral. (36)

**ZONA GRAL. RIERA.** Pisos áticos y sobre-áticos en construcción de 3-4 dormitorios, construcción de calidad, precio desde 775 mil y 975 mil; 150 mil firma contrato, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 225600-01. (31)

**ZONA REYES CATALICOS.** Pisos en construcción de 3 dormitorios, sala comedor cocina medio equipada, baño completo, terraza y galería. Precio desde 600 mil 160 mil entrada, 4.000 mensuales, entrega llaves 100 mil, resto 10 años, RUSTIC. Velázquez, 225600-01. (35)

**ZONA REYES CATALICOS.** Pisos y áticos en construcción de 3 dormitorios, baño, cocina equipada sala comedor, terraza y galería, precio desde 750.000, firma contrato 150 mil resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (32)

**ZONA AVENIDAS.** Pisos y áticos en construcción de 3-4 dormitorios, sala comedor, dos baños, cocina amueblada, armarios empotrados, precio desde 1.250.000. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (26)

**ZONA PLAZA TOROS:** Pisos en construcción, de 4 dormitorios, sala comedor, baño y aseo, alulejo de serigrafía, garaje, terraza y galería. Precio: 1.300.000; 30 % firma del contrato 30 % entrega llaves, resto facilidades. RUSTIC. 225600 01. (34)

**ZONA PLAZA TOROS.** Pisos y áticos en construcción de 3-4 dormitorios, desde 600 mil; entrada 100 mil resto préstamo bancario. RUSTIC. Velázquez número 18, pral. (22)

**ZONA MARQUES DE LA CENIA.** Pisos y áticos en construcción, 3-4 habitaciones, comedor, armarios empotrados, terraza. Precio desde 950 mil, 1.200.000 y 1.350.000. Atico 3 habitaciones 1.200.000. Sobretecho 4 habitaciones, ocupa toda al planta, precio dos millones, entrada desde 250 mil, 350 mil, 400 mil y 600 mil, RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (48)

**ZONA ARAGON:** Pisos y áticos en construcción de 4-5 dormitorios, sala comedor, gran terraza, cocina amueblada, varios armarios, construcción de lujo precio desde 1.200.000; 25 % firma contrato, resto 12 años. RUSTIC. Velázquez, núm. 18, pral. (35)

**VENDO** piso libre muy céntrico amueblado o sin. Teléfono 222816. (10)

**ARENAL**, junto Club Náutico veinte metros playa, vendo gran piso estrenar, 160 metros, 1.400.000, facilidades. Informes: calle María Antonia Salvá, 9. 8o. 1a (28)

**DE PARTICULAR** a particular, vendo ático 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, sala-comedor, gran terraza y otra pequeña, bonita vista, con o sin muebles. Facilidades. 750.000 ptas. Informes: calle General Riera, 73, 6o-1a visitas: Jueves, viernes, de 3h. a 5h., 8h. a 10h. noche Sábados 3h. a 5h. (53)

**ARENAL**, vendo piso 135 metros, 3 dormitorios dobles, gran sala comedor, gran terraza, baño y aseo, construcción lujo, solo cuatro plantas. Informes: Construcciones CAÑELLAS, Teléfono 223954 (15)

**PISO** amueblado vendo zona Blanquerna, tres dormitorios, 900.000 ptas. Condiciones convenientes. Teléfono: 255712 ó 251302. (15)

**VENDE PISO;** particular, en calle Gabriel Carbonell núm. 69. 4º, esquina Reyes Católicos Tel 222950 (15)

**PISOS FRANCISCO FIOL y JUAN**, entre Plaza París y General Riera; casa lujo cuatro dormitorios, armarios, dos baños completos, terrazas, cocina, amueblada, parquet, aislamiento. 1.225.000 pesetas. Los mismos con tres dormitorios 980.000 pesetas. Doce años facilidades. Magnífica inversión. Ver piso piloto: 5 - 7 tardes. Confort y calidad a su justo precio. MARCOBRA. 225811. (53)

**VENDO PISO** Forti, tres dormitorios dobles, terrazas, 725.000 ptas. Entrada 250.000. Telf. 238804. (13)

**COMPRE EN UN MINUTO y PAGUE SIN INTERESES.** Atención a Industriales. Empleados de Instituciones Bancarias, inversionistas y personas que teniendo un pequeño ahorro quieran adquirir un apartamento-piso a 60 m de la playa y a 3 kms de Palma EDIFICIO EN CIUDAD JARDIN. Estos apartamentos tienen 1 dormitorio dobles, recibidor, baño completo, cocina, coladuría, sala-comedor con balcón. Los hay también que en vez de tener 2 dormitorios dobles, tiene 1 dormitorio doble y las mismas plantas que los apartamentos anteriormente mencionados. Calidad en la construcción: Terrazo 40 x 40 cocinas y baños alcatados hasta altura techo con azulejo de serigrafía, carpintería en fachada de aluminio. Electricidad a sus dos tipos. 125 y 220. Sanitario material ROCA. La inversión está completamente garantizada por la firma constructora, de tal manera que si a la entrega de las llaves a algún cliente no le interesara el apartamento, la empresa constructora compra nuevamente el apartamento, devolviéndole las cantidades entregadas a cuenta, más un interés del 12% por el tiempo que haya tenido invertido el dinero. La superficie de los apartamentos oscila entre los 70 m2 y 60 m2. El precio de ellos, está entre las 850.000 ptas. y 650.000 ptas. Forma de pago: A la firma del contrato de 100.000 ptas. y 150.000 ptas, las cuales se pueden pagar a la comodidad del cliente en el espacio de 18 meses. El resto con mensualidades de 7.000 ptas. a 10.000 ptas. se quisiera liquidar el apartamento, sobre el precio total, se hará una bonificación del 10 %. **NOTA IMPORTANTE:** La pequeña distancia a la ciudad, permite a la familia que pueda veranear junta o también que sirva de vivienda para todo el año. Informes: y contrato de venta, calle Mariano Aguiló, 17 bajos. Todos los días de 5 tarde a 9 noche, menos sábados y domingos (312)

**CAMBIARIA** 2 pisos pequeños, por uno grande en buena zona. Informes: calle Merced, 49. 1o. De 5 de la tarde hasta 8. (22)

**VENDO** ático dos dormitorios con terraza y magnífica vista. calle Fábrica, 130 ático derecha. (14)

**VENDO PLANTA BAJA** y bungalow en San Agustín, Solar aprox 700 m2. piscina propia, 100 metros del mar, puerto, tiendas, bus, etc. 5 mins. de Palma centro Total de 5 dormitorios 2 baños. salón, cocina, dineté, teléfono en cada habitación, todo enmoquetado 2.970.000 ptas. amueblado ó 2.850.000 ptas. sin amueblar. Posibilidad facilidades Teléfono 232431 (part.) 231517 (oficina). (56)

**VENDO** piso calle San Rafael, 217, 2o. Para Informes: Sindicato, 64 4o. De 7 a 8 tarde. (17)

**VENDO** un sobretecho zona Púedro Garau, 2 dor., 675 mil, entrega llaves fina. 73 Plaza García Orell, 32.2

**VENDO** áticos en Plaza Olivar, Columnas, Pedro Garrau. Toros, Avenida Argentina, 210890.

**AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE AGENCY GIMENEZ** PASEO MALLORCA, 122 TEL. 22 41 96 - PALMA

**PISOS** zona Rafal, junto gasolinera: Sin ascensor ni portería, 3 dormitorios, gran salón comedor, cocina, baño, galería, construcción primera calidad, 700 mil. 217869. (22)

**PISO** en Sometimes, sin portería ni ascensor, 3 dormitorios, salón-comedor con chimenea, cocina, baño, galería, teléfono, jardines, 200 metros playa, 850.000. 210267. (23)

**CASA** típica mallorquina, en Esporles, restaurada, amueblada, salón con chimenea rústica, dos terrazas, jardín, dos plantas. Agua, electricidad, 800.000. 217869 (18)

**MAGNIFICO** chalet de 200 m2. de superficie construida en solar de 3.500 m2., llano, jardín y árboles frutales. Nuevo, agua abundante. Electricidad. A 25 minutos de Palma. Precio interesante. 210267. (31)

**APARTAMENTOS** nuevos en venta: situación tranquila, cerca de Palma, primera línea, con piscina, playa, terrazas, desde 830.000. 217869, (18)

**PISOS** en San Agustín: De 1 y 3 dormitorios, vista sobre la bahía, desde 690.000 210267. (16)

**CERCA** Carretera Valldemosa piso terminado de 3 dormitorios dobles, sala comedor, baño completo, cocina con galería, 750.000 ptas. entrada 150.000 ptas., resto 5.000 ptas. mensuales. TER. Telf. 234073 (28)

**VENDO PISO** en Son Cladera, 4 habitaciones, Teléfono 227473 de 9 a 1. (excepto sábados). (15)

**ATICO**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra; Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra; Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULETOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

\* PISO amueblado, en Arenal: Nuevo a estrenar. Orientación Sur, 2 dormitorios, salón-comedor, recibidor, baño, cocina, terraza, maravillosa vista. 990.000, 210267. (22)

VENDO, Teniente Lizasoain, noveno piso espléndida vista, soleado, empapelado, cuatro dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, dos terrazas cocina equipada. Precio: 1.300.000 ptas. Facilidades. Informes: 233866-231814. (26)

OCASION: piso a estrenar, travesía Eusebio Estada, primero, 3 dormitorios. Renta limitada, 575.000, al contado. Telf. 216520. (16)

VENDO, pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Hasta 149 m<sup>2</sup>. en calle Tte. Lizasoain, PERELLO, calle Zanoguera, 14, 1.º, 212540. (25)

FABULOSO ático en Avenida 125 Torrot. Helix: arranque eléctrico y varias más Facilidades Capitan Vila 70 (15)

**EL RAFAL**  
**PISOS Y ATICOS**  
 dos y tres dormitorios, salón comedor, cocina, baño amplias terrazas y galería. Precios desde 625.000 pts. Facilidades 10 años **MADE**  
 Teléfono 21 14 85.

## PAGO EL MAXIMO VALOR

POR SU COCHE USADO  
 CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

## GRAN OCASION

Particular vende **FORD MUSTANG** rojo impecable. Matrícula Barcelona 793-993. Información Arturo Rizzi 64-1. Telf. 212483.

## GANGA VENDO 4.º PISO

Ascensor sin portería, 4 dormitorios, baño y aseo. Todo exterior. 980.000 ptas. Llaves en mano. Cerca todos colegios. Son Dameto. Teléfono 237006.

## VENDO PISOS Y ATICOS

En calle Marqués de la Cenja, frente Plaza Santiago Rusiñol. Pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios. Con mucho sol y magnificas vistas. Precios desde 1.370.000 ptas. Facilidades. Tiendas comerciales de 50 a 100 m<sup>2</sup>. Precios interesantes.

En Aragón, esq. Alcántara Peña, 2 pisos de 4 dormitorios y ático de 3 dormitorios, con terrazas. Mucho sol y magnificas vistas. Llaves en mano. Precio: 1.450.000 ptas. y 1.150.000.

En calle Aragón, esq. Mariano Canals, pisos y áticos en construcción, de 3 y 4, 5 dormitorios. Locales y despachos. **M. PERELLO CAMPS - CONSTRUCCIONES.**  
 Aragón, 20. - 22 44 50.

## GRAN OPORTUNIDAD

ZONA TENIS SE VENDE PISO 3 DORMITORIOS COMPLETAMENTE AMUEBLADO, ESTADO IMPECABLE CON MUCHA VISTA

PRECIO: 1.000.000 PTAS.

INFORMES TELEFONO: 23-16-22

## PISOS - FORTI

35.000 ENTRADA. TRES HABITACIONES DOBLES. - Informes: Calle Bellet, 22, 1.º. 1.

# H O Y,

# 36 páginas

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

### MOREY

LAMBRETTA varias Ducatu 125 Torrot. Helix: arranque eléctrico y varias más Facilidades Capitan Vila 70 (15)

COMPRO moto Cota 74 c.c. usada. Ofertas por escrito a Padre Bmé. Pou, número 7, 1.º. (17)

### Camiones

### MOREY

FURGONETA Renault PM. 136.000, Citroen 2 CV desde 10.000 ptas Commer DKW Mercedes Siata PM. 155.000 Capitan Vila. 70 (19)

### Automóviles

### garage METROPOL

GARAJE METROPOL, vende procedentes de particulares, garantizados y reparados, entrega a gusto de cliente todos modelos precios y marcas: Varios 1.430 (impecables) 124 D, 124, 850 E 850 N, 850 E 4 puertas, 850 N 4 puertas, coupé 600 E (P.M.A.), 600 D 600 N Renault, R-8, R-10, R-6, R-4 Simca 1.200 GLE 1.000 GT Rally 1.000 GL 900 Morris 1.300 1.100, Mini 1.275 GT, Mini 1.275 C, Mini 1.000 L, Mini 850 Citroen 2 HP Furgonetas todos los modelos. Facilidades pago COMPRAMOS SU AUTOMOVIL USADO Pago al contado máximo valor. Telf. 275031 calle Gabriel Liabrés 20 (junto «Sala Metropolitana Palace») y Benito Pons, 12. (95)

### garage METROPOL

REVISADOS por expertos: Seats 1.430, 124, 1.500, 850, 600, D-N, MG, Morris 4-L, R-6 Simcas, etc. Facilidades. AUTOJANER Honderos 51. (23)

MERCEDES 220 SE coupé buenisimo. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (10)

MASERATI varios, concesionario y servicio oficial. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (13)

B.M.W. 2.000 impecable. Facilidades y cambios. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (12)

### PubliCom ANUNCIOS

22 11 18  
 ENTRADA PARCAMIENTO PLAZA MAYOR C/NAVARRA 51

### garage LA ISLA



GARAJE LA ISLA. Compra-venta de automóviles nuevos usados y antiguos al contado. Vendo: 124 en muy buenas condiciones. Varios Minis PM 154.000 y 157.000 a toda prueba; Seat 850 especial cuatro puertas en muy buen estado. Varios 850 coupés con radio recién mandrinados. 850 Fiat Coupé impecable. 1.430 PM, a toda prueba. Seat 124 familiar cinco puertas impecable. 900 E; Varios 800 D en muy buen estado y diferentes precios. Se admiten cambios y facilidades de pago. Sábados tarde abierto calle Patronato Obrero 213230. (81)

AVISO! Compro coches usados en buen estado. Matrículas altas. Pagamos el máximo al contado. Eusebio Estada 126. (17)

AUTOMOVILES IBIZA Barón de Pinopar 23. Abierto sábados todo el día.

AUTOMOVILES IBIZA 600 D baratísimos. AUTOMOVILES IBIZA 850 normales, a punto para que usted ruede con ellos.

AUTOMOVILES IBIZA Seat 850 especial, los mejores y más baratos.

AUTOMOVILES IBIZA Seat 1.500 Diesel PM 119.000 Barátísimos.

AUTOMOVILES IBIZA 124 normales de lujo y cinco puertas.

AUTOMOVILES IBIZA Simcas 1.000 a elegir; precios de liquidación.

AUTOMOVILES IBIZA Minis de todos tipos, precios y colores.

AUTOMOVILES IBIZA Citroen 2 HP Dyane Break y Citroen 3.

AUTOMOVILES IBIZA Morris 1.100 M G, y Austin para cualquier bolsillo.

EL QUE NO TIENE COCHE es porque no quiere, en AUTOMOVILES IBIZA coches precios y facilidades.

AUTOMOVILES IBIZA está en la calle Barón de Pinopar 23. (Junto al Instituto). Le esperamos.

OCASION UNICA, moto Guzzi 750 c.c. V7 especial. AUTOMOVILES IBIZA

AUTO VENTA MANACOR, 600 D y N. Simcas 1.000, Renault R-10, 4-L, Dodge Dart. Facilidades hasta 24 meses. Cambios, Avenida Fray Junípero Serra, 40, Manacor. (27)

124 SPORT 1.600 como nuevo. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (10)

EXPOAUTO: 1.430 varios. 124, 850, 600, Renault R-6. 4-L super 4 marchas, R-10, Sumbean, Simca y muchos más Facilidades y cambios. Cerramos solo domingos. Archiduque Luis Salvador 60. (31)

CCMPRO a contado coches usados; en buen estado. AUTOMOVILES PONS: calle Aragón 52. (13)

AUTOMOVILES IBIZA Barón de Pinopar 23. Abierto sábados todo el día.

AUTOMOVILES IBIZA 600 D baratísimos. AUTOMOVILES IBIZA 850 normales, a punto para que usted ruede con ellos.

AUTOMOVILES IBIZA Seat 850 especial, los mejores y más baratos.

AUTOMOVILES IBIZA Seat 1.500 Diesel PM 119.000 Barátísimos.

AUTOMOVILES IBIZA 124 normales de lujo y cinco puertas.

AUTOMOVILES IBIZA Simcas 1.000 a elegir; precios de liquidación.

AUTOMOVILES IBIZA Minis de todos tipos, precios y colores.

AUTOMOVILES IBIZA Citroen 2 HP Dyane Break y Citroen 3.

AUTOMOVILES IBIZA Morris 1.100 M G, y Austin para cualquier bolsillo.

EL QUE NO TIENE COCHE es porque no quiere, en AUTOMOVILES IBIZA coches precios y facilidades.

AUTOMOVILES IBIZA está en la calle Barón de Pinopar 23. (Junto al Instituto). Le esperamos.

OCASION UNICA, moto Guzzi 750 c.c. V7 especial. AUTOMOVILES IBIZA

SEAT 850 spider, perfecto estado, procedente de cambio. Cambio y facilidades. AUTOMOVILES PALMA, Capitan Vila, 16 al 20 (Abierto sábados tarde). (21)

SEAT 850 Coupé, excelente estado motor nuevo, 6.000 kms. Facilidades. Automóviles PALMA, Capitan Vila, 16 al 20. Telf. 278073. (19)

TOTALMENTE REPARADOS en perfecto estado, todos los modelos, marcas y precios. Seat, Simca, Mini, M.G. Morris, Citroen, Renault, etc. No compre, venda ni cambie su coche usado sin visitarnos.

AUTOMOVILES PALMA Capitan Vila 16 al 20 (Junto Plaza Pedro Garau). Telf. 278073 (43)

COMPRE VENDA NI CAMBIE SU COCHE USADO SIN VISITARNOS. Por que perder nuestra oferta especial? AUTOMOVILES PALMA, Capitan Vila 16 al 20 (Junto Plaza Pedro Garau). Telf. 278073 (28)

OCASIONES DE LA SEMANA Simca 1.000 y Varios. Se admiten cambios. AUTOMOVILES PALMA Capitan Vila 16 al 20 (Junto Plaza Pedro Garau). (22)

COMPRE AHORA y obtenga una anualidad de seguro GRATIS. Cerrado solo domingo. AUTOMOVILES PALMA, Capitan Vila 16 al 20 (Junto Plaza Pedro Garau). (23)

COMPRE AHORA y obtenga una anualidad de seguro GRATIS. Cerrado solo domingo. AUTOMOVILES PALMA, Capitan Vila 16 al 20 (Junto Plaza Pedro Garau). (23)

CITROEN 2 CV perfecto estado. Automóviles PALMA Capitan Vila, 16 al 20 (Junto plaza Pedro Garau). (17)

VENDE a su justo precio completamente revisados: Seat 1430, seminuevo; 850 especial impecable; 850 coupé; 850 normal, buen precio; 600 D, varios; Renault R-16, impecable; R-12 novísimo; R-8, dos años; R-6, rojo buenisimo; R-4, buen estado; Morris 1.100; Peugeot 504 importación. Compramos su coche usado. Pago contado, máximo valor. Se admiten cambios y facilidades. Visitenos Bartolomé Pou, 27. (63)

DE PARTICULAR a particular vendo MG, 1.300 PM-136... Carrocería especial de Serra. En perfecto estado. Precio 98.000 ptas. Telf.: 256432. (22)

AUTOMOVILES PONS. Seat 1.430 seminuevo. Renault R.4 Super. Seat 850 especial. Citroen Diane 6. Seat 850 coupé. Simca mil. Seat 124 impecable. Todos revisados y en muy buen estado. calle Aragón, 52. (10)

SEAT 600-D, PM. 81.162. Arzobispo Asparago, 92, 5.º, 1.º zobispo Asparago, 92, 5.º, 1.º (10)

DE PARTICULAR a particular vendo furgoneta 4-F, PM 103.322. «Forn d'es Recó», calle Salas, 10, Tel. 224218. (18)

PEUGEOT 504 modelo americano, como nuevo, vendido. Sr. Mesquida. Garaje Peugeot. (10)

UNICAS OCASIONES, Facilidades 24 meses. Completamente revisados y garantizados: Seat 600-E PM. 156.000 pocos kilómetros. Seat 600 E, PM. 158.000 como nuevo, Seat 850 especial ocasión, Seat 850 normal baratísimo. Morris Mini PM. 163.000. Seat 850 PM., Seat 850 especial PM. 156.000, Seat 850 Pst. 148.000, Seat 850 PM. 138.000, Seat 98.000 baratísimo, 1.300 PM, 132.000, Simca 900 PM, 146.000, Renault R-10 PM. 109.000, R-6, PM impecable, radio; Seat 850 coupé PM. 118.000; Simca 1000, impecable. AUTOCACION; Luca de Tena, núm. 12 (Junto Pza. Pedro Garau). Abierto sábados tarde. (100)

SEAT 850 sólo estrenado. AUTOCACION, Luca de Tena, 12. (10)

SEAT 124 Rubia cinco puertas, Iannus 17-M. todos con garantía y facilidades. Costa y Llobera, 46-50. (18)

530.E LUJO oportunidad, con garantía Costa y Llobera 46-50. (11)

FURGONETA Citroen AK-400, semi nueva. Facilidades y cambios. Automóviles PALMA. Capitan Vila, 16 al 20. (16)

VENDO coche antiguo, muy barato. Garaje LA ISLA, calle Patronato Obrero, 59. (12)

## CENTRO AUTO

VENDO: Mini 1000 lujo, PM-B. Mini 850 lujo, PM-A. Morris Mini 1.000 especial. 1.000 lujo, 850 lujo, MG, 1.300; Alpine 1.300. R-12, R-8 (varios); Seat 124 sport impecable; 1430, 850 (varios); 1.500, 600 N y D (varios); Simca 1.000 G.L., 900 y G.T. Citroen 2 HP. Fiat 1.600 sport Alfa Romeo 2600, Todos matrícula PM. alta; Procedentes de particular. Grandes facilidades. Fco. Sancho, 54-A, 56. (77)

RENAULT, Buen estado. Precio interesante. Teléfono: 681634. (10)

SE VENDEN dos coches antiguos. Informes: 256732. (14)

VENDO MG, particular. Buenas condiciones, Teléfono 217734. (10)

VENDO Seat 850 PM, 97 mil, Pocos kilómetros. Facilidades de pago. Tel. 274594. (33)

VENDO 850 Pst. 109 mil. Optimo estado. Un solo propietario. Telf. 274524. (12)

VENDO Dodge Dart; Seat 1.500, 600-D, normal y Sumbean Sport. Garaje JAIME. Venerable Fray Llinás, 2 (esquina Héroes de Manacor). (20)

DE PARTICULAR a particular vendo Morris 1.300, matrícula 126.273. Buen estado. Telf. 278117. (18)

VENDO: Seat 1.400-C, diesel, Seat 1.400 C. Seat 850 E. Seat 850 N. Seat 600 E. Seat 600 D. Seat 600 N. Cambios y facilidades. Fausto Morell, 71. Teléfono 270439. (15)

VENDO GORDINI. Buen estado, PM. 162 mil. Barato. 278607, tardes. (10)

GUPE en venta Llamar Teléfono 253937, hasta las 12 horas. (10)

NIQUELADOS, cromados. Servicio rápido. NACROS, Naves Serman, 7. Polígono La Victoria. Telf. 294077. (15)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-3-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

### Desean Trabajo

(4486) MALLORQUIN, 30 años, hablando suizo, francés, italiano, inglés y alemán aceptaríamos trabajo en las cercanías de Palma como jefe de bar o de sala de fiestas, calle Maestro Chapl, núm. 32. (29)

### PubliCom ANUNCIOS 22 11 18

SERVICIO AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 11 (junto Pl. Obelisco): B.M.W. 1800 TL, impecable; Dodge 3700 GT Aire acondicionado. Mercedes 190 SL convertible 2 capotas casete; Volkswagen 1.500 casete, Seat 600-D, 850, 850 coupé Renault R-6, R-8, Seat 1.500 motor Mercedes, Cambios, Facilidades. (45)

MINI 1.275 se vende, 80000 ptas. Telf. 232634 (Porto-P) (12)

VENDO Seat 850 en perfecto estado. Se admite cambio con Seat 600-D ó 4-L calle Joaquín María Bover, 36. (21)

MINI 1.000 lujo, PM. 163.000, vendo. Verlo: Doctor Ferrán, 32. Garaje. Teléfono: 291120

RENAULT R-8, PM. vendo. Doctor Ferrán, 32, Garaje. (10)

DE PARTICULAR a particular vendo Renault 4 L, perfecto estado. Informes: Teléfono 256432. (13)

SE VENDEN dos coches antiguos. Informes: 256732. (14)

VENDO MG, particular. Buenas condiciones, Teléfono 217734. (10)

VENDO Seat 850 PM, 97 mil, Pocos kilómetros. Facilidades de pago. Tel. 274594. (33)

VENDO 850 Pst. 109 mil. Optimo estado. Un solo propietario. Telf. 274524. (12)

VENDO Dodge Dart; Seat 1.500, 600-D, normal y Sumbean Sport. Garaje JAIME. Venerable Fray Llinás, 2 (esquina Héroes de Manacor). (20)

DE PARTICULAR a particular vendo Morris 1.300, matrícula 126.273. Buen estado. Telf. 278117. (18)

VENDO: Seat 1.400-C, diesel, Seat 1.400 C. Seat 850 E. Seat 850 N. Seat 600 E. Seat 600 D. Seat 600 N. Cambios y facilidades. Fausto Morell, 71. Teléfono 270439. (15)

VENDO GORDINI. Buen estado, PM. 162 mil. Barato. 278607, tardes. (10)

GUPE en venta Llamar Teléfono 253937, hasta las 12 horas. (10)

NIQUELADOS, cromados. Servicio rápido. NACROS, Naves Serman, 7. Polígono La Victoria. Telf. 294077. (15)

(4483) ADMINISTRATIVO-Contable, 28 años, con experiencia. Se ofrece. Teléfono 290173. (10)

(4480) SE OFRECE pintor decorador. Telf. 217026. (10)

(4486) MALLORQUIN, 30 años, hablando suizo, francés, italiano, inglés y alemán aceptaríamos trabajo en las cercanías de Palma como jefe de bar o de sala de fiestas, calle Maestro Chapl, núm. 32. (29)

(4487) SE OFRECE joven para hacer horas tardes. Llamar Telf. 238131, preguntar por Sr. Manolo, de 7 a 9 tarde. (20)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

**Ofrecen Empleo**

### OFICINAS Y DESPACHOS

(20.430) **SECRETARIA** con conocimientos idiomas y contabilidad, Español - inglés, preferible escrito. BENICANT Inmobiliaria. Carretera Andraitx s-n. Portals Nous, Presentarse solo de 9.30 a 1.30. (23)

(20.620) **SEÑORITA** aspirante administrativa, con nociones de mecanografía. Interesadas presentarse en calle Eusebio Estada, 126. (14)

(20.241) **PROFESOR** Mercantil con experiencia. Se precisa para Jefe Departamento Contabilidad, empresa ramo alimentación. Interesados dirigirse por escrito a las siguientes señas: Frigoríficos Ilesias, S. A. (Sucals), carretera La Vileta, s-n. (Son Damento de Baix). Ciudad. (37)

(20.655) **AUXILIAR** Administrativo solo cinco horas mañana Cabrit y Bassa, 48. (10)

(20.731) **CONTABLE** tenedor de libros con experiencia, práctica en trabajos oficina. Buena remuneración y capaz. Telf. 275092. Se atenderá de 10 h. a 13 horas. (24)

(20.747) **INTERESA** señora o señorita con conocimientos para dirección de oficina. Trabajo todo el año. Interesados telefonar al 278938 de 9 a 10 horas mañanas para entrevista. (26)

(20.864) **SECRETARIA** se requiere urgente, deberá tomar taquigrafía en inglés, hablar y escribir bien el inglés, buen humor. Preparada a trabajar con un jefe exigente. Para entrevistas llamar Telf. 231627 horario 9.30 - 13.30 y 16.30 - 19.30. 5 días a la semana. (36)

### COMERCIO

(20.818) **DEPENDIENTAS Y APRENDIZAS.** Se exige Buena presencia y trato amable. Conocimiento idiomas. Preferible experiencia. Se ofrece: Buen sueldo y comisión. Trabajo estable todo el año. Transporte a nuestro cargo. Informes: Telf. 680128. (32)

(20.403) **APRENDIZA** o dependiente se precisa para tienda confección infantil, imprescindible mallorquina y de toda confianza, sueldo interesante y según aptitudes. Interesadas concertar entrevista al Teléfono: 223954. (25)

(20.853) **APRENDIZA** para tienda alimentación centro Palma. Informes: Teléfono 250938-217476. (10)

(20.658) **ANTIGUA** y acreditada boutique especializada en modas infantiles, busca aprendiz buena conducta y deseos de promocionar. Interesadas presentarse tardes de 5 a 8 calle Jaime II, núm. 60. (27)

(20.752) **APRENDIZ** recambios empresa automóviles. Telf. 278246. (12)

(20.800) **APRENDIZ** se necesita en ALBA. Vallori, 16. (10)

### CARPINTERIA

(20.548) **SE NECESITAN** oficiales y aprendices de carpintero. Carpintería Pedro Martínez Telf. 274635 calle Juan Ramón Jiménez, 9. (10)

(20.881) **SE NECESITAN** oficiales carpinteros. Pago buen sueldo, calle Estrella Artiques, 29. Es Rafael

### CHOFERES

(20.424) **SE NECESITA** chófer primera repartidor de gasoínas, y ayudante para la fábrica. General Riera, 252. (15)

(20.560) **PARA TIENDA** de recambios automóviles. Se necesita chófer carnet 2º, muchacho carnet 3º (moto) ayudante dependiente y chicos para recados. Informes: REPASA, Obispo Maura 62. Tel. 222774. (27)

(20.651) **SE NECESITAN** un chófer y un mecánico oficial 1º con carnet 2º. Presentarse en Casa Mascoró, calle Calvo Sotelo, 69. Frente Barbarela. (22)

(18.213) **PRECISAMOS** joven con carnet de 2º. Chófer recados. Hotel Residencia Colón, calle 31 de Diciembre, 93. (16)

(20.673) **SE NECESITA** chófer con carnet de 2º. Pescados VERA-FUXA. M. Oliver, Oficina Edificio Olivivar, 1º F. (17)

(20.799) **CHOFER** 1º camión Bien retribuido. Se precisa en Transportes Campins calle Aragón, 546. (14)

(20.878) **SE PRECISA** chófer con carnet de primera, buena retribución. Presentarse: José García Miras, calle Luis Martí, 72. Palma. (18)

(20.982) **PRECISO** repartidor con carnet 2º. Preferible informes: Marconi, 4. (10)

### PELUQUERIAS

(10.873) **Peluquería ALBERTI**, necesita MEDIA OFICIALA, imprescindible sepa peñar. Heredero, 44. Teléf. 233311. (12)

(20.153) **Alta Peluquería MAR GA'S** precisa oficiales y manicura. bien retribuidas. Llamar al 210127. (15)

(20.830) **Peluquería FRANCISCO**, necesita oficiala. Se exige experiencia. Galerías Jaime III, núm. 4. (12)

(20.536) **SE NECESITA** oficiala 1ª, buen sueldo, peluquería señoras, calle Industria, 10. Telf. 234959. (13)

(20.720) **OFICIALA** Peluquería precisa Peluquería PAOLA; calle Arturo Rizzi, 83. Palma. Telf. 217112. (12)

(20.767) **SE NECESITA** oficiala con conocimiento de inglés. Llamar, Palma Nova: 680450, de 4 - 7. (14)

(20.214) **Peluquería MILADY** necesita Oficiala que sepa hacer manicura. Calle Fátima, 14. Palma. (12)

(19.516) **SE NECESITA** oficiala o media oficiala adelantada. Peluquería Isabel, calle Antich, 82, 1º, 2º. Teléfono 233888. (15)

(20.907) **Peluquería FANNY**, necesita oficiala que sepa manicura. Teniente Torres, 49. Telf. 230079, a partir de las 8 noche. (19)

(20.882) **NECESITA** oficiala primera, buen sueldo y comisión, una mañana libre, apartamento si necesita. También necesita una chica seria para ser aprendiz. Salón VOGUE, Galerías Vista Mar. Palma Nova. (28)

**SERVICIO DOMESTICO**

MAYKA, Servicio Doméstico, ofrece: Camareras doncellas, asistentes, jornaleras, señoras niños y cocineras con informes; internas y media jornada, 8 líneas: 22880, 23501 y 225078. (28)

MAYKA, necesita: matrimonios señoritas de niños, asistentes, jornaleras camareras, cocineras General Mola, 63. (13)

**ASISTENTAS** de 9 a 5, se precisan, sueldo 7.000. General Mola, 53. (12)

NELA necesita: matrimonio cocineras doncellas, cupo casa, camareras asistentes y jornaleras, internas y externas. Sueldo a convenir. Plaza Olivivar, Edificio España 1º D. (28)

VELA ofrece: matrimonios, cocineras, camareras, doncellas asistentes y jornaleras todo servicio con seriedad y garantía. Teléfono 211697. (17)

**SE NECESITA** doncella interna para extranjeros; sueldo extra. Informes: Plaza Olivivar, Edificio España, 1º D. (15)

**SE NECESITAN** cocinera y doncella internas. Informes: Plaza Olivivar, Edificio España, 1º D. (15)

**SERVICE**, precisa: Empleadas hogar, internas y externas, cocineras camareras, jornaleras, asistentes, niñas y matrimonios. Muntaner, 29, entlo. (17)

**SERVICE**: Agencia Colocación servicio doméstico, ofrece toda clase de servicios con seriedad y garantía. Llámenos: Teléfono 213400. (17)

**SE NECESITA** matrimonio, cocinera y chófer cupro, casa y criado. Informes: NELA, Plaza Olivivar, Edificio España 1-D. (15)

**SE NECESITA** chica servicio. Sábados y domingos libres. Llamar al 235863. (10)

**SE NECESITA** una chica para dormir en casa para una señora. Informes: Sueldo 6.000. Telf. 223210, entre 3-6 por la tarde. (12)

**URGENTE SIRVIENTA**, Dormir en casa. Telf. 232303-236228. (10)

**SEÑORA** responsable cuidadora niños en su domicilio, internos y externos. Málaga, 121, 1º piso. Señora Luisa Martínez. (15)

**SE NECESITA**, señora o joven para cuidar niña y ayudar a la casa. Teléfono 252692. (15)

**SE PRECISA** cocinera para Barcelona, sueldo fabuloso. Informes: General Mola, 53. (11)

**URGENTE SEÑORA** o señorita de 25 a 40 años para cinco horas de trabajo de lunes a viernes. General Mola, 53. (20)

**MATRIMONIO** solo precisa doncella interna, buen sueldo. General Mola, 53. (10)

**SE PRECISA** matrimonio sin hijos, él con carnet, ella cocinera. General Mola, 53. (13)

**MATRIMONIO** sin hijos de 40 a 50 años, se precisa, él cuidar jardín, ella limpieza casa. General Mola, 53. (20)

**SE NECESITA** mujer para atender office de comedor. Calvo Sotelo, 582. Telf. 231605. (12)

**SE PRECISAN:** Ayudante de cocina, portero de noche. Informes: calle Apuntadores, 10. (12)

**URGENTE** dos camareras para casa particular, buen sueldo más pagas extraordinarias. General Mola, 53. (14)

**SERVICE** precisa matrimonio hijos, de 35 a 40 años. El chófer-mayordomo y trabajos varios, ella cocinera y trabajos casa. Sueldo 20.000 ptas. Muntaner, 29, entlo. (27)

**SERVICE** ofrece costurera para casa particular, por horas. Buenos informes: Telf. 213400. (12)

**SERVICE** precisa chica interna, con informes. Sepa cocinar. Sueldo 10.000 ptas. Muntaner, 29, entlo. (14)

**SE NECESITA** sirvienta para tres personas, Plaza San Antonio, 5, pral. (11)

### MECANICOS

(20.752) **MECANICO** Oficial 3º taller de prestigio. Teléfono 278246. (10)

(20.752) **MECANICO** oficial 2º taller de primer orden. Telf. 278246. (10)

(20.765) **APRENDIZ** mecánico náutica, se precisa en CASA MUS, Honderos, 57. (10)

(20.710) **SE NECESITA** mecánico motor gasoil con carnet primera. Informes: Transportes RAMIS, Ntra. Sra. Bonany, núm. 34. Teléfono 239828. Palma. (14)

(20.863) **MECANICOS** precisa TALLERES DARDER, S. A. Gran Vía Asima, 16. Polígono de La Victoria. Palma. Telf. 254843. (15)

(20.897) **MECANICO** carnet 2º necesita talleres GOTU. Fausto Morell, 26. (10)

### ELECTRICIDAD

(20.783) **SE PRECISAN** aprendices y oficiales instaladores electricistas. Informes: ELECTRO BALMES, calle Capitán Ramonell Boix, núm. 88. Mollinar. (17)

(20.679) **ELECTRICA DARDER**, S. A. Necesita delineante. Presentarse en Avenida Argentina, núm. 76. Palma. Telf. 239328. (14)

(20.731) **ELECTRICISTAS:** 1 oficial, 1 aprendiz formación Escuela Maestría Industrial preferente. Incorporación plantilla y preparación por empresa. Remuneración según aptitudes y capacidad. Tl. 275092. Se atenderá de 10 h. a 13 horas. (32)

(20.803) **SE NECESITAN** aprendices y oficiales electricistas, MOSTELEC, calle Provenza, núm. 29. (Junto Cruz Roja). (14)

(20.877) **SE PRECISAN** oficiales electricistas con práctica y buenas referencias. Sueldo a convenir. Concertar entrevista Teléfono 252945. Eléctrica Ferrer. (18)

### HOSTELERIA

(19.355) **FRIEGAPLATOS** precisa Hotel Alexandra, Teléfono 262350. (14)

(20.531) **CHICO** para reparto se necesita. Telf. 216569. (13)

(20.782) **SE PRECISA** fajín y técnico. Informes: Hotel FABIOLA, Tl. 268. Portals Nous. (12)

(20.733) **HOTEL ALEXANDRA** (Can Pastilla), necesita fajín. (10)

(20.694) **HOTEL SARATOGA** Paseo Mallorca, 4, Necesita mujer limpieza. (10)

(20.802) **SE PRECISA** mujer para atender office de comedor. Calvo Sotelo, 582. Telf. 231605. (12)

(20.740) **SE PRECISAN:** Ayudante de cocina, portero de noche. Informes: calle Apuntadores, 10. (12)

(20.822) **HOTEL** tres estrellas precisa ayudante de camarero. Telf. 221405 (abierto todo el año). (13)

(20.839) **SE NECESITA** camarera de pisos Hotel Mirador, Paseo Marítimo. (10)

(20.849) **Bar MARANTO**, necesita ayudante, camarero que entienda mallorquín, calle 31 Diciembre, número 85. Palma. (12)

(20.811) **HOTEL SARATOGA** Paseo Mallorca, 4, Necesita Ayudante Camarero. (10)

(20.011) **HOTEL SARATOGA** Paseo Mallorca, 4, Necesita Aprendiz Camarero. (10)

(20.837) **Hotel MONTE CRESPO**, necesita camarero comedor y camarera pisos, calle Son Toells, 65, San Agustín, Telf. 230540. (17)

(20.845) **PRECISAMOS** camarero, Ayudante camarero y camarera de pisos. Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (15)

(20.773) **HOTEL MADRID**, necesita chicos o chicas para aprendices comedor. Garita, 60. Porto Pl. Teléfono 233345. (25)

(20.773) **HOTEL MADRID** necesita camareras pisos, sueldo 7.000 ptas, más pagas extras. Garita, 60. Porto-Pl. Telf. 233345. (16)

(20.758) **SE NECESITAN** camareros, ayudantes de barra, 2dos, cocineros y fregaplatos en el Restaurante ANTONIO. (14)

(20.756) **GRAN HOTEL CAMP DE MAR**, Necesita: 2 hombres ó 2 mujeres para lavaplatos. Telf. núm. 5, Andraitx. (18)

(20.776) **HOTEL BORENCO**, necesita fajín noche, botones y ayudantes camarero. Calvo Sotelo, 217. El Terreno. 232347. (10)

(20.721) **AYUDANTE** y aprendiz camarero, precisa Hotel BENDINAT. (10)

(20.730) **SE NECESITAN** camareras para bar, horario 5 tarde a 1, domingos cerrado. Informes: Blanquerna, 229, 2º, 2ª. De 2 a 5 tarde. (21)

(20.675) **INTERESA** Ayudante comedor. Razón: Hotel MARICEL. Telf. 231240-41-42. (10)

(20.620) **HOTEL Reina** Constantza, Paseo Marítimo, precisa ayudantes de bar y comedor. (11)

(20.675) **EN EL HOTEL ALCINA**, calle Marqués de la Ceniza, 141, se necesitan: Conserje de noche, camareros, ayudantes de comedor botones y lavaplatos. (22)

(20.462) **SE NECESITA** camarera pisos y ayudante bar. Hotel «Las Arenas»: Tito Livio, 20. Can Pastilla. (19)

(20.871) **HOTEL SARATOGA**, Paseo Mallorca, 4, Necesita fregador cocina. (10)

(20.606) **Hotel DON BIGOTE** precisa ayudantes y camareros comedor, ayudantes economato, pinches y fregaplatos. Dirección: calle París, s-n. Palma Nova. Calviá. (21)

(20.547) **HOTEL ZAIDA** en Paseo Marítimo, 157, precisa ayudante cocinero y señora de limpieza. (13)

(20.436) **SE NECESITAN** camareros y ayudantes de comedor en Clínica Femenina. calle Bosque, 40. (13)

(20.487) **CAMAREROS** y Ayudantes se precisan en Restaurante Sa Talala. Paseo Marítimo 290. (12)

(20.449) **HOTEL** de 4 estrellas en Cala Mayor, Precisa camareros y ayudantes de comedor. Teléfono: 233640. (14)

(20.377) **SE NECESITA** ayudante comedor, ayudante bar y lavaplatos en Restaurante El Patio, Consignatarios Schenbrl. 5. Palma. (16)

(20.865) **SE NECESITAN** camarero y camarera comedor. calle Trasluz, 12. Arenal. Telf. 260808. (10)

(20.885) **CAMARERA** de pisos precisamos. Hotel Constelación. Tel. 230246. (10)

(20.872) **SE NECESITA** pinche. Hotel El Ciervo. Teléfono 260268. Puede dormir en el hotel. (13)

(20.879) **EMPRESA** nacional, artículo regalo y bisutería fina; solicita representante para Baleares. Interesados presentarse en Hotel ARAXA, hoy de 4 a 8.30. Atenderá señor María. (24)

(20.875) **SE NECESITA** botones, trabajo todo el año. Hotel Miramar, Paseo Marítimo. (11)



(20.866) **SE NECESITAN** ayudantes comedor, Hotel Las Arenas. Tito Livio, 20. Can Pastilla. (12)

(20.895) **HOTEL ATALAYA**, Se necesita botones y ayudante comedor. Trabajo todo el año. calle Cabo Martorell Roca, 14. (San Agustín). (16)

AVON ofrece garantía absoluta de sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con AVON buenas garantías y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo a la señora María Salcedo, al Telf. 231510 ó 236031 ó escribir al Apartado 14,875 de Madrid. (10)

**REPARACIONES** fontanería, butano y gas ciudad. Informes: Telf. 277887. (10)

(20.821) **SE NECESITA** peón almacén. Balmes, 83. (10)

(20.834) **TRABAJO** fácil y bien pagado compatible otros trabajos. Razón: Juan Bauzá, núm. 54, 3º, izquierda. Horas de 10 a 12 no se atenderá fuera de horario. (25)

(20.824) **SE NECESITA** hombre para servicios mantenimiento fábrica y tienda. Imprescindible carnet 2º. Trabajo todo el año. Razón: ARTIFOOC, S. A., carretera de Valldemosa, kilómetro 11. S'esgleieta, Mallorca. (29)

(20.806) **TALLER** niquelados precisa urgentemente personal. Electrolítica NARCLUS, Naves Serman, 7, calle 16 de Julio. Polígono La Victoria. Telf. 294077. (19)

(20.494) **SE NECESITA** operario montador de muebles. Sueldo según aptitudes. Informes: APOLO, Barceló y Comblis, 6. Teléfono 271693. (17)

(20.674) **SE NECESITA** representante introducido en ramo hostelería. Paga mas comisión. Telf. 222799. (12)

**SIRVIENTA** para todo el día y dormir, se precisa en casa particular; con buena retribución. Teléfonos 217714 - 227181. (18)

(20.409) **MATRIMONIO**, sin hijos se precisa para atender finca de tres cuartadas, a 1 kilómetro de Palma (carretera Sineu), con teléfono y demás comodidades. Informes: Teléfonos 217714-227181. (26)

(20.271) **SE NECESITAN PEONES** Carpintería Azcona C/, Gremio Tonereros, 4 Polígono Victoria

(20.812) **IMPORTANTE FIRMA** **AMBITO NACIONAL** **PRECISA:** **VENDEDORES INTRODUCIDOS (IMPRESINDIBLE) RAMO PELUQUERIA Y PERFUMERIA** **CONCERTAR ENTREVISTAS POR TELEFONO 27-79-54**

(20.905) **SEÑORITA** **PARA TRABAJOS PROPIOS DE OFICINA** **SOLICITA EMPRESA DE AMBITO NACIONAL CON DELEGACION EN PALMA**

● CONOCIMIENTOS MECANOGRAFIA  
● CONDICIONES A CONVENIR SEGUN APTITUDES  
● AMBIENTE AGRADABLE  
● SABADOS LIBRES  
● INCORPORACION INMEDIATA.

**DIRIJANSE: VIA ALEMANIA, 10 - ENTLO - 9º ATENDERA SR. CAPELLA**

(20.774) **SE PRECISA** persona con conocimientos de mecánica para entregar coches nuevos. Calle Arturo Rizzi, 19. Sr. Riutort. (16)

(20.774) **SE PRECISA** vigilante nocturno. calle Arturo Rizzi, 19. Sr. Riutort. (12)

(20.790) **FARMACIA** precisa oficial responsable, con referencias. Tels. 223822-214996. (10)

(20.757) **NECESITAMOS** lavacoches con carnet de conducir de 2º. Dirigirse a Rosselló y Cazador, 33. Teléfono 253135. (16)

(20.727) **SE NECESITA:** Herrero - Mecánico, para manutención de maquinaria, bien retribuido. Informes: «Tubos Fiol», calle Obispo Maura, núm. 75. (21)

(20.743) **COBRADOR** con experiencia para incorporar a plantilla, necesita empresa comercial. Inútil sin referencias. Barón de Pinopar, núm. 12. Teléfono: 223171 - 212276. (12)

(20.739) **VIGILANTE** noche, falta, que sepa conducir, en interior Garaje Parking, calle Puidgordilla 33. (frente a Correos). (17)

(20.687) **SE NECESITAN** oficiales calefactores y fontaneros. Informes: Casa Pujadas, calle Teniente Lizasoain, 95. Telf. 234550. (15)

(20.509) **EMPRESA** ámbito internacional, necesita chafista. Presentarse en AVIS final autopista. Teléfono: 261

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(20.850)  
**HOTEL JUMBO PARK**  
 PRECISA:  
 PINCHES DE COCINA  
 AYUDANTES COCINA  
 INFORMES EN EL MISMO HOTEL  
 C/. Can Tápara - San Agustín - Telf.: 23 80 00

(20.851)  
  
**HOTELES BARCELO**  
 PRECISAN:  
 Personal masculino o femenino para  
 - CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR  
 - COCINEROS  
 - FREGAPLATOS  
 - PINCHES  
 Informes: DEPARTAMENTO PERSONAL.  
 C/. José Rover Motta, 63 - Telf.: 27 - 41 - 50

(20.780)  
**HOTEL NIAGARA**  
 PRECISA:  
 AYUDANTE COCINA  
 INFORMES: TELEFONO 26 09 00

(20.185)  
**APRENDIZA**  
 SE NECESITA PARA TALLER  
 DE CONFECCION. DIRIGIRSE A  
 JUST  
 C/. Font y Monteros, 46 de 8 a 2.

(20.702)  
**EL MAYOR GRUPO INMOBILIARIA**  
 DE BALEARES PRECISA:

**APAREJADOR**  
 CON EXPERIENCIA EN OBRAS, CONTRA-  
 TACIONES, DIRECCION Y ORGANIZACION  
 CONSTRUCTORA, PARA JEFE SECCION  
 PRODUCCION.  
**INGENIERO, APAREJADOR,  
 PERITO O ECONOMISTA**

CON EXPERIENCIA EN ESTUDIOS Y  
 DESARROLLO DE PROMOCIONES INMO-  
 BILIARIAS, PARA JEFE SECCION DE  
 ESTUDIOS Y PLANIFICACION.

- Ambos puestos requieren experiencia, de-  
 dicación integral, residencia en Palma de  
 Mallorca, desplazamientos cortos fre-  
 cuentes.  
 - Si encontramos a los dos hombres que  
 necesitamos, la fijación de las condicio-  
 nes económicas no constituirán problema.  
 En principio se fija un mínimo de 500.000 -  
 ptas. anuales, más acuerdos sobre objetivos  
 logrados, que permitirán elevar la cifra  
 anterior.

Escribir con historial y trabajos realizados  
 a Palma de Mallorca, Apartado de Correos  
 número 1.201.

(20.703)  
**IMPORTANTE CADENA HOTELERA**  
 PRECISA:  
 SECRETARIAS  
 CON BUEN DOMINIO DEL INGLES  
 ESCRITO Y HABLADO  
 PRESENTARSE: C/. MATEO OBRADOR,  
 N.º 35 - 2.º - TELEFONO: 23 40.

(20.218)  
**ZUBIGARAY**  
 MUEBLES DE OFICINA  
 Se necesita AYUDANTE Carnet 3.º para re-  
 parto y entrega muebles oficina.  
 calle Archiduque Luis Salvador, 96.  
 (Sr. CLEMENTE)

(20.584)  
**SE NECESITAN**  
 OFICIALES FIJADORES CARPINTEROS  
 OFICIALES DE TALLER  
 Interesados presentarse en calle Gremio To-  
 neleros, 4. Polígono La Victoria, o Telf.: 291308.  
 de 19 a 21 horas.

(20.841)  
**SEÑORITA**  
 Para atender recados y clientes se necesita  
 en ELECTRICIDAD BAGUR. O/. Bosch, 20.  
 Prefiere con nociones de máquina de  
 escribir.

(20.843)  
**MECANICOS  
 FRIGORISTAS**  
 OFICIALES Y AYUDANTES  
 PRESENTARSE EN JUAN BAUZA, 27  
 O CONCEPTAR ENTREVISTA LLAMANDO  
 AL TELEFONO: 27-86-66.

(20.840)  
**HOTEL ARENAL PARK**  
 PRECISA: CAMARERAS PISOS  
 PERSONAL COCINA Y  
 LAVANDERIA  
 Presentarse en la puerta de servicio. -  
 (Camino La Porciúncula) El Arenal)

(20.819)  
**ENCARGADA  
 y DEPENDIENTA**  
 SE PRECISAN  
 CON NOCIONES DE IDIOMAS, PARA  
 IMPORTANTE BOUTIQUE EN CENTRO  
 CIUDAD.  
 INFORMES TELF.: 22-75-57 (SR. VIDAL)

(20.746)  
**PARA HOTEL**  
 SE PRECISAN:  
 CAMAREROS  
 Y  
 AYUDANTES COMEDOR  
 MENORCA, 22 - 1'

(20.826)  
**SE NECESITA**  
 AUXILIAR ADMINISTRATIVA  
 PRACTICA EN MECANOGRAFIA Y  
 NOCIONES DE CONTABILIDAD  
 PRESENTARSE EN JUAN ALCOVER, N.º 72  
 TELEFONO: 21 - 40 - 23

(20.829)  
**FIRESTONE**  
 PRECISA AUXILIARES ADMINISTRATIVOS  
 PRESENTARSE DE 6 a 7 TARDE EN  
 RAMON Y CAJAL, 26

(20.732)  
**SE NECESITA**  
 CHICO PARA RECADOS  
 TENDRA QUE CONDUCIR CICLOMOTOR  
 INFORMES:  
 LA VELOZ TRANSPORTES  
 GREMIO DE TONELEROS, 3 BIS  
 POLIGONO LA VICTORIA

(20.828)  
**SE PRECISAN**  
 MUJERES PARA LAVANDERIA  
 INFORMES:  
 LUIS MARTI, 100 y 102 - PALMA

(20.852)  
**PRECISAMOS**  
 MUCHACHO AUXILIAR CAJA  
 INFORMES: CASA JULIA  
 Marqués de Fuensanta, 46

(20.804)  
**PROCAIR, S. A.**  
 SOLICITA DELINEANTE  
 ENTREVISTAS AL TELF.: 22 67 36

(20.853)  
**PRECISAMOS**  
 MUCHACHO MOZO ALMACEN con licencia  
 de ciclomotor. - informes: CASA JULIA.  
 Marqués de Fuensanta, 46

(20.625)  
**SE NECESITAN**  
 OFICIALES Y AYUDANTES ELECTRICISTAS  
 CASA SOLIVELLAS  
 ARQUITECTO BENASSAR, 24

(20.823)  
**ALMENDRAS DE  
 MALLORCA, S. A.**  
 CAMINO VIEJO DE BUNYOLA, S/N.  
 POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA  
 SE PRECISAN: 2 PEONES Y MUJERES  
 PARA SELECCION DE ALMENDRA

(20.820)  
**CARPINTERIA TRINIDAD GARRIDO**  
 Se precisan 1 oficial y 1 1/2 oficial especia-  
 lizados en muebles de formica. Razón en  
 C/. Archiduque Luis Salvador N.º 317. Palma

(20.816)  
**RESTAURANTE SUDAMERICANO**  
 Necesita para todo el año, con vivienda,  
 matrimonio. No importa sean del oficio.  
 Calle San Juan, núm. 77.

(20.745)  
  
 PRECISA:  
 APRENDIZ PARA TIENDA  
 ARCO DE LA MERCED, 17

(20.744)  
**APRENDIZ ADMINISTRATIVO  
 Y**  
 CHICAS PARA MAQUINA ENVASAR  
 SE PRECISAN EN IMPORTANTE  
 EMPRESA ALIMENTACION  
 SR. BAUZA C/. VIÑAZA, 45

(20.736)  
**SE PRECISAN**  
 - Camareras de pisos  
 - Mujeres de limpieza  
 - Ayudantas femeninas de comedor.  
 - Trabajo todo el año.  
 Presentarse en HOTEL OBELISCO  
 LAS MARAVILLAS - PLAYA DE PALMA

(20.735)  
**EMPRESA RADICADA EN EL  
 POLIGONO LA VICTORIA**  
 NECESITA:  
 AUXILIAR-ADMINISTRATIVA  
 con nociones de contabilidad, mecanografía y  
 cálculo. Escribir "curriculum vitae" al apar-  
 tado 723 de Palma de Mallorca, a la atención  
 del Sr. Montserrat.

(20.708)  
**HOTEL PLAYA GOLF**  
 (PLAYA DE PALMA)  
 NECESITA:  
 - MUJERES LIMPIEZA  
 - CAMARERAS PISOS  
 - FREGAPLATOS  
 - PINCHES COCINA  
 DIRIGIRSE AL PROPIO HOTEL.  
 TELF.: 26-26-50. ABIERTO TODO EL AÑO

(20.785)  
**INSTALADORA BUADES, S.A.**  
 PRECISA: APRENDICES  
 PARA OFICIOS DE GRAN PORVENTIR  
 Fontanero, Calefactor, Electricista. Aire  
 Acondicionado, Butano, con enseñanza de  
 soldadura autógena, Eléctrica, en plomo, etc.  
 Según la especialidad. - Jornada de lunes a  
 viernes (sábados libres). - La empresa dis-  
 pone de un microbús para el traslado del  
 personal desde el Polígono hasta las oficinas.  
 INFORMES: Gran Via Asima, Polígono Ind.  
 La Victoria (Sección Personal). Tel. 290500-04

(20.771)  
**IMPORTANTE  
 EMPRESA**  
 PRECISA ADMINISTRATIVO  
 - L. S. M. (MÍNIMO 22 AÑOS)  
 - NOCIONES CONTABILIDAD.  
 - CUENTAS CORRIENTES.  
 - JORNADA COMPLETA  
 - SUELDO SEGUN APTITUDES  
 PRESENTARSE EN C/. OLMOS, NUM. 20.  
 SR. GELABERT

(20.781)  
**CADENA HOTELERA**  
 Para su departamento de personal  
 Precisa: AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
 CON CONOCIMIENTOS DE:  
 - MECANOGRAFIA  
 - CONFECCION NOMINAS  
 - GESTION LABORAL  
 Interesados concertar entrevista con Sr. Seda-  
 no. Telfs. 223643 - 224249 de 10 a 11'30 horas.

# SU MEJOR VENDEDOR SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS

(20.768)  
**COMYLSA**  
 EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.  
 PRECISA:  
 - ENCARGADO DE OBRA.  
 - OFICIALES ALBAÑILES  
 - PEONES ALBAÑILES  
 - MECANICO CON EXPERIENCIA RE-  
 PARACIONES GRUA  
 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO OBRA  
 - TAQUIMECANOGRAFA  
 PARA INFORMES PASEO MALLORCA, 142  
 TELEFONOS: 22 46 46 y 22 46 47.

(20.476)  
**ASPIRANTE**  
 ADMINISTRATIVO PRECISAMOS SE PA  
 MECANOGRAFIA Y CALCULO  
 INTERESADOS PRESENTARSE EN:  
 BLANQUERNA, NUM. 137

**HOTEL HONOLULU**  
 SE NECESITAN:  
 - MUJERES LIMPIEZA  
 - CONSERJE DE NOCHE (Imprescin-  
 dible que hable inglés)  
 - AYUDANTES ECONOMATO.  
 TELEFONO: 68 - 04 - 50

(20.844)  
**IMPORTANTE EMPRESA**  
 BALEAR DE DISTRIBUCION. PRECISA:  
 CHOFER-REPARTIDOR, CARNET 2º  
 LIBRE SERVICIO MILITAR  
 PRESENTARSE DE 8 A 3, EN ARCO DE LA  
 MERCED, 12 - 1' - PALMA DE MALLORCA

(20.496)  
**HOTEL 4 ESTRELLAS**  
 Paseo Marítimo, precisa TELEFONISTA con  
 experiencia, hablando INGLES y FRANCES.  
 Teléfono: 23 80 06.  
 Sueldo anual garantizado 100.000 ptas.

(19.171)  
**RESTAURANTE H. PORTIXOL**  
 NECESITA: JEFES DE PARTIDA; AYUDAN-  
 TES DE COCINA; PINCHES;  
 Buen sueldo. Trabajo todo el año asegurado.  
 Llamar Telf.: 271800. Presentarse en el hotel.

(20.410)  
**LAVACOCHE**  
 CON CARNET DE CONDUCIR DE 2º  
 PRECISA ROCAS  
 CALLE MONSEÑOR PALMER, 11.

(20.634)  
**HOTEL TRES ESTRELLAS  
 EN MAGALLUP**  
 Precisa: Camareras pisos y mujeres limpieza.  
 Interesadas dirigirse: Hotel Don Manolo.

(20.419)  
**DIRECTOR RESTAURANTE**  
 Con experiencia y conocimientos de inglés.  
 precisamos para restaurante 1ª categoría en  
 Palma. Horario nocturno. Abierto todo el año  
 Interesados dirigirse por escrito (a mano),  
 adjuntando curriculum vitae referencias  
 personales y fotografía. Discreción absoluta.  
 A Sr. F. Serra en esta administración.

HOY, 36 PAGINAS

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



(20.842)



Necesita chico serio y responsable para laboratorio fotografía (blanco y negro). Tl. 264920.

(20.405)

### SE PRECISAN

Caldereros y Soldadores todas las categorías.  
M. SEGUI FLORIT, S. A.  
Héroes de Manacor, 545. - Telf. 27 06 60.

(20.550)

### HOTEL DE LUJO

Precisa **ELECTRICISTAS**  
Teléfono: 23 37 40. De 10 a 12 y de 5 a 6.

(20.435)

### SE PRECISAN BOTONES

**HOTEL BELLVER.**  
Paseo Marítimo. - Telf. 23 80 06.

(20.589)

### TOLDOS YSERN

NECESITAMOS MONTADORES TOLDOS.  
BUENA RETRIBUCION.  
Calle Tomás Rullán, 19.

(20.681)

### MIRET, S.A.

PRECISA **CHOFER** REPARTIDOR CON  
CARNET 1ª A SUELDO Y COMISION  
PRESENTARSE EN CARRETERA VIEJA  
BUÑOLA KM 2'800 DE 19'00 a 20'00 HORAS

(19.972)

### SE NECESITAN

Para todo el año: CAMARERAS PISOS -  
JORNALERAS - AYUDANTES CAMARERO  
Hotel Residencia Nacar. - Jaime III, 125

(19.581)

### EMPRESA LIMPIEZAS

Precisa personal masculino para limpieza  
cristales. - Preferible con carnet 2ª. Buena  
remuneración Presentarse: Son Españolet, 14

(20.284)

### HOSTAL AGUAMARINA

NECESITA:  
2 CAMARERAS DE PISOS  
1 PINCHE COCINA  
1 MOZO LIMPIEZA Y REPARACIONES  
Alojados. Interesados dirigirse a Portals Nous  
(Playa) Tel.: 65.

(20.713)

### NECESITAMOS MATRIMONIO

PARA PORTERIA EDIFICIO DE APARTAMEN-  
TOS CON CONOCIMIENTOS DE  
ALEMAN, FONTANERIA Y ELECTRICIDAD  
INFORMES:  
TELÉFONO: 23 - 46 - 17 DE 10 a 12 HORAS

(20.697)

### HOTEL LANCASTER

NECESITA: CAMARERAS, AYUDANTES  
DE COMEDOR Y FREGAFLATOS  
TELÉFONO: 26-24-00  
LAS MARAVILLAS - PLAYA DE PALMA

(20.698)

### SE PRECISA

Vigilante nocturno para cargo de responsa-  
bilidad. - Informes teléfono: 22 75 45.  
Horario: 9 - 1'30

(20.717)

### SE NECESITAN

SEÑORITAS PARA ATENDER SUCURSAL  
LAVANDERIA  
INFORMES: LAVANDERIAS PALMA, S. A.  
CALLE RODRIGUEZ ARIAS, 23

(20.766)

### REPRESENTANTE

DINAMICO, L. S. M., CARNET DE CONDU-  
CIR, SE NECESITA PARA VENTA AR-  
TICULOS CONFECCION, OFRECEMOS:  
SUELDO FIJO Y COMISION.  
PRESENTARSE MAÑANAS EN:  
CALLE RAMON MUNTANER, 105.

(20.752)

### VENDEDOR

PARA EMPRESA EN FRANCA EXPANSION  
BUSCAMOS HOMBRE JOVEN PARA VENTA  
MUY DIRIGIDA DE BIENES DE EQUIPO.  
Se valorarán: Conocimientos técnicos, agre-  
sividad e idiomas. -- Teléfono: 27 - 82 - 46.

(20.775)

### SE PRECISAN

OFICIALES Y PEONES  
PARA DESTAJO Y A JORNAL  
BIEN RETRIBUIDOS  
Informes: Paseo Marítimo. 146 Entlo - A.

(20.761)

### Hotel BALI

(EL ARENAL)  
PRECISA:  
1 JARDINERO - PISCINERO  
1 AYUDANTE ECONOMATO  
Interesados presentarse en el Hotel C/. Padre  
Bartolomé Salvá s/n. El Arenal. Telf. 26 27 00

(20.762)

### Hotel TIMOR

(EL ARENAL)  
PRECISA:  
1 BOTONES  
1 FACTURISTA COMEDOR  
Interesados presentarse en el Hotel C/. La  
Perla s/n. El Arenal. - Teléfono: 26 31 36

(20.760)

### EL HOTEL PINET - PLAYA

DE SAN ANTONIO ABAD (IBIZA)  
ABIERTO TODO EL AÑO  
NECESITA:  
CAMAREROS y  
CAMARERAS DE PISOS  
Interesados dirigirse al Hotel en Ibiza o al Sr.  
Palou. Av. Jaime III, 143 - Palma. Telf. 214040

(20.789)

### Hotel VIKINGO

SE NECESITA:  
CAMARERA DE PISOS  
Y  
AYUDANTE DE COMEDOR  
TEL.F.: 23 62 45 CALAMAYOR

(20.688)

### CONTABLE

Con mucha experiencia y dominando tribu-  
tación sociedades anónimas, se necesita en  
CICLOS FERRA Reina María Cristina, 2.

(20.799)

### CHOFER 1ª CAMION

BIEN RETRIBUIDO, SE PRECISA EN  
TRANSPORTES CAMPINS  
CALLE ARAGON, 546

(20.700)

### OFICIAL TERCERA ELECTRICISTA

SE PRECISA EN  
GERARDO, INSTALACIONES ELECTRICAS  
CALLE ORELL, 4

(20.788)

### LAVANDERIA HOTELERA, S. A.

PRECISA PARA CUBRIR VARIAS PLAZAS  
PERSONAL MASCULINO  
PREFERIBLE CON CARNET DE  
CONDUCCION DE SEGUNDA CLASE  
Interesados presentarse en "LAVANDERIA  
HOTELERA, S. A." C/Granía Horneros, 26  
Polígono la Victoria - Palma

(20.791)

### HUARTE y CIA., S.A.

PRECISA PEONES PARA SUS OBRAS EN  
PALMA DE MALLORCA  
INTERESADOS LLAMAR A LOS TELFS.:  
22 17 15 y 21 78 08 (HORAS DE OFICINA)

(20.858)

### PREBETONG BALEARES S.A.

PRECISA:  
**SECRETARIA DE DIRECCION**  
SE REQUIERE:  
- Edad entre 20 y 30 años.  
- Dominio de Mecanografía, Taquigrafía  
y archivo.  
- Experiencia demostrable en otro puesto  
similar.  
- No es necesaria titulación, pero es  
preferente.  
- Capacidad de trabajo y dotes de in-  
tegración.  
SE OFRECE:  
- Agradable ambiente de trabajo.  
- Consideración adecuada al puesto.  
- Posibilidades de promoción.  
- Buena retribución según cualidades.  
PARA CONCRETAR ENTREVISTA: TELFS:  
25 63 40-41-42-43. - SR.TA. MARIA JOSE.

(20.873)

### HOTEL BONANZA SE NECESITA CARPINTERO

(MAYOR DE 40 AÑOS)  
Trabajo todo el año.  
Informes: Telf. 23 21 45

(20.908)

### EMPRESA SOLICITA

SEÑORITAS  
BUENA PRESENCIA  
PARA TRABAJO TEMPORAL  
SUELDO MAS COMISIONES  
INTERESANTE PARA ESTUDIANTES  
PRESENTARSE EN C/ VISTA ALEGRE, 23.  
DE 10 H. a 13 H. MIÉRCOLES, JUEVES  
Y VIERNES.

(20.815)

### MOZO ALMACEN AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A SE NECESITA. CASA CABOT PLAZA DE LA REINA, 9

(20.817)

### LAVIS S. A.

POR AMPLIACION DE PLANTILLA  
EN SU SERVICIO TECNICO  
PRECISA:  
TECNICO RADIO-CASSETTE-TELEVISION  
INDISPENSABLE;  
- Conocimientos en Transistores.  
- Experiencia en reparaciones  
SE OFRECE:  
- Retribución a convenir según aptitudes  
Para concertar entrevista llamar a los  
teléfonos: 25 36 53 ó 25 61 49. De 9 a 14 horas.

(20.863)

### CAJERA - O

OPERADOR PARA LLEVAR  
MAQUINA FACTURADORA.  
PRECISA  
TALLERES DARDER S.A.  
- Con conocimientos contabilidad.  
- Dinámica/o, escrupuloso en el trabajo.  
- Preferible conozca máquina ANKER.  
SE OFRECE:  
- Sueldo a convenir.  
- Jornada de lunes a viernes.  
Interesados: Preguntar por Sr. Chaparro  
en Gran Vía Asima, 16 - Teléfono: 25 48 43.

(20.862)

### PRECISAMOS

PEON PARA FUTURO ENCARGADO.  
ALMACEN MADERAS  
APRENDIZAJE CTA. EMPRESA.  
MARQUES DE FUENSANTA, 118

(20.862)

### PRECISAMOS

PEON PARA ALMACEN MADERAS, PARA  
LLEVAR ELEVADOR. NO ES NECESARIO  
PRACTICA. ENSEÑARA LA EMPRESA.  
Informes: C/. Marqués Fuensanta, 118 - Palma

(20.887)

### MUCHACHOS

PARA APRENDICES SE NECESITAN EN  
CAMISERIA LA PARISIEN  
COLON, 35

(20.791)

### HUARTE Y CIA., S.A.

PRECISA PEONES PARA SUS OBRAS  
EN PALMA DE MALLORCA  
INTERESADOS LLAMAR A LOS TELFS.:  
221715 y 217808. (LLAMAR HORAS OFICINA)

(19.315)

### ATENCION

IMPORTANTE EMPRESA PRIMER ORDEN  
NECESITA

### SEÑORITAS

PARA DEGUSTACIONES  
GARANTIZAMOS 500'- PTAS. DIARIAS.  
POSIBILIDADES DE AUMENTO RAPIDA-  
MENTE. TRABAJO TODO EL AÑO. PRE-  
SENTARSE DE 10 a 1'30 EN CIAMSA, AVDA.  
ARGENTINA, 195. PREGUNTAR SR.  
GONZALEZ.

(20.121)

### SE PRECISAN

CAMARERAS DE PISOS Y PINCHES DE  
COCINA para hotel abierto todo el año. Para  
informes dirigirse a Hotel Bonavida, C/.  
Balears, 12. - El Arenal. Teléfono: 26 33 62.

(20.870)

### EMPRESA CONSTRUCTORA

PRECISA ENCOFRADORES PARA OBRAS  
EN PALMA, BIEN RETRIBUIDOS.  
INFORMES: PASEO MARITIMO, 146 - ENTLO

(20.874)

### HOTEL BERMUDAS

EN PALMA NOVA  
NECESITA PINTOR  
CONCRETAR ENTREVISTA AL TELF. 680050

(20.836)

### EMPRESA CONSTRUCTORA

DE AMBITO NACIONAL  
PRECISA  
PARA SUS OBRAS EN MALLORCA  
OFICIALES 1ª ALBANILES  
INTERESADOS LLAMAR AL TELF.: 21 74 48  
SR. MENENDEZ

(20.871)

### MIRNA

PRECISA POR AMPLIACION PLANTILLA  
OFICIALES FORMICA  
PARA MUEBLES DE COCINA.  
SUELDO SEGUN APTITUDES  
ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 331

(20.859)

### CHAPISTAS Y PINTORES

Se necesitan CAMELSA MALLORCA.  
DIRIGERSE AL POLIGONO LA VICTORIA  
C/. 16 DE JULIO

(20.808)

### SE NECESITAN

3 LAVANDERAS y 2 LIMPIADORAS.  
Trabajo todo el año. Informes: Hotel Playa  
D'Or - C'an Pastilla. Teléfonos: 260261-260266

**COMERCIANTE**  
en esta seccion  
un mercado  
de 500.000 per-  
sonas le esperan

**Lea**  
**«BALEARES»**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO



(20.876)  
**HOTEL EN CALA D'OR**  
URGEN  
— AYUDANTES COMEDOR: 9.000  
— SUBCAMAREROS: 12.000  
INFORMES AL TELF. 278639, DE 10 A 17 H.

(20.898)  
**HOTEL PLAYA 3 ESTRELLAS**  
NECESITA  
— JEFE PARTIDA  
— AYUD. COCINA  
— PINCHE.  
PRESENTARSE DE 4'30 a 6 DE LA TARDE  
EN: JAIME III, 108-1°-C.

(20.886)  
**CHOFERES**  
SE PRECISAN CONDUCTORES-REPARTIDORES CON CARNET 1°. PRESENTARSE A RIOBLANCO, S. A. POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA. C/. GREMIO BONETEROS, 9.

(20.902)  
**HOTEL TAURUS PARK. 3 ESTRELLAS**  
URBANIZACION LAS LOMAS EL ARENAL — PRECISA: AYUDANTES COMEDOR  
Interesados presentarse en el mismo hotel. Departamento de personal.

(20.903)  
**Casa José Buades, S.A.**  
PRECISA: TECNICO DE T.V.  
INTERESADOS PRESENTARSE EN PLAZA ROSARIO, 3. — (SR. BESTARD)

(20.883)  
**HOTEL DE LUJO EN PALMA**  
PRECISA: CONSERJE DE NOCHE Y BOTONES. — REFERENCIAS.  
TELEFONO: 23 25 42

**COMPANIA EXTRANJERA**  
INTERESA ALQUILAR HOTEL EN PALMA NOVA DESDE 400 CAMAS ESCRIBIR A PUBLICIDAD "ULTRA"  
C/ J. GARCIA MORATO, 111 — MADRID - 3.

(20.706)  
**CARPINTERIA SEGUI**  
SE NECESITAN CARPINTEROS, OFICIALES Y PEONES EN CALLE ADELFA, 100 — RAFAL.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

**ALQUILO** habitación dos camas solo dormir caballeros. Telf. 254680. (10)

**BUSCO** dos señoritas para compartir piso saliendo muy económico. Llamar de 9,30 a 10,30 Telf. 251242. Señorita Encinas. (18)

**ALQUILO** habitación doble independiente. 291360. (10)

**SE ALQUILA** habitación individual céntrica, caballero solvente. Tel. 255490. (10)

**ALQUILO** habitación matrimonio o persona sola. San Miguel, 121, 2º, derecha. (11)

**HABITACIONES** económicas agua caliente. Informes: Montserrat, 40. (10)

**HOSTAL TEMPLE**, habitaciones confortables. Temple, 17. Tel. 226435. (10)

**ALQUILO** habitación matrimonio sin hijos, derecho cocina o caballeros. Capitán Vila, 33-4, primera. (13)

**HABITACION** caballero 40 diarias, Duchas, Pons y Gallarza, 106, bajos. (10)

**ALQUILO** habitación para chicos y matrimonios. Teléfono 272563. (10)

### Música

**VENDO** eko Binson, 20.000 ptas. Razón: calle José Velazuela, 105, 1º. El Terreno. (10)

## Fotografía

**CARNETS COLOR!** Rápidas, 95 ptas. FOTO SIMON. Pou 73. Telf. 236176. (11)

## Enseñanzas

**LICENCIADO** Pedagogía. Ofrecerse colegio. Imprescindible para una buena organización, programación evaluación. Telf. 223838. (13)

**ESTUDIANTE** Filosofía y Letras daría clases particulares E.G.B. y Cultura General. Telf. 211988. (14)

**ALEMAN**, interesa profesor nativo; clases nocturnas. Instituto Lenguas Modernas, calle San Roque. Teléfono 211988. (14)

**DARIA** clases particulares de Bachiller, E.G.B. y cultura general. Teléfono: 254438. De 2 a 5. (16)

**BACHILLER LIBRE**, 3º y 4º cursos completos. Asignaturas pendientes. Profesor particular. Plaza Pedro Garau. Telf. 275542. De 6h. a 10h. (21)

## SEÑORITA NATIVA

CLASES PARTICULARES DE INGLES, PARA CHICOS O CHICAS  
TELÉFONO: 27-38-87

## Radio y TV

**SERVICIO TECNICO** Oficial TV ELECTUR; Barceló y Combs Telf. 272606. (11)

**REPARAMOS** TELEVISORES ANTENAS SERVICIO RAPIDO GARANTIZADO a domicilio Tel. 277025 (10)

**ALQUILER DE TELEVISORES** todas las marcas y con los mejores precios. HOGAR 2.000; Arturo Rizzi 50. Tel. 226269. (18)

**SERVICIO PHILCO TOWN HOUSE** MERIDIAN; Nicols de Paz 25 Teléfono 22 68 94 (10)

**SERVICIO TECNICO** Oficial IBERIA, TELE-ESTADIO calle Francisco Martí Mora 80 Teléf. 237225. (12)

**INGLES**, Método práctico eficaz y simple. Plaza Progreso, 21, tienda. (10)

**SE OFRECE** ingeniero técnico, tardes, enseñanzas, industria, etc. Telf. 291761. (10)

**ACADEMIA MAURA**, Arquiducado Luis Salvador, 101. Enseñanzas General Básica. Bachillerato, Reválidas Certificado Estudios Primarios, Graduado Escolar. (16)

**ESCUELA BENEDICT**; Cursos de Alemán, Inglés, Francés y Español para extranjeros. PALMA: Teléfono 222874 ARENAL: calle 18 de Julio, 24. Teléfono 261335 (22)

**ACADEMIA MAURA**, Arquiducado Luis Salvador, 101. Banca, Secretariado, Auxiliares Administrativos, Contabilidad, Mecanografía, Idiomas. (15)

**INGLES** clases particulares y grupos reducidos, zona Plaza España. Tel. 217762. (11)

**INGLES** en clase particular, 400 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

**SE VENDE** embarcación 6,30 m. eslora, Santa Cruz del Garbí. Motor 45 H.P. arranque eléctrico. Cabina cerrada 2 literas y W.C. Gran bañera. Ideal para pescar. Precio 75.000 pesetas contado. Telf. 274594. Sr. Eduardo Zammit. (37)

**CAMBIARIA** mucha rapidez por un llant. calle Jaime Ferrer, núm. 12, 213912. (12)

**VENDO LANCHA** 5 mts. Evinrude 80 HP. 175.000. Facilidades. Tel. 237307. (10)

**VEND OROZCO** perfectísimo estado, 6,30 eslora, 2,20 manga, camarote 2 literas. Motor Volvo Penta 130 HP y auxiliar 5 HP. Completamente equipada. Para verla en Club Náutico Palma, Enseña marinero Juan Riera. (12)

**COMPRO** motor Evinrude de 40 a 50 HP., no importa estado. Pago al contado. Teléfono 273887. (17)

**RESTAURACION** de toda clase de metales de embarcaciones (niquelado, cromado, anodizado, etc.) Rapidez, Garantía. NACRUS, Naves Serman, 7. Polígono La Victoria. Telf. 294077. (23)

## Mudanzas y Transportes



**SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS**  
Tels. 274067 - 275026

**CAMIONES GRUA**, camiones, grúas gran tonelaje. Transportes BAUZA. Teléfono 252716 (10)

**NIQUELADOS**, cromados, cadmiados, zincados, etc. Rapidez, NACRUS. Naves Serman, 7. Polígono La Victoria. Telf. 294077. (15)

## Ventas

**NINGUN ARTICULO** USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

**VENDO** compresor y elevador de coches de paralelas caldera de presión de 300 l., máquina de engrasar, limpia-bujías y otros accesorios. Todo como nuevo. Garaje LA ISLA. calle Patronato Obrero, 59.

**ARMARIOS** metálicos, roperos, «arquillas» de todos los modelos, única con tanta variedad, precios sin competencia. Han llegado 8 contenedores llenos para nuestros clientes. Estanterías Metálicas AYA. Alfredo Ysanda Antón, calle Beatriz de Pinós, 136, 140, 142, 144 y Fausto Morrell, 20. Tels. 274060 - 272937 - 214482.

**VENDO** cachorro pastor alemán hembra, 2 meses, calle Balmes, núm. 102, 1º, izquierda. (13)

**VENDO** plano cuerdas cruzadas en buen estado. Teléfono 250550. (10)

**GALGO** ruso (Barzoi) hembra, 6 meses, medalla de oro. 15.000. Telf. 232943. (12)

**SE VENDE** peluquería con y sin el local. Informa directamente al propietario. Dirijase: Avda. Argentina, 56. Peluquería FINA. (18)

**VENDO** juego de té moruno y mesita a juego, lámparas sobre mesa y algún mueble auxiliar. Telf. 238523 de 9 a 11 mañana. (23)

**REGISTRADORA**, en buen estado. 9.000 ptas. Teléfono 261828. (10)

## Compras

**COMPRO** muebles usados, paso a domicilio. Teléfono 274889. (10)

**PARTICULAR** compra piano Stenway cruzado en buen uso. Telf. 238523, mañanas de 9 a 11. (15)

**COMPRO** Hotel u hostel 40 100 camas, situación entre Arenal y Paguera. Llaman Telf. 231540. (16)

**COMPRO TEJAS VIEJAS**  
NO IMPORTA CANTIDAD  
TELEFONOS: 22 36 37 6 22 63 73. SR. PALMER

## DIVERSOS

**LIPIEZA ALFOMBROS y MOQUETAS** Guadamos sus alfombras. Servicio a domicilio. BENMA Teléfono 222700 (13)

**PINTOR DECORADOR**; Trabajo rápido y asomero. Teléfono 224466 (10)

**ARREGLO DE TRAJES** señora y caballero. Acortamos, alargamos, zuremos, modernizamos, colocamos cremalleras ojales, etcétera, etc. CITY SERVICE, 31 de Diciembre, 26-A. RECORTEME y GUARDEME (25)

**PINTOR - EMPAPELADOR** J. ROMERO: Presupuestos sin compromiso. Teléfono 215759. (10)

**VENTA**, reparación persianas, graduables. Servicio rápido. Gran extensión en cortinajes. Banquera, 206 Teléfono 255376. (14)

**MASAJES** saunas y baños, por señoritas diplomadas INSTITUTO ANGEL; calle Angel Guimerá 123 (13)

**REPARACIONES** televisores radios y cassettes HIFI MEGAFONIA BALEAR. Tel. 217690. (10)

**RISTALERIAS** escarpates; su limpieza, conservación: «EL BRILLO BALEAR» Teléfono 222700 (10)

**ULTRA**: Recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Telf. 254872. (10)

**LIPIEZA DE ALFOMBROS** moqueta, sofás, butacas. Servicio a domicilio. PIN. GUINO. Teléfonos: 294340 (12)

**RAPIDEZ**, limpieza y garantía de trabajo. Pintor decorador, empapelador. Teléfono 255752. (10)

**ABRILLANTADO** de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Telf. 271298. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** efectúa toda clase de reparaciones y chalets. Rapidez, seriedad. Telf. 272045. (14)

**REPRODUCCIÓN** de planos • Fotocopias • Entrega a domicilio

C. BONAIRE, 85  
Tel. 221586

**PLASTIGRAF** bolsas plástico diferentes tipos asa. Representante PONS. Telf. 222332. Llamar horas comida. (13)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, trespillos, fundas, cortinajes. Telf. 215174. (10)

**PINTOR DECORADOR**, empapelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez. Tel. 252276. (10)

**MAESTRO** de obras, se hacen toda clase de reparaciones de fontanería, abañilería, blanqueo, desemboscos, reformas y chalets. Telf. 221477. (17)

**URGENCIAS** fontanería, instalaciones y reparaciones. Telf. 293327. (10)

**CONSTRUCCIONES**, reparaciones de albañilería. 294289. (10)

**CARPINTERIA** reparaciones a domicilio. Proyectos y presupuestos. Tel. 273731. (10)

**Publicom ANUNCIOS 22 11 18**  
ENTRADA PARCAMENTO PLAZA MAYOR C/ANAFRA S/N

**MAESTRO OBRAS** reparaciones, chalets, reformas, estructuras. Tel. 275704 (16)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES**: Dámaso Calvo 20 Teléfono 234325 (10)

**INSTITUTO NANG**, les ofrece su salón de masaje. Calle Salom 2. Tel. 213936 (13)

**D. RAMON MONTES LINA** comunica que ha adquirido el establecimiento sito en Palma, calle Carme número 47, destinado a conda económicas denominadas VICTORIA. (20)

**MAESTRO DE OBRAS** se hacen todo tipo de reparaciones, desemboscos, blanqueos, fontanería, etc. Se hacen presupuestos. Formalidad. Telf. 270030. (20)

**LE AJUSTAMOS** a la moda actual su traje usado; entregas rápidas. SASTRERIA MARQUES; Paseo Generalísimo 76. 1º. Teléfono. no 213786. (19)

**31 DE DICIEMBRE** Tienda comestibles o cualquier otro negocio. 130 m2. Portal y mostrador. Precio con existencias 2.700.000 Ptas. MADE. 21-14-85.

**F. Gil Stauffer**  
F. GIL STAUFFER

**MUDANZAS INTERNACIONALES • GUARDAMUEBLES**  
Avda. Alejandro Rosselló • Telf. 223211  
(Entrada por Enrique Alzamora, 20)

**SEÑORITAS**  
Si dispone de las mañanas libres, preséntese en Farahzul, ganará sobre 500 ptas. diarias. calle Mateo Enrique Liadó, 55, bajo, de 5 a 8 tardes.

**ELECTRICIDAD**  
Reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para calefacción eléctrica. CONSTRUCTOR: Interesantes ofertas y condiciones ELECTRICIDAD BAGUR. -- Teléfono: 22 13 4º — C/. Bosch, 20 — Palma

**¡TELEVISORES!**  
Usados procedentes de cambio, garantizados. Pequeño stock, desde 4.000 ptas. MEGAFONIA BALEAR. C/. Barón Sta. Mª. del Sepulcro, 16

**EMPRESA EXCAVACIONES**  
PRECISA CAMIONES PARA TRANSPORTE TIERRAS, TRABAJO TIEMPO INDEFINIDO. PAGO SEMANAL — VIRGEN DE BONARY NUMERO 34 — PALMA

**SU MEJOR VENDEDOR**  
SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS  
Lea «BALEARES»

**¡ATENCIÓN!**  
**DISPONEMOS DE SU SEGUNDO TV.**  
OFERTAS DE LA SEMANA  
TV. IBERIA 23" UHF 7.500  
TV. PHILIPS 24" UHF 10.000  
TV. INVICTA 23" UHF 8.000  
TV. ELBE 23" UHF 7.500  
REPASADOS Y GARANTIZADOS BAZAR DEL TV.  
C/. Luca de Tena, 17. (Junto Plaza P. Garau)

**Nautica**  
**PESCADORES** vendo queso para pescar. Pasaje Sirio, núm. 20, de 7 a 14 h. (13)

**OCASION:** Botes mallorquines en Polyester, procedentes de cambios, con motores interiores y fuera borda con garantía, como nuevos. Precios reducidísimos y máximas facilidades de pago. COSERNA, S.A.; calle División Azul 20 al 28. Tel. 290707. (36)

**FERRA:** Velas, toldos y fundas navales. Venta y reparación. C/. Juan Alcoover, 17. Telf. 278816. (15)

BUENOS AIRES

PARECE QUE CHILE SE HA METIDO DE LLENO EN UNA GUERRA CIVIL

Buenos Aires, 13. (Crónica del enviado especial de «BALEARES» Diego Carcedo). -- Poco después de las dos de la tarde, las emisoras chilenas que permanecían bajo el control de la Junta Militar...

También señalan algunas transmisiones clandestinas la formación de guerrillas en diversos puntos montañosos. Mientras tanto, noticias contradictorias, pero insistentes, dan cuenta de la existencia de unidades militares rebeldes.

La resistencia a la Junta Militar parece que aumenta

ce encerrada en las casas, sin otra fuente de noticias que la radio. Quizás los peor informados de cuanto está ocurriendo en Chile seamos ahora mismo los chilenos. Hasta este mediodía no sabíamos que había muerto Allende...

to la esposa del Presidente Allende, pero noticias posteriores señalan que este despacho carece de fundamento. Varios exiliados extranjeros se informa que han sido ejecutados.

NUEVO PRESIDENTE DE CHILE

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe). -- Augusto Pinochet, Comandante en Jefe del Ejército de Chile, asumió anoche la Presidencia del país trasandino y constituyó el Gabinete nacional en la Escuela Militar...

probablemente fracasadas. 3. -- Que el mismo Gobierno se ha mostrado incapaz de mantener la convivencia entre los chilenos...

4. -- Que además, el Gobierno se ha colocado al margen de la Constitución en múltiples oportunidades, usando arbitrios dudosos...

5. -- Que, asimismo, usando el subterfugio que ellos mismos han denominado "resquicios legales" se han dejado leyes sin ejecución...

6. -- Que, también, reiteradamente ha quebrado el mutuo respeto que se deben entre sí los poderes del Estado...

7. -- Que el poder ejecutivo se ha extralimitado en sus atribuciones en forma ostensible y deliberada, procurando acumular en sus manos la mayor cantidad de poder político...

8. -- Que el presidente de la República ha mostrado a la faz del país que su autoridad personal está condicionada a las decisiones de comités y directivas de partidos políticos...

9. -- Que la economía agrícola, comercial e industrial del país, se encuentran estancadas o en retroceso, y la inflación en acelerado aumento...

10. -- Que existe en el país anarquía, asfixia de libertades, desquiciamiento moral y económico y, en el Gobierno, una absoluta irresponsabilidad o incapacidad...

11. -- Que todos los antecedentes consignados en los números anteriores son suficientes para concluir que están en peligro la seguridad interna y externa del país...

nuestro Estado independiente y que la mantención del Gobierno es inconveniente para los altos intereses de la República...

12. -- Que, estos mismos antecedentes son, a la luz de la doctrina clásica que caracteriza nuestro pensamiento histórico suficiente para justificar nuestra intervención para deponer al Gobierno ilegítimo...

13. -- Por todas las razones someramente expuestas, las fuerzas armadas han asumido el deber moral que la patria les impone de destituir al Gobierno...

14. -- En consecuencia, de la legitimidad de estas normas se colige su obligatoriedad para la ciudadanía, las que deberán ser acatadas y cumplidas por todo el país...

OCUPADOS VARIOS CENTROS DE RESISTENCIA

Mendoza (ARGENTINA), 13. (Efe). -- Un periodista chileno, llamado a esta ciudad, ha manifestado que la fábrica textil "Dumar", principal centro de resistencia a la Junta Militar, fue bombardeada y ocupada.

LA ESPOSA DE ALLENDE NO HA MUERTO

MENDOZA (Argentina), 13. (Efe). La esposa del ex Presidente de Chile Salvador Allende, Hortensia Bussi de Allende, se encuentra alojada con sus dos hijas, Beatriz y Eloisa, y dos nietos...

FRAGA IRIBARNE SERA NOMBRADO HOY EMBAJADOR EN LONDRES

LONDRES, 13. (Efe). -- La agencia británica de noticias "Reuter" anunció a mediodía que el Gobierno británico ha dado el placet al nuevo Embajador español en Londres...

NEGOCIACIONES ENTRE ESPAÑA Y LA C.E.E. A NIVEL TECNICO

BRUSELAS, 13. (Efe). -- Entre los días 24 y 28 del corriente mes, tendrán lugar reuniones negociadoras entre las delegaciones de España y de las comisiones de las Comunidades europeas...

COMBATE AEREO ENTRE SIRIOS E ISRAELITAS

Tel Aviv anuncia haber derribado 13 «Mig 21»

TEL AVIV, 13. (Efe-Reuter). -- Trece aviones "Mig 21", sirios, han sido derribados por cazas israelíes en un combate aéreo sobre el Mediterráneo librado este mediodía...

Desde 600 ptas. mes ENTRADA MINIMA T.V. NUEVOS. PRIMERAS MARCAS TEL 226338

BANCA CATALANA CONVOCA EXAMENES PARA CUBRIR PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS ORDENANZAS BOTONES SUELDO DE ACUERDO CON LA REGLAMENTACION VIGENTE ENTREGA DE SOLICITUDES HASTA EL DIA 25 DEL CORRIENTE MES, EN EL DEPARTAMENTO DE PERSONAL DE NUESTRAS OFICINAS EN: Avda. Alejandro Rosselló, 7 - Palma

# Ponga su dinero en un negocio que será rentable mientras los españoles no dejen de comer, de beber, de dormir, de viajar...



NCK España

Ponga su dinero en:

**VENEZIA-6**

un complejo hostelero en Madrid.

**EXPO HOTEL**

un hotel de 4 estrellas y 375 habitaciones en Barcelona.

**KANGURO**

una cadena de 55 restaurantes en los mejores lugares de España.

**INTER-CITY**

una agencia de viajes.

**SOCIEDAD FINANCIERA INMOBILIARIA DE INVERSIONES**

**INVIRTIENDO EN SOCIEDAD CATALANA DE INVERSIONES TURISTICAS, S.A.**

Vd. invierte en todas estas empresas a la vez. Y de esta forma, sus beneficios no dependen de ninguna de ellas en particular. ¿Interesante, verdad? Rentabilidad sana y, sobre todo, segura, mientras los españoles no dejen de comer, de beber, de dormir, de viajar...

Solicite más información a nuestro departamento financiero.

**Empresas Asociadas de Turismo y Servicios, S. A.**

Edificio Gorbea 1  
Rosario Pino, 5 (Esquina Capitán Haya)  
Teléfono 459 24 00 - Madrid-16

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_

## ACCIONES DE 1.000 PESETAS

Delegaciones en: BARCELONA - Muntaner, 479 - Edif. Muntaner - Tel. 212 22 00 - 212 27 08 (91)  
VALENCIA - Plaza del Caudilló, 19-7.º 6



Uno no está vacunado contra todas las enfermedades de forma que no es extraño si a veces padece del hígado, otras tiene úlcera de estómago, algunas, simplemente acidez y cuando no tiene ninguna de esas cosas a lo mejor le sale un grano en la nariz o en el oído y entonces no le queda más remedio que acudir al consultorio, para que el doctor amigo le meta los dedos por donde convenga.

Anteayer por la mañana —bueno eso de por la mañana es un decir— pongamos que alrededor de la una, ofrecía mis dos orejas a un querido amigo, para que las examinara y dispusiera en ellas lo que le diera la gana. Uno llega a oír tantas cosas, escucha tantos y tan variados comentarios de todo orden, de todo tipo y estilo que no sabe si aquel dolor, aquella picazón terrible que no te deja tranquilo ni a la hora de dormir, es una simple alergia o si a lo mejor es algo más grave. Escuchar y oír cosas hace tanto daño que ¿quién sabe?

El Dr. pregunta:

—¿Cómo va ese fútbol? Y mientras mete aquella especie de embudo por el orificio auditivo, y escudriña con aquella pantalla luminosa que lleva en el frontal, que ciñe como si fuese una corona.

—Pues mira, el fútbol tú ya sabes como va.

—No. A mí no me pidas ni me digas como va, porque yo no soy ni del «Mallorca», ni de ningún equipo. Yo soy de Mus. Es decir un «hincha» de Mus. Yo siempre con Mus.

Ante tales afirmaciones uno se calla, porque no acaba de entender como van las cosas. Vemos la preparación de una gasa embadurnada con su poco de pomada de dos clases y escucho luego atento las recomendaciones pertinentes: «Eso parece que remitirá de aquí al sábado». Y me asegura el buen amigo Dr. que «haría un buen negocio si el sábado me presentara puntualmente para la cura correspondiente. Te dejará las orejas como nuevas».

—De acuerdo, no hay nada que discutir y quedamos impuestos perfectamente de su condición de «hincha» de Mus.

Por la noche y por aquello de que el día siguiente amanecerá viernes y la consulta preparada es para el sábado, y el domingo tenemos la visita del Betis, yo no puedo defraudar a mi amigo el Dr. Cuando me presente le tengo que dar cumplida cuenta de lo que acontece. Para quedar bien por lo menos como informador, hay que saber algo. El procuraré dejarme las orejas de forma que solo pueda escuchar «cosas agradables». Y eso de «poder escuchar cosas agradables», es siempre de «agradecer». ¿No les parece? ¿Como conseguir la información deseada y de primera mano? Pues simplemente reincorporando nos momentáneamente a esa especie de «congreso» que se organiza todas las noches en la terraza del «Bar Palacio» y donde no queda títere con cabeza. Con la seguridad de que puede contarse siempre con la presencia y paciencia de D. Pedro Mus.

El «congreso» estaba anoche al completo. Allí



vimos a un ex-presidente del Mallorca —que no es el que ustedes creen— sino otro, un ex-directivo que sabe mucho de eso de armar bulla y como meter ruido. Muy bien relacionado —por otra parte— con las fábricas de pirotécnica de Valencia y hasta de Portol. Un técnico en pinturas, un Campeón de España de billar, un abogado en funciones, un Secretario de Notaría, un ex-directivo y siempre hotelero, un virtuoso del fútbol, e indiscutible Campeón de ajedrez, natural de Muro, D. Pedro Mus y el que suscribe.

Apenas llegar y tomar contacto con esta especie de «congreso», observemos como si se rompiera la discusión. Hay cambios posicionales. Si al llegar el «juego» se hacía por la izquierda, como quiera que cambiara la dirección del viento, obtenía por una variación posicional y entonces ya se discutía por la derecha. Y añadiríamos todavía, que por la «derecha» y por «derecho».

Nuestro amigo Mus lleva gafas negras. No es normal. Averiguamos que a lo mejor le hizo daño en los ojos. Tiene conjuntivitis. Es lo que decíamos, que a unos les duele la cabeza y a otros un callo. El «congreso» está revuelto de veras. El de la pintura asegura haber tenido unos contactos con el de la NASA, que no es precisamente NASA de los Estados Unidos, sino del Paseo de Mallorca, y le ha dicho que sus poderes actuales son plenos. El del Ajedrez protesta y aunque no dice que en Muro lo harían mejor, porque esto podría ser motivo de discusión y habría que verlo, sí deja entrever que en el «Mallorca» no se hacen muy bien las cosas. El abogado quiere que se diga con letras grandes de esas de molde, que no hay derecho a la jugada que se le hizo a Mus. Porque el de la NASA perdió la votación por todos los votos contra el suyo, y en esta votación había calidad porque se encontraban un magistrado, un procurador en cortes, etc., pero por lo visto el que prevaleció fue el

suyo y entonces el resto que aceptó y continúa, queda en mal lugar, y deja de paso en mala situación a nuestro Mus.

Protesta Mus, que dice que a él no le apunten en el grupo de los que aceptan, porque él se marchó, y si te he visto no me acuerdo...

Pero esto no puede quedar así, dice el abogado. Hay que airearlo.

—No me interesa —dice Mus—. Yo hice lo que debía y a otra cosa.

—Pero ¿no hubo violación de correspondencia? ¿No estaba la carta dirigida al Sr. de Vidal? ¿Entonces como puede admitirse el que se aireara el contenido?

—Ya tu ves lo que dice el Sr. de Vidal. «Ni debes ni puedes dimitir».

—Este señor dirá lo que quiera, pero yo hago lo que me parece ¿estamos?

—Muy bien. Pero por dos veces te ha llevado a la Junta y «Tu, Tu, Tu volverás...»

—¿Qué te crees tu eso?

—Yo he oído —dice el de las pinturas— que D. Pedro Nadal quiere incorporar a la Junta a un hotelero de esos del congreso del Bar Palacio.

—Ese será el de las langostas —dice el hotelero que en aquel momento está presente.

—Yo creo que no. —apostilla el «pinturero»—. Me da la impresión de que te equivocas.

—Pues lo siento. Aunque hace tiempo que no voy al fútbol y el domingo iré con vosotros. Quiero ver lo que pasa y después expondré claramente mi opinión. Se podrá publicar.

—Tú te preparas para entrar en el grupo. ¿Pero no decías que no teníamos equipo?

—¡Alto aquí! Interrumpe D. Pedro Mus. El equipo es bueno.

—El Secretario de notaría hace como que lee el periódico, pero a fin de cuentas lo que desea es conocer el final de la discusión, para saber del lado de quien haya de situarse. A él el «Mallorca» muy bien( pero, lo que le interesa en definitiva es el «San Juan». El campeón de billar al contemplar aquel espectáculo «divertido» se «divierte» también y se ríe. No toma cartas en el asunto ante el temor de formarse un «taco» y como al fin y al cabo si agarra el taco ha de ser para triunfar, no puede hacer un siete en el paño. Prefiere callar.

La «tertulia», el «congreso» pierde fuerzas. Se van aclarando las posiciones y al fin se acuerda dirimirlo frente al velador y que lo decida todo una partida incruenta de dominó. Gana el de la conjuntivitis. Nosotros tal vez por aquella dolencia auricular no escuchamos muy bien todo lo que se dijo. Algo sí pudimos adivinar por los gestos. «El congreso se divierte». Y mientras, mañana como si nada ocurriera tendremos la visita del Real Betis Balompié de Sevilla, aquel del «man que pierda», con Sabaté, el discutido Sabaté en la defensa; en la puerta al de los millones y toda una buena organización de P. R., que ya triunfó aquí otras veces. Supongo que lo recuerdan...



# HIPODROMO

## LOS CONDUCTORES Y CABALLOS MAS DESTACADOS

Un resumen de la marcha de los torneos de puntuación después de unas semanas de atraso. El número de caballos que se han clasificado hasta ahora en San Pardo es de 174 y 113 los conductores que también han conseguido algún premio.

Conductores - Victorias.

«Premio Juan Mora»

Jons Ipsen	32
Benito Contestí	31

Victorias

Antonio Prats	24
Agustín Pou	21
Julian Arnau	16
Onofre Barceló	12
Juan Riera J.	12
Bmé. Estelrich	12
Bmé. Fullana	10

Mr. Lance	6
Quiralda	5
Joli Sport	5
Rubiales	5

Las distancias no son insalvables y nada está decidido todavía.

Conductores - Puntuación.

«Trofeo Guillermo Coll»

	Puntos
Jens Ipsen	163
Benito Contestí	123
Antonio Prats	120
Agustín Pou	114
Onofre Barceló	86
Julian Arnau	83
Salvador Piña	75
Juan Coll	69
Bmé. Estelrich	63

Ha sido espectacular la subida de Benito Contestí y Antonio Prats ante un Jens Ipsen que se ha estancado.

Caballos - Puntuación.

«Trofeo Guillermo Coll»

	Puntos
Peggy Power	44
Quinta Hanover	37
Rikke Axworthy	35
Quiralda	35
Chistaja	33
Quo Vadis	32
Rey Bird	32
Quica Y	30
Rasmus Hanover	30
Quel Atout	29
Masvich	28
Oscar J. R.	28
Princesa M.	27
Nimbo d'Or	26
Mr. Lance	26
Reina Mora	25
Ullón	24
Rialto	23
Son Petit Lou	23
Quaise Dorée	23
Quenia Khan	22
Joli Sport	22
Rubiales	22
Harmonisley	21
Raspall B II	20
Tino la Touche	20

Caballos - Victorias.

«Trofeo Juan Mora»

	Victorias
Peggy Power	13
Quo Vadis	10
Quica Y	10
Quinta Hanover	9
Reina Mora	8
Rasmus Hanover	8
Rikke Axworthy	7
Princesa M.	7
Quel Atout	7
Oscar J. R.	6
Ullón	6

### RESTAURANTE CHURRASCO SANTA PONSA

antes PIZZERIA LA MAMMA  
junto a RESTAURANTE PAPANAYO  
NUEVA DIRECCION

### JESUS SEBASTIAN CASTAÑER

DE RESTAURANTE AMBASSADOR

#### CARNES FRESCAS SOLAMENTE A LA PARRILLA

- Conejo parrilla
- Chuletas cordero
- T-bone Steak 300 gramos
- Chuletas ternera 350 gramos
- Churrasco 500 gramos
- Tournedo solomillo 150 y 200 gramos
- Entrecote de 100, 150, 200, 500, 1.000 gramos
- Si termina el entrecote de 1 Kilo, la casa le invita a una botella de Yago Rioja

SITUACION PRIVILEGIADA; TERRAZA, PISCINA SOBRE EL MAR Y EN EL RESTAURANTE PAPANAYO  
COCINA INTERNACIONAL



su empresa de confianza.

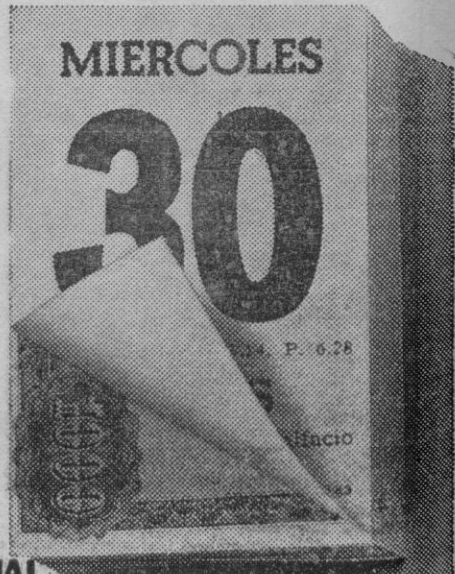
Tan seguro como el día 30 de cada mes. (excepto febrero)

Para invertir se ha de estar seguro. ¿Cierto?

Y que haya un buen beneficio. ¿Cierto?

M.A.F.E.R. S.L. le ofrece un 15% de un gran beneficio. ¿Cierto?

Y pagado cadames, cada día 30. Esa sí es seguridad que se ve, que se toca. ¿Cierto?



15% PAGO MENSUAL



su empresa de confianza.

Deseo recibir mayor información.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

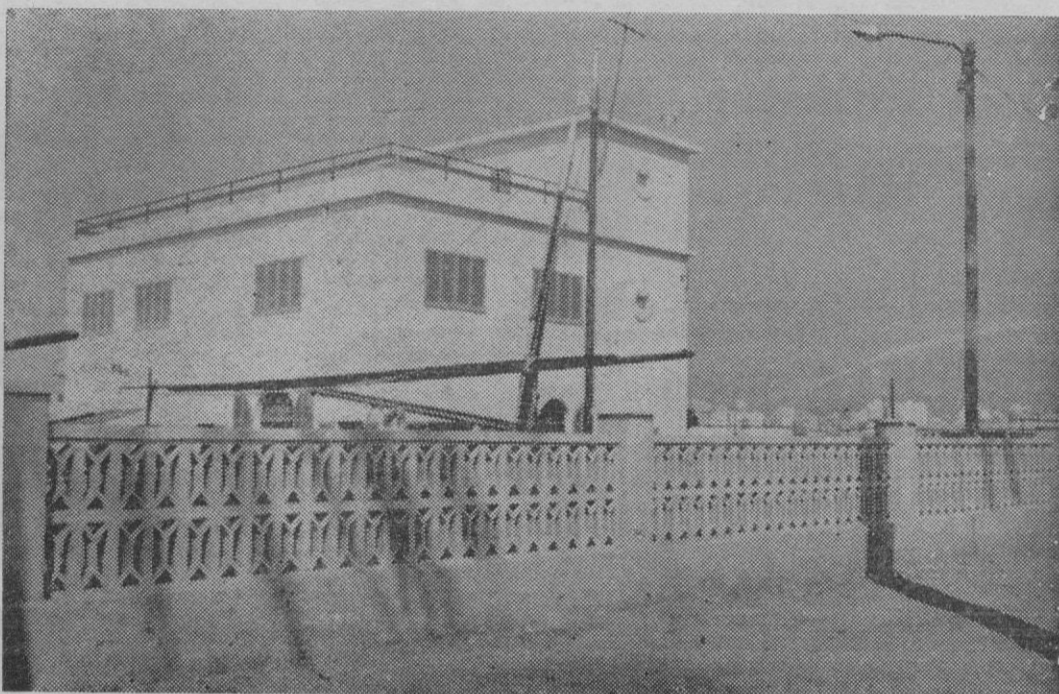
Domicilio Social: Diputación 180 BARCELONA  
Delegación VALENCIA, Pza. del Caudillo 19-10' F  
Sucursal BENICARLO, Moreras 2 bajos (Castellón de la Plana)

# IMPORTANTES MEJORAS EN EL CLUB NAUTICO PORTIXOL

## PANTALANES Y BARRERAS NUEVAS.- LOCAL SOCIAL TERMINADO.- SE HAN DRAGADO 4 mts.

### UN GRAVE PROBLEMA: EL TORRENTE QUE VIERTE «AGUAS VERDES»

(Texto y fotos: LORENZO RIPOLL)



Como principal proyecto del Club Náutico Portixol, figura la ampliación hasta el torrente, para construir planchas para amarre de embarcaciones. Antes, parece necesario que se solucione el gravísima problema de las «aguas verdes», que acarñean tantos perjuicios. A la derecha, un tramo de las nuevas barreras que han cercado totalmente el Club. Se trata de una bonita y consistente celosía.

Uno de los clubs náuticos modestos que merece ser destacado en primer plano de la actualidad, es el del Portixol. Porque con el esfuerzo de una Junta Directiva que preside don Cristóbal Tauler Bergas y la colaboración entusiasta de todos sus socios, así como la especial ayuda de la Junta de Obras del Puerto de Palma, se van realizando mejoras. De ellas me ocupo. En un diálogo rápido con el señor Tauler.



Don Cristóbal Tauler Bergas, Presidente del Club.

—Puede observar —me dice— que se ha construido una pared (un vallado de piedra) que circunda todo el club, dentro un estilo que va muy en consonancia con el edificio. Además, se han construido pantalanos nuevos, cosa que era de primerísima necesidad, teniendo en cuenta el número de embarcaciones amarradas.

—¿Y la colaboración de Obras del Puerto?

—No se ve, a primera vista, pero ha sido de un valor estimable: se trata del dragado. Nos dragaron cuatro metros. No encuentro palabras suficientes para expresar la gratitud que se merece este organismo.

—Se ha hablado de ampliaciones...

—En efecto. Tenemos el proyecto, que está aprobado, de ampliar hasta el torrente, para instalar planchas para amarre de embarcaciones.

—¿Cómo lo financiarán?

—Se solicitó un préstamo, que aún no ha sido concedido.

—Antes ha aludido al torrente. ¿Tienen en cuenta el perjuicio que representa?

—¡Ya lo creo! Es un perjuicio constante con sus «aguas verdes» que perjudican el pintado de las

embarcaciones, además del fétido olor que desprenden contaminando toda la cala, no pudiendo guardar pescado en los «viveros». Estas aguas contienen carnosas, colorantes, ácidos...

—¿Cuántos socios tiene la entidad?

—Entre los de número, eventuales y deportivos, 400.

—¿Y barcas de recreo?

—Unas 170.

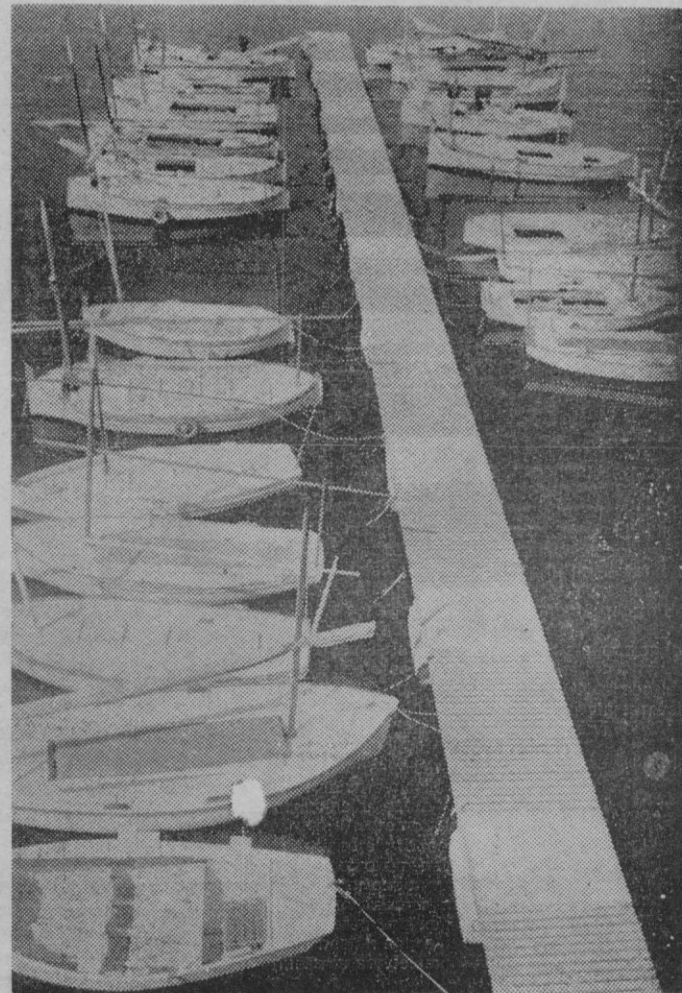
—¿Barcos de competición?

—Se cuenta con una buena flota de optimist, moth, snipe y unos cuantos botes de vela latina.

—¿Se preocupan de fomentar el deporte de la vela?

—Estimo que damos el máximo de nuestras posibilidades, organizando regatas —con preferencia a los optimist, por lo que entraña— colaborando en otras, aportando barcos de salvamento, etc. Además, tenemos instalada una escuela de vela. En resumen: la participación de nuestros tripulantes es prácticamente masiva en todas las competiciones, tanto regionales como nacionales.

Luego, don Cristóbal Tauler me mostró todas las instalaciones. El local social está completamente terminado; cuenta con un salón grande, espacioso, que servirá para reuniones de los socios, para fiestas. Un club náutico que navega en aguas modestas, pero que tiene trazado un objetivo que, con la mejor alteza de miras, va cumpliendo, dentro un ambiente familiar entre todos cuantos conviven allí. En esto —y que nadie lo dude— puede servir de ejemplo.



Uno de los pantalanos nuevos, que ha dado un nuevo aspecto a la Entidad.



La Junta de Obras del Puerto ha dragado cuatro metros toda la cala del Portixol, un trabajo que «no se ve», pero que tiene una importancia extraordinaria. Antes, ya construyó el dique que ven al fondo.

Desde 500 Ptas. mes  
**TELEVISORES**  
**FRIGORIFICOS**  
**LAVADORAS**  
ENTRADA MINIMA  
NUEVOS  
PRIMERAS MARCAS  
Tel. 22 63 38

CONOCE VD. LAS ESPECIALIDADES DE LA  
**Bodega CA'N BRUNET**  
VAYA Y CONVENZASE  
Camino viejo de SINEU - Km. 3  
CREU VERMEYE - (Son Ferriol)

ACUERDOS DEL COMITE NACIONAL DE COMPETICION

Vicens, Frigols y Urquía del Mallorca, multados y amonestados

MADRID, 12. (Aifid). — El Comité Nacional de Competición, en su reunión correspondiente al día de hoy ra adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

JUGADORES

Primera amonestación y multa: Navarro Manzanares (Castellón), Pinel Blanco (Gijón), Megido (Gijón), Pascual Sanz (Gijón), Cristo (Murcia), Jaén (Granada) y Bustillo (Málaga) por juego peligroso, Antón (Valencia) por desconsideración hacia un contrario, Dámaso Zuviria (Santander), por desatender las instrucciones del árbitro, Valdez (Valencia), Lico (Valencia), Anibal (Valencia); Jiménez (Celta), Doblaz (Celta) y Grande Cerejo (Santander), por dirigirse a árbitro sin ser capitanes, y Deusto (Málaga), por

desconsideración con el público.

Multas a Málaga y Barcelona, por lanzarse almohadillas al terreno de juego.

JUGADORES

Suspensión: por dos partidos, Fleitas (Sevilla) por tentativa de agresión a un contrario. Primera amonestación y multa: Díaz Moreno (Cádiz), Blanco (Sevilla), Fleitas (Sevilla), Vicens (Mallorca), Frigols (Mallorca), Urquía (Mallorca), Díaz Albacete (San Andrés), Montesinos (Sabadell) y Núñez Díaz (Levante), por juego peligroso, Bonilla (Cádiz) y Varo (Córdoba) por pérdida de tiempo, Rivero (San Andrés), López García (Betis), González (Valladolid), Cardenosa (Vallado-

lid), Fernández Armas (Tenerife) y Plaza (Linares) por dirigirse al árbitro sin ser capitanes, y a Arcón (Córdoba) y García Martínez (Orense) por desatender las instrucciones del árbitro.

CLUBS

Multa al Burgos, por lanzarse objetos al terreno de juego.

Auto - Escuela  
**Dazder**  
AV. A. ROSSELLO  
(EDIFICIO MINACO)

EL ARENAL

Nuestros equipos ante la iniciada temporada

(De nuestro corresponsal informativo SBERT). — El pasado domingo dió comienzo el campeonato en Primera Regional y categoría Aficionados, en que el Unión Deportiva Arenal toma parte en ambos. Por la mañana en el «Campo Rosés» de Son Verí, se enfrentaron los locales y el Porreras. El partido fue bueno, muy disputado y al final el triunfo fue para el equipo arenalense que entrena don Paco Tomás, el veterano buen entrenador que en la última temporada logró colocar al C. D. Calviá en la categoría Preferente. Los muchachos de Paco Tamás, la mayoría jóvenes, con algunos ex-juveniles del Atlético Son Verí, Mir, Ordóñez, Mateu, García, Caldentey, realizaron un encuentro bonito dando gusto a los aficionados y el triunfo, 4 a 1 que señalaba el marcador, al finalizar el partido, fue totalmente justo. El equipo de Porreras no se entregó nunca aunque en la última media hora del encuentro mostraron cierto agotamiento, tengamos en cuenta que el calor era bastante fuerte. Por otra parte diremos que lo que más nos gustó del partido fue el arbitraje del señor Navarro, imparcial y con autoridad.



Por la tarde el primer equipo del Arenal, a las órdenes de José Sampil se desplazó a la villa porrrerense para entredárselas con el titular y el resultado fue de 2 a 1 a favor de U.D. Porreras. Esta derrota ha significado un algo de desilusión para todos, la directiva arenalense con el gasto que lleva a sus espaldas con el arreglo del terreno de juego, lo que ha pagado o tiene que pagar a la mayoría de jugadores de esos que se llaman «amateurs», la disposición y dedicación cariñosa del nuevo presidente don Francisco Tomás. Y la afición toda no esperaba esta derrota. Las pretensiones arenalenses van mucho más lejos. El comienzo ha sido fatal. No menospreciamos para nada al conjunto de Porreras, además sabemos de siempre que en su terreno siempre es difícil de batir. Lo que queremos dejar bien claro es que si se tiene la pretensión de ascender a Preferente, era este uno de los partidos que ya no debían perderse ni siquiera empatarse. Esperemos y confiemos en que los jugadores sabrán rectificar y encaramarse en los primeros lugares en las venideras jornadas.

crónica esperamos ofrecer a los lectores información de la plantilla de este nuevo equipo arenalense que jugará asimismo los partidos en el «Campo Rosés». Hay jugadores, la mayoría son jóvenes, que pueden subir peldaños y dar satisfacciones a sus seguidores.

El otro equipo de la misma categoría Adheridos, U. D. San Diego, también, se prepara de cara al torneo, que creemos empieza el día 6 de octubre. Esperamos que sus «relaciones públicas» de este año sea más activo y eficaz colaborador nuestro que el año pasado. Nuestras ocupaciones diversas nos impiden asistir a todos los encuentros. Ahora bien lo que queremos dejar bien sentado es que todos los equipos y todas las semanas pueden si lo prefieren tener su información pública a través de esta corresponsalia informativa

En otro momento ofreceremos datos de la marcha del C. D. Discoteca Dos Mil que tomará parte en el torneo de Educación y Descanso y que parece que jugará sus partidos en el «Campo Bonanza» de San Francisco

Asimismo entrevistaremos a don Vicente Ferrer Torres, presidente del C. F. Playa de Palma, para que nos cuente sus impresiones sobre el recién finido «Torneo Playa de Palma», donde su equipo se ha proclamado vencedor, aunque sabemos que na habido sus más y sus menos. El señor Ferrer con espíritu de causa esperamos nos informará de todo lo acontecido en el aludido torneo y de las pretensiones de su equipo en el próximo campeonato.

Otro equipo de nuestra zona es el Atlético Arenal, que preside don José Pérez. El Atlético Arenal tiene que jugar en III Regional, recordemos que a pesar de los pesares y esfuerzos, el año pasado descendió.

Y quedan los juveniles, el Atlético Son Verí juvenil, la flor y nata del futuro de los equipos punteros de la Playa de Palma. Los juveniles vuelven a tener un grupo de muchachos que prometen y pueden dar repetidos triunfos, a lo largo de la temporada. Los entrenes el señor Noguera. El pasado domingo, en partido matinal en el Campo Municipal de Deportes de Luchmayor, empataron con el España a 1 tanto.

MAS NOTICIAS DE FUTBOL

El equipo de Adheridos, que se forma este año, llamado C. F. Atlético Son Verí y del cual diremos de paso se nos ha ofrecido la presidencia, jugó el pasado sábado su primer partido amistoso, venciendo por el resultado de 3 a 2 al C. D. Discoteca Dos Mil. En próxima

EL SANTA CATALINA EN PLAN DE RENOVACION

La campaña del Santa Catalina fue bastante irregular en la fase amistosa de pretemporada. Tras haber visto en acción en la mayoría de encuentros al equipo «arrabalero», se pueden delimitar dos fases perfectamente identificables: Inicios vacilantes que parecieron ir a sumir al equipo en lo ya tradicional, de las últimas temporadas, y apenas levantado el telón de forma oficial, recuperación fulgurante con el balance global de dos encuentros disputados y cuatro puntos en el casillero, dos de ellos positivos.



«Los malos ratos que siempre pasaba la afición «arrabalera» han pasado a mejor vida, y una vez presenciado como se desenvuelve el equipo, el panorama no puede presentarse más risueño». —Nos habla así el Presidente del Club don Jerónimo Petro, archiconocido en los ambientes futbolísticos de la Isla.

—Ponganos al día en cuantos a fichajes...

—De momento creo que el cupo está de sobras cubierto, no obstante sobre la marcha, si viéramos que nos hace alta apuntalar alguna demarcación, puedes estar seguro que ello se llevará a la práctica.

—Seguirá Ramón Catalá?

—Por supuesto, ya que nos ha demostrado que su tarea es más que eficiente.

—Con sinceridad, Jerónimo. ¿Aspiráis a todo, en este difícil campeonato?

—De bromas nada. Te puedo asegurar que si la cosa se pone a nuestro alcance, no la desperdiciaremos, y esto puedes decirlo y publicarlo con letras de molde.

—¿Acaso no os ha favorecido un calendario facilísimo, como punto de arranque?

—Puede que tengas razón, ya que el domingo recibimos al Consell, luego nos desplazaremos a Pollensa para recibir a Ses Salines

y visitar al Llosetense, aperitivo teórico, según se mire, para el sensacional encuentro del día 14 de octubre, que seremos anfitriones del conjunto «millonario»... Una vez consumados esta serie de encuentros, habrá llegado el momento de calibrar la potencia real del equipo.

—¿Algo más amigo Jerónimo?

—Simplemente dar las gracias a cuantos aficionados, a pesar del calor tórrido, que en el primer encuentro que disputamos en el «Miguel Nadal», hicieron acto de presencia, prometiéndoles que en el transcurso de la temporada, tendrán ocasión en las matinales domingueras, donde actúe en «Santa», de pasar hora y media de garantizado espectáculo, ya que eso es ni más ni menos lo que estoy dispuesto ofrecer de este nuevo Santa Catalina, que de momento puedo asegurar, ha iniciado una etapa de total renovación.

Indudablemente, sabe más el demonio por viejo, que por demonio. ¿No les parece?

GENOVARY



Montmartre, 7'30.

Tiene cuatro faros circulares. (Pas mail)  
Y muy pocos otros coches europeos los tienen. (Encore du nouveau!)  
Y esas llantas deportivas. (T'as vu ça?). Y esa línea refinada. (C'est chic, la bagnole!)  
Y esos asientos de paño completamente reclinables. (Incroyable!)  
Y ese volante de madera y aluminio, junto a un tablero de instrumentos al que no le falta detalle. (Terrific!). Y ese aspecto de coche sólido y seguro.  
Oh, lá, lá, se llama Austin Victoria.  
(Y es un coche español! (Tu te rend compte? Une bagnole espagnole!))  
Austin Victoria es el único coche europeo que sólo se fabrica en España. Utilízelo para viajar con plena seguridad a cualquier lugar del mundo, recibiendo incontenibles murmullos de admiración a su paso. Ahora, cualquiera de los dos modelos Victoria y su color preferido, en el acto. Visite a su concesionario Leyland Authi.  
Financiación SEFIAUTHI.



LEYLAND AUTHI  
**Austin Victoria**  
La belleza en marcha.

En toda España, Leyland Authi.  
En Europa, British Leyland.

**Floristería Francia**  
Aspre, 2 (Travesía Jaime III - Junto San Cayetano)  
Tel. 2175 69 SERVICIO A DOMICILIO

# MAÑANA SE INICIA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MOTONAUTICA

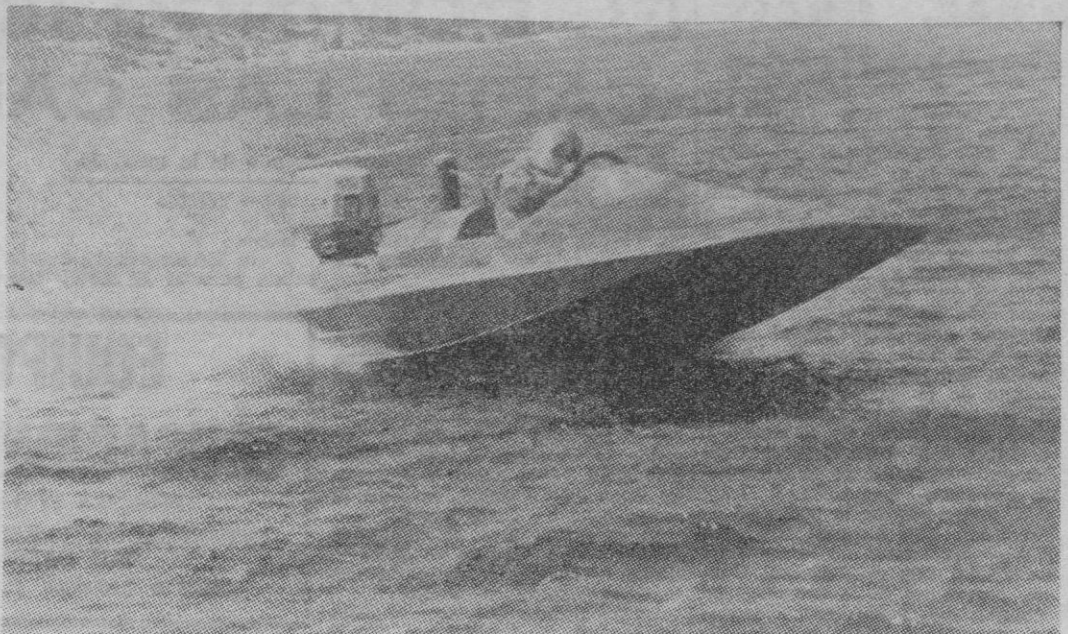
Los participantes en este campeonato de España de motonáutica que organiza el Real Club Náutico de Palma disputarán cuatro mangas en cada categoría con un recorrido de ocho vueltas a un circuito balizado de una longitud aproximada de 2.000 metros, puntuando las tres mejores mangas de cada piloto.

Las pruebas se iniciarán el sábado día 15, a las 9'00 horas, en que se dará la señal de atención a la categoría T.N., saliendo a las 9'05, prolongándose las pruebas durante toda la mañana hasta las 13'35 en que se dará la salida a la segunda manga de las lanchas de la categoría T.N. El mismo horario regirá para las pruebas del domingo día 16.

El Comité de Regatas está formado por las siguientes personas:

Comisario general: Matias Salvá.  
Comisario técnico: Gabriel Bonnin.  
Comisario boyas: Francisco Bisquerra.  
Comisario boxes: Gabriel Ferrer.  
Jurado: Manuel Gonzalez Pando, Armando Esteban Fabra y Juan Morey Gil.  
Servicio médico: Juan Galmés Toribio.  
Relaciones públicas: Emily Johanson y Cristóbal Borrás.

Gracias a la colaboración de la Federación de Baleares de Motonáutica y al Real Club Náutico de Palma ha sido posible ofrecer hospedaje gratuito a los pilotos y acompañantes que se hayan inscrito debidamente a la par que se les ofrece una subvención de tres pesetas por kilómetro desde el punto de partida hasta los puertos de Barcelona, Alicante o Valencia. La Compañía Transmediterránea otorga un descuento a todos los pilotos para el embarque de sus lanchas, contándose, además, con otra subvención por parte del Real Club Náutico de Palma.



El viernes día 14, de 16'30 a 19'30 tendrá lugar la verificación de cascos y motores, debiendo estar las embarcaciones a disposición del comisario técnico para su revisión. A partir de este momento quedarán en parque cerrado. Después de las mangas a disputar, volverán a quedar a disposición del comisario técnico para eventuales verificaciones.

La recepción de los pilotos participantes tendrá lugar el viernes día 14, a las 20'30 horas, en el Real Club Náutico de Palma, celebrándose seguidamente la reunión de pilotos, al objeto de recibir las últimas instrucciones. Lista de participantes:

En la clase "grande", la O.N., figuran Guillermo Rademakers, Pachi Uranga, Eugenio López

Santos, Rafael Luque, Quico Darder, Quim Diamant.  
Categoría S.E.: Carlos Ibañez, López Cremel, Oscar Caprotti, Pérez López, Ramón Casal, Minet, Oehrich, López Mascarate y Miguel A. López, junto con los

mallorquines Mariano Rosselló, Juan Jaume, Quico Darder.  
En S.O.: López del Llano, Martín Dorado y los mallorquines Malberti, Vaquer, Oliver, Ferrer y Bonnin.

C. B.

## DESDE INCA

C. D. Constancia - C. D. At. Baleares, visto a través del directivo don Miguel Rosselló

El próximo domingo, el Nuevo Campo de Inca, será escenario de un interesantísimo encuentro, toda vez que rinde visita al equipo constante del veterano equipo palmesano del At. Baleares.

El encuentro, tanto en Inca, como en su comarca ha despertado especial interés, en el café, en el trabajo y en la calle se habla del encuentro en cuestión y, estamos por asegurar que el taquíllon será de verdadera sensación.

Para hablar de este interesantísimo encuentro, dialogamos con el directivo constante don Miguel Rosselló, el amigo Rosselló entre otras cosas nos dijo lo siguiente.

—¿Cómo se espera la confrontación con el Atco. Baleares, amigo Miguel?

—Pues con optimismo y recelo al mismo tiempo. Con optimismo toda vez que el equipo local ha demostrado tanto en Santa Margarita como en San Juan, que su potencialidad es poco común en equipo de Regional y, con recelo porque siempre un equipo de las características de los balearicos merece todos los respetos.

—Así pues ¿esperas un gran choque?

—Evidentemente, tanto el Constancia como el Atco. Baleares nos ofrecen un choque pleno de emoción, interés y buen fútbol.

—¿Quién se alzará con la victoria?

—Yo espero y deseo que sea el Constancia, en principio creo tenemos bastantes más posibilidades que los balearicos, campo propio, un afición estupenda que anima al equipo y, un equipo realmente fabuloso.

—¿Qué puedes decirnos sobre un boletín o programa deportivo informativo del C. D. Constancia?

—Pues que la cosa está casi culminada y, en este encuentro inaugural de Liga se hará entrega de un boletín deportivo-informativo del C. D. Constancia a los asistentes del encuentro. El boletín en cuestión está editado por dos señores constantes cien por cien. Imprenta Molinos y Andrés Quetglas. Toda una joya informativa que sin lugar a dudas serán muchos los que lo guardarán a través de los años.

—¿Qué pedirías a la afición de cara a esta confrontación con el Atco. Baleares?

—Simplerente que acuda en gran masa, que anime al equipo tal cual lo ha hecho en Santa



Margarita y San Juan. Los jugadores lo agradecerán y, desde el terreno de juego harán todo lo imposible para hacerse con una victoria.

Pues nada más amigo Rosselló. Gracias por tus palabras.

### RUEDA DE PRONOSTICOS

En la noche del pasado miércoles, y en las gradas del Nuevo Campo de Inca y, mientras los jugadores constantes evolucionaban sobre el terreno de juego, hilvanamos la siguiente "Rueda de pronósticos".

Señor Lladrés: Vencerá el Constancia por 3-0, hoy por hoy el Constancia es superior al Atco. Baleares.

Don Manuel Jiménez: Victoria clara del Constancia 2-0 por ejemplo, el Constancia hoy por hoy posee mucho equipo para regional.

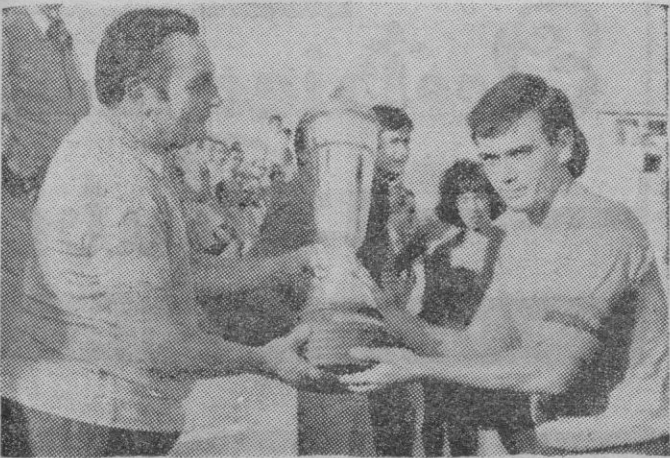
Don Antonio Molinos: Vencerá e. Constancia ¿resultado? no soy adivino.

Don Jaime Maymo Mas: 1-0 a favor del Constancia, el Atco. Baleares también cuenta y, la verdad creo que los balearicos asimismo poseen un señor equipo.

Don Andrés Quetglas. Nuestro pronóstico es que se presenciara un excelente partido, lleno de emociones y lleno de sorpresas ¿quién vencerá?, el domingo por la tarde habrá solución, hasta entonces nosotros no nos atrevemos con un resultado.

ANDRES QUETGLAS

## PORRERAS ENTREGA DEL II TROFEO «GALETTAS ROCHINA»



Don Jorge Rosselló entrega el II Trofeo "Galletas Rochina". (Foto Vidal)

Como ya informamos a nuestros lectores en anteriores crónicas, el Porreras se proclamó vencedor del Torneo Triangular Comarcal, organizado por el C.D. San Juan y patrocinado por "Galletas Rochina".

El pasado domingo en el campo "N'Hereveta", momentos antes de iniciarse el partido, don Jorge Rosselló, Delegado de "Galletas Rochina" y Presidente del Porreras hizo entrega del precioso Trofeo al capitán del Porreras, en presencia de toda la Junta Directiva y un gran número de aficionados que habían acudido al campo para presenciar el primer partido de Liga. El acto fue muy aplaudido.

Nuestro Porreras, el pasado domingo estrenaba categoría. Debido a los muy convincentes resultados obtenidos por el equipo en los partidos de pre-temporada fueron muchos los aficionados que acudieron al campo para aplaudir y animar a su equipo.

El Arenal, dirigido por José Sampol, sorprendió al Porreras jugando al contraataque, durante todo el primer tiempo fue el equipo que mandó en el campo, fruto de su juego muy bien llevado fue el gol con que se adelantó en el marcador. El Porreras fallaba en la defensa y en el centro del campo carecía del ordenador del juego que pudiera lanzar a la delantera. El equipo visitante con siete hombres en la defensa no supo aprovechar este desconcierto del Porreras para asegurarse el partido, no arriesgó nada ya que la delantera local se mostró muy peligrosa, aquí creamos estuvo el fallo del Sr. Sampol, si bien el Arenal dio la impresión de ser un potente equipo muy bien dirigido además con un acertado plan-

teamiento táctico. Durante el primer tiempo el Porreras tuvo sus oportunidades para marcar.

Al descanso se llegó con el resultado de 0-1 favorable al equipo visitante.

Cambió totalmente de fisonomía el Porreras en la segunda parte, encerrando constantemente a su rival en su área, pero al no llegar el gol que sería el de la esperanza cundió algo de nerviosismo en nuestros jugadores hasta que, faltando unos 15 minutos para la terminación del encuentro, Picornell desde fuera del área marcó un bonito gol que fue justamente anulado por el árbitro.

Este gol anulado devolvió la confianza a nuestros jugadores y apenas habían transcurrido unos minutos el defensa Torres, desde fuera del área consiguió el tanto del empate. Muchos aplausos y renace el optimismo en las gradas. Cinco minutos más tarde y a pocos de finalizar el encuentro, Manresa, de un certero cabezazo consiguió el gol que daría la primera victoria al Porreras.

El árbitro Sr. Roca, muy bien. Siguió el juego de cerca, pitando todas las faltas y dejando jugar a los dos equipos, si bien permitió algunas brusquedades a algunos jugadores visitantes.

En contra de nuestra costumbre vamos a destacar a un jugador, este fue el portero del Porreras Torres, que con su bien hacer evitó sin duda algunos goles que ya se cantaban. El resto del equipo, regular mejor en la segunda parte, no llegando al nivel que nos tenían acostumbrados en los partidos de pre-temporada.

Y esto fue todo, se consiguió la victoria que era lo que interesaba.

## Nuestra quiniela

Nombre y apellidos: **GARZÓN GAMERO**  
Domicilio: **DIARIC**  
Localidad: **BALEARES**

Lea instrucciones en la siguiente hoja

P. A. M. D. B.																				
1	Castellón-Granada...		X	X																
2	R. Madrid-Murcia...		X																	
3	R. Sociedad-At. Bilbao		X																	
4	Español-Zaragoza...		X																	
5	Celta-Barcelona.....		X																	
6	Santander-Málaga...		X	X																
7	Elche-Oviedo.....		X																	
8	Gijón-Valencia.....		X	X																
9	Sevilla-Hércules.....		X																	
10	Valladolid-Coruña...		X																	
11	Osasuna-Orense.....		X																	
12	Córdoba-Burgos.....		X																	
13	Rayo-Tarragona.....		X																	
14	Mallorca-Betis.....		X																	

Cuerpo B-1  
POR FAVOR, ESCRIBA, SI LE ES POSIBLE  
Los premios caducan a los 100 días.

## ARBITROS Rigo arbitrará el Celta - Barcelona

### FERNÁNDEZ LECUE, EN EL LUIS SITJAR

MADRID, 12. (Aifil). - Arbitros para los partidos de fútbol del día 16 de septiembre:

#### I DIVISION

Castellón-Granada, Franco Martínez.  
R. Madrid-Murcia, Balsa Ron.  
R. Sociedad-At. Bilbao, Tomeo Palanques.  
Español-Zaragoza, Meiero Graza.  
Celta-Barcelona, Rigo Sureda.  
Santander-Málaga, Sainz Elizondo.  
Elche-Oviedo, Orellana Alvarez.  
Las Palmas-At. Madrid, Canera Coscollu.  
Gijón-Valencia, Bueno Perales.

#### II DIVISION

Levante-Cádiz, Bobé Frías.  
Sevilla-Hércules, Sanz Marrón.  
Tenerife-Sabadell, Santiana Páez.  
Valladolid-Coruña, Begoña Barcelet.

Fandos Hernández.  
Osasuna-Orense, Lorente Valera.  
Córdoba-Burgos, Alonso Pérez Santos.  
Baracaldo-Salamanca, Pérez Quinta.  
R. Vallecana-Tarragona, Olasagasti Echaniz.  
Mallorca-Betis, Fernández Lecue.  
Linares-San Andrés, Rabadán González.

#### III DIVISION (Grupo 3.º)

Barcelona At.-Europa, Seguí Marques.  
Tortosa-Manacor, Gasent Alonso.  
Lérida-At. Ciudadela, Miller Andrés.  
Alicia-Calella, Jiménez Madrid.  
Onteniente-Alcoyano, Caballero Valcárcel.  
Gerona-Olimpico, Pascual Segura.  
Tarrasa-Gandia, Pérez Aranda.  
Vinaroz-Menorca, Miguel Pérez.  
Villarreal-Ibiza, Pérez Sánchez.  
Mahón-Mestalla, García Llora.

## ENSEÑANZA A DISTANCIA

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas interesadas en cursar estudios de CONTABILIDAD por este procedimiento, que ha quedado abierta la matrícula en "ESCO" Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (1.º Grupo, N.º 198)

Será informado gratuitamente enviando su nombre y dirección a "ESCO", Apartado 10.129 - Madrid.

Ministerio de Trabajo  
CENTRO OFICIAL DE ESTUDIOS SOCIALES DE PALMA DE MALLORCA  
Seminario de la Escuela Social de Barcelona

### MATRICULA OFICIAL

FORMACION DE GRADUADOS SOCIALES:  
Título oficial otorgado por el MINISTERIO de TRABAJO y que habilita para el acceso directo a la Universidad.

EL GRADUADO SOCIAL es el técnico imprescindible para la solución de los problemas laborales y de Seguridad Social que tiene planteados la Empresa de nuestro tiempo.

CLASES diarias a partir de las 19 H. Matrícula abierta. Para más información en la Secretaría del Centro, de las 19 a las 21 horas.

Plaza S. Francisco n.º 1, 1.º y 2.º telf. 222464

JUNTA DE GOBIERNO DE LA FEDERACION

Don Antonio Avellá Sánchez, nuevo Presidente del Comité de Competición



Con el Presidente de la Federación señor Huerta, el señor Avellá, el señor Calafell y el señor Barceló, que ostentan nuevos cargos de Presidente del Comité de Competiciones, Presidente del Colegio de Arbitros e Interventor de la Federación, respectivamente.

(Foto Rodríguez)

Recientemente se celebró en la sala de juntas de la Casa del Deporte, junta extraordinaria de mandos federativos y presidentes de sociedades, que a tal efecto habían sido convocados, para proceder a la renovación de la junta rectora de la Federación, así como para trazar las directrices de seguir en su nueva etapa y que figuraban en el orden del día.

En primer lugar el presidente de la Federación, señor Huerta, dio la bienvenida a todos los convocados y les dijo: "Habéis sido citados a esta reunión con objeto de proceder a la elección de nuevos miembros de la Federación, como se ha venido haciendo en años anteriores, esperando sepáis elegir con acierto a los mejores para bien de nuestro querido deporte". A continuación, el secretario señor Castell, dio lectura a lo que figuraba en el orden del día, tratando en primer lugar de la adquisición en propiedad de un local adecuado al rango que merece la columbicultura balear; estando todos de acuerdo en ello.

Se aprobaron distintos acuerdos y acto seguido se procedió al nombramiento de los nuevos componentes de la Federación, habiendo recaído el cargo de presidente del Colegio de Arbitros en

don Antonio Calafell Meridiano; el de interventor y jefe del Servicio de Inspección en don Miguel Barceló Monteros; y el de vicesecretario y relaciones públicas en don Carlos Hermoso Muñiz. Estos cargos fueron aprobados sin ningún voto en contra, así como también fueron aprobados todos los demás cargos por unanimidad, quedando constituida la junta rectora como sigue:

Presidente, don José Huerta Muñio; vicepresidente, don Pedro Aguiló Aguiló; delegado en Menorca, don José Marqués Barceló; secretario, don Miguel Castells Alcover, vicesecretario y relaciones públicas, don Carlos Hermoso Muñiz; secretario administrativo, don Miguel Real Terrades; interventor, don Miguel Barceló Monteros; abogado asesor jurídico,

don Antonio Jaume Truyols. — Vocales: don Antonio Avellá Sánchez; don Antonio Calafell Meridiano; don Juan Salmerón López, presidente de la sociedad del Coll d'En Rebassa; don Jaime Sansó Cerdó, presidente de la sociedad del Vivero; don Andrés Rigo Porquer, presidente de la sociedad de Campos; don Jaime Coll Ramis, presidente de la sociedad de Binisalem; don Blas Nadal Rigo, presidente de la sdad. de Lluchmayor; don José Salom Dols, presidente de la sociedad de Santa María; don Gabriel Amengual Horrach, presidente de la sociedad de Inca; don Juan Cervera Capllonch, presidente de la sociedad de Polleusa; don Gabriel Juliá Mas, presidente de la sociedad de Porreras; don Antonio Obrador Rubio, presidente de la sociedad La Vileta; don José Molina García, presidente de la sociedad del Molinar; don José Vinent Mezquica, presidente de la sociedad de Mahón; doña Buenaventura Ríroll Riera, por la Sección Femenina; don Antonio Jordá Mir, por la Delegación de Juventud; don Gabriel Far Mateu, por Educación y Descanso. — Comité de Competiciones: Presidente, don Antonio Avellá Sánchez; secretario, don Antonio Obrador Rubio; vocales, don Juan Salmerón López, don Bartolomé Ballester Monserrat. — Colegio Arbitral de Baleares: Presidente, don Antonio Calafell Meridiano; secretario, don Juan Salmerón López; árbitros, don Jaime Sansó Cerdó y don Juan M. Darder García. — Servicio Provincial de Inspección: Jefe del servicio, don Miguel Barceló Monteros; inspectores, don Francisco López Gil, don Francisco Soria Mansilla.

Al término de este acto, se trasladaron a San Jordi, donde en el Restaurante Quirante se sirvió una cena de hermandad deportiva, brindándose a los postres por el acierto de los elegidos en sus nuevos cargos.

Doménech

GÜELL PESCA CLUB

Prueba social Trofeo de Verano

HUMORADAS



Organizado por el Güell Pesca Club, tuvo lugar el pasado día 9 de los corrientes, una prueba social de pesca desde embarcación, denominada "Trofeo de Verano". Dicha prueba tuvo lugar en aguas de nuestra bahía en una zona delimitada que marcaba el Reglamento.

Diez embarcaciones con un total de treinta y dos participantes compitieron durante las seis horas de que constaba la prueba. Al final de la misma, y después de efectuado el pesaje en el local social, fue servido a todos los participantes un aperitivo, obsequio del Güell Pesca Club.

La clasificación general, quedó así establecida:

	Puntos
1: Andrés López	5.940
2: Antonio Llompert	5.920
3: Andrés Vidal	5.570
4: Andrés López Serra	4.360
5: Lorenzo Hernández	4.310
6: Guillermo Coll	4.310
7: Francisco Vicens	4.210
8: Onofre Fuster	3.950
9: Pedro Carbonell	3.830
10: Antonio Mezquida	3.430

hasta un total de treinta y dos clasificados.

CICLISMO



EL DOMINGO III TROFEO «CAFES LAS CAMPANAS»

El próximo domingo organizado por el C. C. Ferriolense y patrocinado por el popular "Tomeu de las Campanas" se celebrará el III Trofeo, prueba que se reserva para corredores Aficionados de primera y segunda.

La carrera se celebrará en dos sectores: En el primer sector se saldrá controlado a las 8.45 de la Plaza Pedro Garau — esquina Obispo Cabanellas — Luca de Tena — Plaza Fleming — Rossell — Cazador — Capitán Salom y División Azul hasta llegar a Francisco Suau desde donde se dará la salida oficial a las 9 horas.

El recorrido será el siguiente: Palma — Valldemosa — Deyá — Sóller — Buñola — La Cabaneta — Creu Vermeya — Palma.

Habrà puntuación de montaña en el coll de Valldemosa donde se puntuará 4-3-2-1 puntos y coll de Sóller 6-5-4-3-2-1 puntos.

Se entrará en Palma por Ca'n Blau — Héroes de Manacor — Benito Pons — Plaza Guillermo Moragues — Gabriel Lladrés y Plaza Pedro Garau, con meta final de llegada del sector alrededor de las 11.45, frente a la esquina de la calle Obispo Cabanellas.

Total kms. primer sector: 71. El II sector se dará la salida a las 15.45 desde Son Ferriol (Avda. del Cid) por Se Creu Vermeya — por la carretera vieja de Sineu y Sineu con llegada al Campo Municipal de Deportes de Sineu. Llegada aproximada a las 16.30.

Total kms.: 30. 30 minutos de descanso después de la llegada, se correrá una carrera de puntuación a 150 vueltas con bonificación de 3-2-1 segundos cada 3 vueltas.

El tiempo obtenido en el Campo Municipal se sumará al de la carretera y con arreglo a la suma de tiempos de los 2 sectores se establecerá la clasificación general.

Los premios que se otorgan para esta carrera son los siguientes:

- 1: 3.000,— pesetas.
- 2: 2.000,— "
- 3: 1.500,— "
- 4: 1.000,— "
- 5: 900,— "
- 6: 800,— "
- 7: 700,— "
- 8: 600,— "
- 9: 500,— "
- 10: 400,— "
- 11: 300,— "
- 12: 200,— "

I sector

- 400,— pesetas
- 300,— "
- 200,— "
- 100,— "

II sector

- 400,— pesetas
- 300,— "
- 200,— "
- 100,— "

Premio de la montaña

- 500,— pesetas
- 300,— "
- 200,— "

Los corredores que tomen salida para el II sector tendrán

una dieta de 150 pesetas. Este año es la tercera edición. Las dos anteriores, 1971 y 1972 fueron ganadas por Antonio Vallori, ¿lo conseguirá este año? A la tercera va la vencida.

M. F.

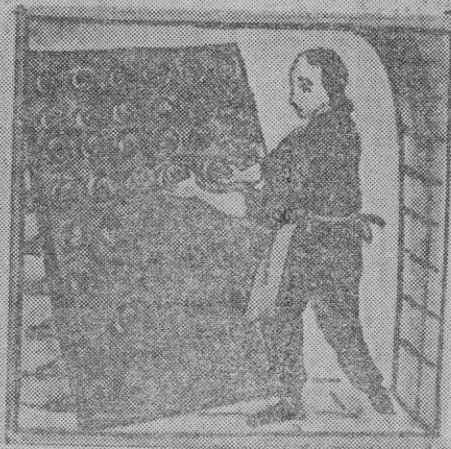
**EQUIPO FUTBOL EDUCACION Y DESCANSO**  
PRECISA JUGADORES AFICIONADOS  
INTERESADOS, PRESENTARSE DE 22 A 23 HORAS, BAR CAMPO SAN FERNANDO.  
Hoy o próximo jueves. Atenderá señor Orell.

lea bien y .... compare ofertas  
**¡¡ LO NUNCA VISTO !!**  
Comprándonos una lavadora INDESIT  
\* ULTIMO MODELO  
\* 30 PROGRAMAS  
\* AGUA FRIA Y CALIENTE  
\* PROGRAMA BIOLOGICO AUTOMATICO  
Le regalamos UN T.V. PORTATIL ELBE  
Por ampliación Dto. 20 a 50 % LAMPARAS  
**Electrica Rubi**  
Avda. Argentina 183 T. 23 10 26

**JOVENES MUCHACHAS VIOLADAS Y ASESINADAS EN UN PARQUE**

¿QUIEN ES EL SADICO CRIMINAL?  
**UNA MARIPOSA CON LAS ALAS ENSANGRENTADAS**

**ESTADIO «LUIS SITJAR»**  
DOMINGO DIA 16, A LAS 5'30 TARDE  
CAMPEONATO LIGA II,ª DIVISION  
**REAL MALLORCA**  
**REAL BETIS BALOMPIE**  
¡EL PARTIDO DEL AÑO!  
Un partido de la mayor emoción futbolística despues de los últimos resultados



desde 1551



PRESTIGIO  
**CODORNIU**

# MARATHON INTERNACIONAL OPEN «420»

En aguas de la bahía de Palma, se corrió durante los pasados días 8 y 9, las cinco primeras mangas de este maratón.

La primera manga la ganó Tomás Estela (campeón del mundo de Optimist), el cual mantuvo su primacía durante toda la regata. A continuación se clasificaron "Gruman", de Gabriel Roselló y Bernardo Boyer, seguido de "Play-Boy IV" de Juan Vich y Patricia Enseñat.

4. Venus II, de Hnos. Femenia; 5. Flecha, de Castañer-Vilanova; 6. Crisba, de hermanos Castañer; 7. Mugueró, de Roselló-Ripoll; 8. Martel, de Amengual; 9. Tarambana, de Miralles; 10. Yoga, de Carbonell; Grillo, de Ramis-Gaita; 12. Gregal, de Company; 13. Melpomené, de Jordi-Andrés; 14. Borinot, de Zuzama; 15. Kube II, de Salvá; 16. Scruffy y así sucesivamente, hasta 27 clasificados.

Terminada la primera prueba a las 5:35 de la tarde, se dio la salida de la segunda a las 4 aproximadamente.

El viento había decaído ostensiblemente, y los patrones tuvieron que dedicarse completamente a buscar el viento más franco.

Por ello Barlovento V de Tomás Estela salió amurado a estribor y por la baliza, mientras que Play-Boy IV de Juan Vich salió amurado a babor y también por la baliza pudiendo rebasar a toda la flota. El resto de los participantes salieron amurados a estribor y por en medio de la línea de salida.

El paso por la primera baliza fue el siguiente: Barlovento V, Gruman, Play-Boy, Venus II, Flecha, Martel y Mugueró.

Durante esta prueba no hubo cambios en el paso de balizas, hasta que en la última ceñida el barco Gruman rompió la driza del foque y se vio obligado a retirarse.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

1. Barlovento V, de Tomás Estela; 2. Play-Boy IV, de J. Vich; 3. Venus II, de hermanos Femenia; 4. Flecha, de Paco Castañer; 5. Martel, de Pepín Amengual; 6. Mugueró, de J. Roselló; 7. Gregal, de Company; 8. Crisba, de hermanos Castañer; 9. Borinot, de Zuzama, y 10. Tarambana, de Miralles.

La primera prueba del domingo que estaba programada para las 10:30, tuvo que aplazarse hasta las 11:15, por falta

de viento, el cual sopló a continuación pudiéndose dar la salida.

Tomás Estela salió por el centro de la línea, aprovechando una entrada en cuña que hizo "Borinot" de Zuzama que comprometió a los restantes barcos.

Estos barcos se dividieron en dos grupos: unos que se mantuvieron amurados a estribor con dirección a Cala Blava y otros amurados a babor con dirección a Palma. Estos últimos debido a un cambio de viento se vieron relegados a los últimos puestos.

El pase de la baliza núm. 1 fue el siguiente:

Barlovento V, Mugueró, Gruman, Flecha, Martel, Venus II, Yethro, Gregal, Yoga y Play-Boy.

En el largo se izaron los spís habiendo numerosos cambios, pues Gruman pasó primero; Barlovento V segundo; Venus II tercero y Mugueró cuarto.

Después de dos ceñidas más y una empopada, la clasificación quedó establecida del siguiente modo:

1. Barlovento V; 2. Gruman; 3. Venus II; 4. Yethro; 5. Mugueró; 6. Play-Boy IV; 7. Gregal; 8. Flecha; 9. Yoga; y 10. Salvamar.

En la cuarta regata hubo un pequeño aumento de viento que llegó a alcanzar fuerza 1'5 con rachas de 2.

Antes de dar la salida a esta prueba se dieron a los participantes un buen surtido pic-nic rociado con vino.

Hubo una salida prematura, que tuvo que repetirse.

La clasificación quedó así:

1. Barlovento V, de Tomás Estela; 2. Gruman, de Gabriel Roselló; 3. Venus II, de hermanos Femenia; 4. Play-Boy IV, de J. Vich; 5. Yoga, de J. Carbonell.

En esta prueba tuvimos que lamentar la retirada de Flecha, debida a un boquete en su casco.

También se retiraron otros participantes, tales como: Melpomené y Yethro.

Quinta prueba: Sobre las 5:30 se dio la salida a la última prueba del día.

En el transcurso de esta regata ya se empezaba a notar el cansancio de los regatistas a medida que el viento iba amainando cada vez más.

Ante la proximidad de la puesta del sol se optó por acortar el recorrido, después de haber finalizado el primer triángulo y la segunda ceñida. La clasificación fue:

1. Barlovento V, de Tomás



Estela; 2. Gruman, de G. Roselló; 3. Play-Boy, de J. Vich; 4. Salvamar, de Gorrias; 5. Venus, de Hnos. Femenia.

La clasificación general a falta de celebrarse las cinco pruebas restantes es la siguiente:

Clasificación	Nombre	Puntos
1.	«Barlovento II»	0
2.	T. Estela	
3.	«Play-Boy IV»	34'1
4.	J. Vich	
5.	«Venus II»	35'1
6.	Hnos. Femenias	
7.	«Gruman»	36
8.	G. Roselló	
9.	«Mugueró»	65'7
10.	J. Roselló	
11.	«Gregal»	67'4
12.	J. Company	
13.	«Crisba»	69'7
14.	Hnos Castañer	
15.	«Martel»	74
16.	P. Amengual	
17.	«Yoga»	82
18.	J. Carbonell	

10. «Grillo» 83 »  
M. Ramis

11. «Flecha» 87 »  
P. Castañer

12. «Salvamar» 90 »  
A. Garcías

Y así sucesivamente hasta 27 clasificados.

Hay que destacar la gran cantidad de retirados habidos por culpa de la dureza de las pruebas así como la supremacía de T. Estela.

Tan solo nos falta recordar que mañana sábado día 15 a las 14 horas dará comienzo la primera de las dos pruebas de este día. Y que el domingo día 16 a las 10:30 horas se celebrarán las tres pruebas restantes, dando así por finalizado este Marathón.

El reparto de trofeos se celebrará el domingo día 16 en una cena que se celebrará a las 21:30.

El Comité Organizador

## El «Andreu Pascual», nuevo campo de fútbol para el Manacor

### Mucha moral para el viaje a Tortosa

La noticia no es nueva. Don Andreu Pascual, acérrimo aficionado al fútbol, estaba adaptando unos terrenos de su propiedad particular para un campo de fútbol reglamentario. El pasado miércoles, día 12, tuvo lugar su presentación oficial a los manacorinos.

#### EL FANTASMA

En esta presentación al público, se disputó un partido entre los ex componentes del Fantasma y el C. D. Manacor. El Fantasma fue un equipo que dejó huella entre sus seguidores. Aquellos chicos que hace años militaban en sus filas, hoy se han convertido en jugadores titulares del Manacor y otros equipos de prestigio.

#### ENHORABUENA

Nuestra enhorabuena a don Andreu Pascual. Manacor necesita de campos de fútbol, así, en plural. El Ayuntamiento debiera decidirse a hacer lo que ha hecho la iniciativa privada.

#### EL PARTIDO

El partido fue amistoso de cabo a rabo. Venció claramente el Manacor por 3-1. Reapareció Herminio, que, seguramente, será titular en Tortosa. El equipo parece será el mismo que jugó este partido: Cantell; Herminio, Garau, Oliver; Basterra, Vallespir; Mayoral, Martínez, Copovi, Esteban y López.

#### SUSTITUCIONES

Nebot sustituyó a Cantell. Aparecieron también Durán, que se mostró muy batallador, y Estrany, que todavía no se ha recuperado.

#### ALTAS Y BAJAS

De forma no oficial se nos dijo que había causado baja el jugador Jordi Suñer. Parece ser que se fichará un nuevo extremo

izquierdo. Estos días se hablaba de fichar a Gost y, posteriormente, a Heredia. Lo que es realmente positivo es que Cantell va cogiendo forma.

#### AT. MANACOR

#### Y AFICIONADOS

#### C. D. MANACOR

Los dos equipos pertenecían al grupo de Educación y Descanso, y, actualmente, militan en la categoría de aficionados. Los del C. D. Manacor golearon al Atco. de Manacor, pero esto no significa que este último equipo ocupe, al final de la Liga, un puesto rezagado.

#### EL JUVENIL MANACOR

Vino Randa, y el juvenil ganó. Este es el comentario de la acción. Efectivamente, Juan Ferrer hará una buena labor. Dentro de un año podrá juzgarse.

#### ESTEVA

Esteva dice que el equipo está bien, y en Tortosa se conseguirá un empate.

#### GARAU

Garau, muy animado, confía en una victoria, por la mínima.

#### COPOVI

Conoce al Tortosa, y sabe que es un buen equipo, y más en su campo, sin embargo, es de la opinión de que se traerán algo positivo. Copovi recuerda que ante el Lérida hubieran podido marcarse varios goles más, especialmente en la primera parte.

#### DIRECTIVA

Tampoco podemos dar la noticia con certeza ni confirmación oficial, pero nos dicen que don Bartolomé Salas ha sido nombrado nuevo vicepresidente.

TRETZE

## PARTIDOS PARA MAÑANA

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Pto. Pollensa 16,45 Cultural - Margaritense

### CAMPEONATO AFICIONADOS

Capdepera 16,30 Escolar - Margaritense

## PARTIDOS PARA EL DOMINGO

### II DIVISION

Luis Sitjar 17,30 Mallorca - Betis

### III DIVISION

Mahón Mahón - Mestalla

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Villafranca	17,-	Villafranca - Serverense
Miguel Nadal	11,30	Sta. Catalina - Consell
La Puebla	17,-	Poblense - Rtvo. Pollensa
Binisalem	17,-	Binisalem - Ses Salines
Lluchmayor	16,45	España - Llosetense
Collerense	11,30	Collerense - San Juan
Inca	16,45	Constancia - At. Baleares
Calviá	17,-	Calviá - Campos

### PRIMERA REGIONAL

Arenal	17,-	Alaró - Andraitx
Alaró	17,-	Arenal - International
Molinar	11,-	At. Molinar - Porreras
Capdepera	16,30	Escolar - S. Bné. Viletsense
Petra	17,-	Petra - Montuiri
Muro	17,-	Murese - Rotlet
Colonia San Jordi	16,15	Colonia - Soller
Son Mallerit	11,-	Soledad - Bellavista

### SEGUNDA REGIONAL

San Fernando	11,-	Can Capas - Arenas
Artá	16,30	Artá - Algaida
Porto Cristo	17,-	Porto Cristo - J. Buñola
Santanyi	17,-	Santanyi - Santa Maria
Manacor del Valle	17,15	Montaura - Virgen de Lluch
Felanitx	17,-	At. Felanitx - Palma Nova
Palma	12,-	Independiente - Son Cotoneret
Campos	17,-	At. Campos - Alcudia

### TERCERA REGIONAL

#### Grupo A.

Lluchmayor	11,-	Lluchmayor - Mariense
San Francisco	17,-	S. Francisco - Sineu
Lloret	16,45	Lloret - Xilvar
Ses Salines	17,-	A. Salines - A. Llubí

#### Grupo B.

Son Ferriol	10,30	Ferriolense - Recreativo
Palma	9,30	Palma - R. La Victoria
Miguel Nadal	16,30	J. S. Massanet - Tiberi
Son Gotleu	10,-	S. Gotleu - S.S. Esp. Jaimar
Flex	11,-	Bar Capó - At. Hostalet
La Vileta	11,-	S. Roca - At. Vivero

### CAMPEONATO AFICIONADOS

San Juan	17,-	San Juan - Campos
Calzados Yar	10,30	C. Yanko - Cide
Manacor	9,30	Manacor - Murese
Porreras	17,-	Porreras - At. Manacor
Rafal	15,30	Patronato - Constancia

### JUVENILES PRIMERA DIVISION

Cide	8,-	Cide A. - J. Sallista
La Salle	11,15	Mallorca - Manacor
Estadio Balear	11,-	At. Baleares - Soledad A.
Son Ferriol	17,-	Ferriolense - Poblense
Miguel Nadal	8,30	Insular - Sta. Eulalia
La Salle	9,45	La Salle - Patronato A.

### AMISTOSOS

Campos	10,30	At. Campos - Santanyi (Juv.)
La Vileta	8,30	S. Bné. Vil.-Patronato B (")

## Invierta sobre obra determinada

**13%** Revalorización constante de su capital  
Liquidez inmediata  
Póliza de vida e invalidez permanente  
neto anual sin coste adicional, contratada con

**SURINCO**

Cla. de INVERSIONES INMOBILIARIAS, TURISTICAS e INDUSTRIALES  
BALMES, 152, 3.º 1.º y 2.º - Tels. 218 37 92/94 - BARCELONA - 8

Solicito información, sin compromiso: **BAL. - 14-9-73**

Domicilio Tel.  
Robl.

## CASPA, PICOR, CABELLO GRASO, ETC.

ESTOS Y OTROS MUCHOS SINTOMAS SON EL PRINCIPIO DE LA CALVICIE QUE LE HACE PERDER PARTE DE SU PERSONALIDAD. DESPUES DE UNA DILATADA EXPERIENCIA Y BAJO CONTROL MEDICO PODEMOS OFRECERLE MUCHO PARA SOLUCIONAR SU PROBLEMA.

## INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

Avda. JAIME III, 135 - 5, tel. 210758 PALMA DE MALLORCA

Calle HERMANAS CHABAS, 3 - tercero, 6ª puerta, tel. 219232 VALENCIA

**HACHE MUEBLES** Distribuidor de: **comelsa**

CONQUISTADOR, 22  
Tel. 224777  
Palma de Mallorca

Resuelve sus necesidades de espacio útil

Armarios desmontables a medida con tabiques nordia 100, acabados en vinilo, madera, tela, etc. Rapidez de montaje. Precios muy interesantes

**VEAN MODELO EN NUESTRA EXPOSICION EN PALMA**

# LOS VIERNES, MOTOR



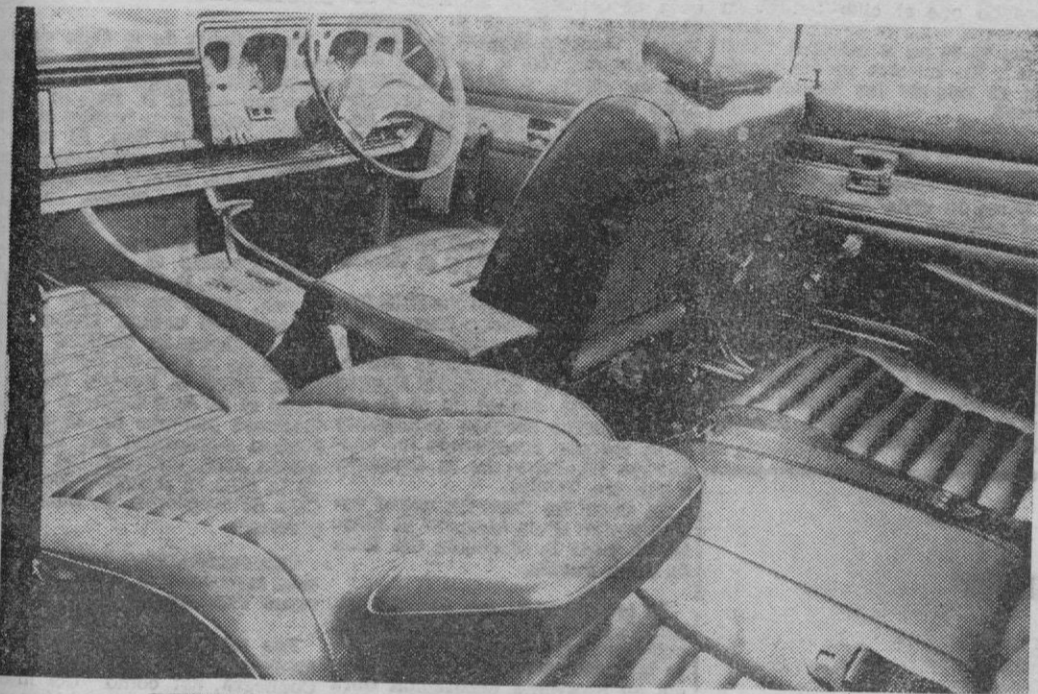
**Nacido para presentar batalla a los americanos**

## P-76, PRIMER COCHE AUSTRALIANO FABRICADO POR BRITISH LEYLAND (DESDE LOS AÑOS VEINTE)

**Lord Stokes, opina «que es el proyecto más interesante jamás realizado por la British»**



DOS DE LAS TRES VERSIONES DEL RECIENTE MODELO LEYLAND "P-76", FABRICADO EN AUSTRALIA



INTERIOR DEL MODELO SUPER, CON CAMBIO AUTOMÁTICO

A falta de novedades españolas, vamos a hablarles hoy de un reciente modelo de la British Leyland, construido totalmente en la lejana Australia. Se trata del "Leyland P-76".

Antes de pasar a comentar el modelo en cuestión, les diremos que desde los años 20, este nuevo coche será el primero que, fabricado en Australia, haya salido de una factoría de la Leyland. En la actualidad, el mercado de nuestros antipodas está dominado por Holden, Ford y Chrysler, con un sesenta por

ciento de todas las ventas. Y precisamente con el "P-76", la filial australiana de la Leyland piensa dar la batalla a los automóviles de fabricación americana. Alega, por ejemplo, que además de una línea nueva, de su extraordinaria seguridad, etc., es, que tiene mayor espacio interior, la mayor altura del suelo, buena accesibilidad al motor, dirección muy ligera, un depósito de gasolina protegido contra impactos, etc. También es el coche más ligero de su clase.

El presidente del Consejo

de Administración de la British Leyland, Lord Stokes, dijo que "El P-76 es el proyecto

más interesante del extranjero jamás realizado por la British".

Como es lógico, buena parte de la producción se exportará, principalmente al Reino Unido, en donde ha causado una inmejorable impresión el modelo que comentamos.

### CARACTERÍSTICAS

Existen tres versiones principales del P-76: De Luxe, Super y Executive, con la posibilidad de elegir entre motores de seis cilindros en línea u ocho cilindros en V; transmisión manual o automática, etcétera.

Dispone de limpiaparabrisas ocultos, frenos de disco delanteros con servo, barra delantera anti balanceo, tablero de instrumentos abatibles.

El V-8, totalmente de aluminio, ha sido desarrollado a partir del motor Rover de peso ligero, el que se utiliza en los modelos 3.500 y 3.500 S.

El diámetro interior ha sido ampliado para hacer un motor cuadrado que tiene tanto un diámetro interior como una carrera de 3,5 pulgadas. La cilindrada es de 4.416 c.c.

Y este es, en ligerísimo trazo, el más reciente modelo fabricado en Australia y que

pronto conoceremos en Europa. (Fotos British Leyland)

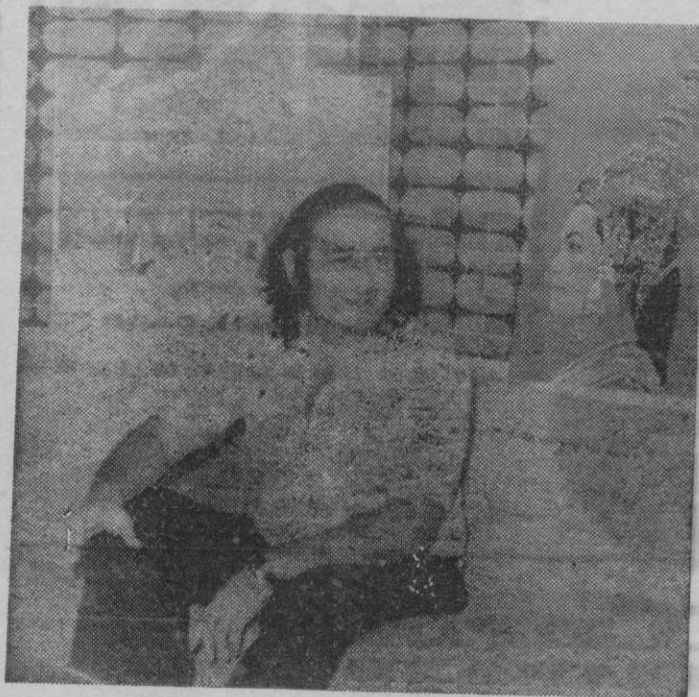
## POMPEYA Instituto de belleza

Calle VELAZQUEZ, 5.  
Teléfono 224619

Se complace en comunicar a sus clientes, amigos y público en general, haber iniciado las secciones de GIMNASIA y les ofrece la nueva Dependencia de SALA DE JUEGOS INFANTILES.

## El primer vuelo sale el 6 de octubre

DESDE PALMA, AL SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL DE PARIS



DON FRANCISCO QUESADA, DE "VIAJES ICARO", ORGANIZADOR DE LOS VUELOS ESPECIALES A PARÍS, PARA PRESENCIAR EL SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL

Del 4 al 14 del próximo mes de octubre, fiesta grande del motor: El 60 Salón Internacional del Automóvil de París, que

es, por lo menos para este servidor de ustedes, la más importante manifestación automovilística que tiene lugar en Europa (por lo menos en la continental, ya que el Londres Motor Show no tiene nada que envidiar al salón galo). Pero esto ya es cuestión de matices. Ahora les queremos hablar de París, en donde se presentarán las novedades de la próxima temporada, no sólo en el capítulo de automóviles si no también en el de las motos, que después de una vida más bien lánguida, han resurgido, como ya otras veces hemos comentado, con una fuerza extraordinaria.

Pues bien; los muchísimos aficionados mallorquines al motor, tendrán la oportunidad, desde Palma, en vuelo directo de ida y vuelta, de estar presentes, de conocer el extraordinario Salón de París.

La idea del vuelo —los vuelos, puesto que son dos— nació de un hombre muy ligado al automovilismo, uno de los grandes pilotos de esta tierra nuestra y presidente de la más importante escudería del archipiélago. Nos referimos, naturalmente, a Paco Quesada, que en la actualidad ocupa un importante cargo en "Viajes Icaro".

—Nos animó —nos declara— a organizar el viaje a París, descubrir la ingente cantidad de

aficionados mallorquines que anualmente se desplazan a Barcelona para visitar el Salón de la Ciudad Condal.

—¿Cuándo es el primer vuelo, Paco?

—Salimos el día 6 de octubre, que es sábado, a las ocho de la mañana. El vuelo, naturalmente, en reactor de una compañía francesa. Y regresaremos el domingo por la noche.

—¿Qué programa habéis confeccionado para esta visita a París?

—Te diré antes que nos alojaremos en un magnífico hotel de tres estrellas, y que en el precio del viaje están comprendidos los desplazamientos desde el aeropuerto al hotel, desde éste al Salón, la entrada al recinto, etc. Y por supuesto, realizaremos también una serie de excursiones.

—¿Qué día saldrá el segundo avión?

—La semana siguiente, es decir, el día 13, a la misma hora que el antes comentado.

—Nos queda hablar del capítulo precios, Paco.

—Creo sinceramente que el precio es francamente interesante: 4.700 pesetas, todo incluido.

El éxito, pensamos nosotros, está más que garantizado. El día 6 de octubre, primer vuelo para asistir al Salón del Automóvil de París.

(Foto M. OBRADOR)

### ANTE LA CRISIS DE ENERGIA

## LOS AUTOMOVILES DE TURBINA, UNA REALIDAD

Según unas manifestaciones de Mr. George J. Huebner, Director de Investigación de Chrysler Corporation en Detroit, el motor de automóvil a turbina reúne los requisitos para convertirse de aquí a veinte años en la fuente de energía entre las muchas alternativas que ahora se discuten.

El Sr. Huebner describe el Wankel como "ni más ni menos que otro motor de explosión", y añade: "Es sucio y glotón". Funciona con suavidad y tiene el atractivo de lo nuevo. Una legión de gentes con dinero están ansiosas de algo distinto, quizás el Wankel".

En los años venideros podemos prever un número limitado, de vehículos eléctricos de reparto en el centro de las ciudades, dijo el Sr. Huebner, pero descartó el vapor, como "horriblemente complicado y caro".

Hizo estas manifestaciones en el décimo aniversario de la creación, por Chrysler, de una flota de 50 automóviles movidos por turbina, que fueron sometidos a prueba por 203 norteamericanos en 48 Estados, con un recorrido de más de un millón de millas.

El Sr. Huebner siguió diciendo que la crisis de energía, combinada con la necesidad de hacer frente a las futuras normas Federales estadounidenses sobre emanaciones y contaminación podrían hacer que el programa de turbina de Chrysler fuera hoy más importante que nunca.

COORDINA: JAIME JIMENEZ



MANACOR

QUEDO INICIALMENTE APROBADO EL NUEVO REGLAMENTO DE LA CLINICA MUNICIPAL

CONSTRUCCION DE UN CENTRO AMBULATORIO COMARCAL

Es la Clínica Municipal manacorense una de las realizaciones municipales que más positivo servicio ha venido prestando, desde el mismo momento de su creación. El crecimiento paulatino de sus servicios, ha provocado el consiguiente problematismo de todos los cuerpos en desarrollo, y a estas alturas, se ha llegado a la convicción de que la clínica necesita ser dotada de un reglamento en consonancia con su momento actual.

la clínica, organizar y supervisar la administración general de la misma; y montar un servicio permanente e ininterrumpido de asistencia sanitaria a cargo de miembros titulados pertenecientes al A. T. S.

—Usted, que conoce, como nadie, la problemática actual de la clínica, ¿en dónde localiza su mayor defecto?

—En el sistema de administración, del cual derivan otros pequeños problemas. Todo, espero, quedará resuelto con el nuevo reglamento.

—¿Cuál es la capacidad actual, en camas?

—Veinticuatro.

—¿Está prevista alguna ampliación?

—No, porque, si bien es evidente que en este momento sería oportuna una más amplia dotación, todo problema quedará re-

suelto con la construcción del Centro Ambulatorio Comarcal, dependiente del Ministerio de Trabajo.

—¿Va por buen camino, ese importante proyecto?

—Es cosa hecha. El Ayuntamiento ha cedido ya los terrenos anexos al Centro Asistencial, dando fachada a la carretera Palma a Capdepera. A nivel oficial del Ministerio, se están confeccionando ya los planos. Todo hace previsible que en varios años Manacor dispondrá de este importantísimo servicio sanitario.

—¿Qué pasará entonces con la Clínica Municipal?

—Que quedará orientada hacia intervenciones a particularidades no aseguradas, entonces ya en plan de suficiencia en sus instalaciones.

JANUAR

SON SERVERA

En conmemoración del final de la guerra en Mallorca se celebró en nuestra villa la fiesta del 4 de Septiembre patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, Consejo Local del Movimiento, Delegación de la Juventud y la Sección Femenina.

A las 11 de la mañana se celebró una misa solemne con asistencia de las autoridades y jerarquías locales y con masiva afluencia de feligreses.

Una vez terminada la ceremonia religiosa se colocó en la Cruz de los Caídos una corona de laurel.

A las 6 de la tarde en el Campo Municipal de Deportes se jugó un partido de fútbol amistoso entre un equipo local y una selección de Levante. El resultado fue 4-0 favorable al equipo local.

A las 21, cuecañas, que las hubo para todos los gustos, en las cuales los niños de la villa se divertieron con el simpático acto.

A las 22 horas hubo un concierto de Música por la Banda Municipal de Manacor bajo la batuta del maestro D. Rafael Nadal. Entre acto y acto tuvimos sesión de fuegos artificiales.

NUEVO LOCAL SOCIAL DEL C. D. SERVERENSE

En la última reunión de la Directiva del C. D. Serverense se ha acordado que el club tendrá su local social para la presente temporada 73-74 en el café-bar "Can Cresc". En nuestra modesta opinión es uno de los locales más idóneos.

HONRADEZ ANTE TODO

El pasado viernes día 7 del mes en curso la niña, de 10 años de edad Antonia Morey se encontró en la Plaza de San Juan Bautista una billetera con dinero en metálico y un reloj de pulsera y sin pensarlo, dicho hallazgo fue entregado en el acto en el Ayuntamiento de la villa. Apareció un poco tiempo el dueño de la misma y la niña fue recompensada. Como podemos ver aún queda gente honrada en el año 1973. Nuestra más sincera felicitación.

FLUIDO ELECTRICO EN EL CAMPO DE DEPORTES

En la pasada semana se ha procedido al levantamiento de los postes que darán luz eléctrica al Campo Municipal de Deportes. Al fin se ha conseguido lo que en la pasada temporada inició la directiva del club alevín de nuestra villa. Esperamos y deseamos que en breve veamos colocados los focos y podamos asistir, sino a partidos nocturnos sí a los entrenamientos. A partir de hoy iremos dando noticias del cambio que se vaya verificando en el Campo de Deportes de nuestra villa.

DEPORTES

Tal y como suponíamos, el Sr. Sarta Catalina fue un enemigo difícil y un equipo muy fuerte para un Serverense que está, como quien dice, en el inicio de los entrenamientos y que no está ni mucho menos a la altura de lo que podrá dar de sí cuando todos sus elementos, nuevos, noveles y veteranos consigan la conjunción acoplamiento necesario para formar lo que se llama "equipo". Desengañémonos; hoy por hoy el Serverense está en período de transición y necesitará unas semanas para poder rendir el 100% de sus posibilidades.

**BERNARDO GALMES**

SANTA MARIA DEL CAMI

FIESTA DE LA TITULAR, NUESTRA SEÑORA DEL CAMI

(De nuestro corresponsal informativo, A. B. M.)

Organizadas por nuestra parroquia, se celebraron las fiestas dedicadas a la Titular y Patrona Mayor, Nuestra Señora del Cami.

El sábado, día 8, de la Natividad de María y fiesta litúrgica, hubo Misa concelebrada, presidida por el P. Vicente Pastor Serra, C. M., natural de esta localidad y misionero en Honduras, quien pronunció bello parlamento, comparando la vida con un camino, puesto bajo la protección de la Virgen. Con él concelebraron el P. José Capó, C. O., y el vicario Mn. Pedro Llompard.

El domingo, día 9, a las 20,30 horas, se cantó en dicho templo, solemne Oficio, concelebrando con el rector, Rdo. D. Miguel Roselló, los Rdos. P. Bartolomé Reyneés y el P. Capó, ambos de la C. del O. Pronunció sentido panegírico el P. Reyneés, recordando las vicisitudes históricas de la devoción a nuestra Titular.

La Coral de Bunyola, cantó varias partes de la Misa del P. Martorell, bajo la dirección del Rdo. D. Juan Parets.

LA EXPOSICION DE PINTURA

En el Salón de la Caja de Pensiones, de esta villa, se abrió la anunciada exposición de telas del laureado pintor D. Ramón Nadal. Dichos cuadros ya habían sido expuestos en Son Pou. Al acto de inauguración concurrieron, además del Sr. Nadal, los concejales D. Gabriel Juan Salom, de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, y D. Pedro Roca. También estuvo presente el Jefe Local del Movimiento, D. Miguel Colom y su esposa. Entre los amigos y admiradores del artista pintor, estaban el Delegado General en Baleares de la Caja de Pensiones para la Vejez, D. Ramón Colell, así como el P. José Capó, el Maestro Nacional jubilado Sr. Bestard, el Médico odontólogo Sr. Fiol y D. Adhón Juan. Hicieron los honores de la casa el Delegado local de la Caja de Pensiones, D. Luís Tomàs y señora.

Con anterioridad, había visitado esta exposición el novelista D. Lorenzo Villalonga.

Las telas reproducen variados aspectos del paisaje del valle de Coanegra, así como del interior de la impresionantes «Avenç» de Son Pou. De ellas dijo el Dr. Miguel Dolg, en su parlamento pronunciado durante el festival celebrado en aquella gran cueva: «La pintura de Ramón Nadal, tot i la seva natural evolució, no té en el seu conjunt alts i baixos massa visibles. És, tota ella, compactable, apassionada, d'una gran sensibilitat i d'una extraordinaria qualitat. Ja sé que el seu art és sotmès a discussió en alguns medis intel·lectuals, sensibles solament a l'obsessió per les novetats o les anomalies. Bon senyal. Només l'obra important pot suscitar la polèmica i encendre la brega; la que passa sense pena ni gloria és l'obra mediocre, l'anodina, la inofensiva».

La exposición durante los días que estuvo abierta, fue muy visitada, recibiendo el Sr. Nadal muchas felicitaciones.

Se recibieron las siguientes adhesiones: De D. Guillermo Colom Ferrà, poeta y Presidente de la Academia de Bellas Artes de San Sebastián, de Palma, y la de D. Francisco Salvà de l'Alapassa.

Al final de la Misa Mayor, la Coral Polifónica de Bunyola, dio un concierto, desde el presbiterio, bajo la batuta de su director, D. Jaime Comí, interpretando las mejores canciones de su vasto repertorio. El recital favorecido por la perfecta acústica del templo, resultó impresionante, por la ajustada y afiligranada labor de los ejecutantes. Terminó el concierto con el canto de «La Balanguera» y el de la joya de la polifonía mallorquina, «L'Estel de l'Auba», de gran compositor Tortell, siendo muy aplaudidos los intérpretes y su director. Patrocinó esta manifestación artística, la cursal en esta localidad de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

BENDICION DE COCHES

A las 19,30 tuvo lugar la bendición de vehículos motorizados. El largo desfile de coches estaba precedido por una carroza, de sobria pero elegante confección, que era una alegoría de Nuestra Señora del Cami. Frente la portada mayor de la parroquial iglesia, recibían los vehículos la bendición, que les impartía el vicario, D. Pedro Fiol, Pbro. Resultó un acto muy entretenido y vistoso.

OBITUARIO

Falleció en la paz del Señor, D. Antonio Cañellas Frontera, funcionario de la Clínica Mental de Jesús, a los 56 años de edad. Recibió su afligida esposa, doña María Matas Sans, hijos Juan, José y Ramón; su madre doña Magdalena, hermanos y demás familia, nuestro más sentido pésame.

**¿Quiere tener un negocio de su propiedad que le dé un beneficio de hasta 10.000 PTAS. MENSUALES? SI DISPONE DE 125.000 PESETAS NOSOTROS LO HAREMOS REALIDAD.**

Escriba o envíe el adjunto cupón a:

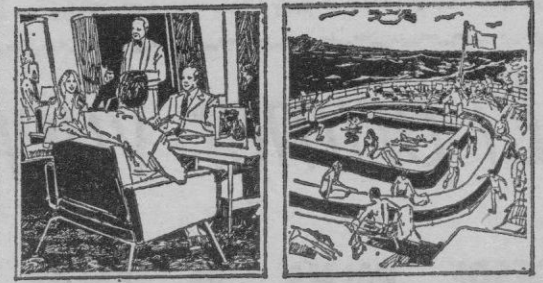
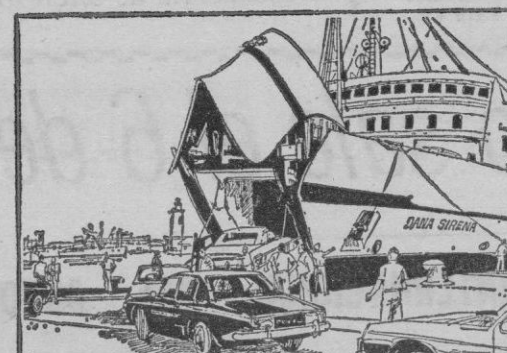
**CENTRO PROMOTOR DE INVERSIONES, S. A.**  
ARAGON, 253, 2.º - BARCELONA-7

Nombre ..... Tel. ....

Dirección ..... Tel. ....

Población ..... Prov. .... "BAL."

**Disfrute de un Crucero de Placer en su viaje España-Italia (por mar y con su coche). Palma-Genova, en los Ferrys de Lujo "Dana Sirena" y "Dana Corona"**



Con o sin coche y también con su caravana. Los FERRYS de lujo "DANA SIRENA" o "DANA CORONA" hacen que su viaje a Génova desde Palma sea rápido y directo, dejándole más tiempo para disfrutar de sus vacaciones o solucionar sus negocios, con la posibilidad de transportar su propio coche. Pero además el viaje será para Vd. un auténtico crucero de placer: piscina, sala de fiestas, bares, snack, restaurante de lujo, casino y tiendas donde podrá comprar libre de impuestos. "DANA SIRENA" o "DANA CORONA" son los únicos FERRYS de lujo que transforman viajes rápidos en cruceros de placer; más un servicio rápido y eficiente de transporte para coches y caravanas. Y también servicio de mercancías sobre "trailers", "remolques" "containers", todos a un precio razonable. Rellene el cupón adjunto y rápidamente le enviaremos amplia información sobre nuestros servicios.

**OFERTA ESPECIAL MINI-CRUCERO PALMA - TANGER - PALMA**  
de Lunes a Jueves desde 2.800 Ptas.  
Consulte a su Agencia de Viajes

NOMBRE .....

DIRECCION .....

Ruego me envíen información acerca de los FERRYS de lujo "DANA SIRENA" y "DANA CORONA".  
Envíe este cupón, con su nombre y dirección, a su agencia de viajes o:  
MIGUEL PUIGSERVER, Avenida Antóniu Maura, 64 Palma de Mallorca.

**PALMA - GENOVA - PALMA**  
(1 de Abril a 2 de Noviembre)

Salida Palma cada Jueves 10.00 h.  
Llegada Génova cada Viernes 11.00 h.  
Salida Génova cada Domingo 12.00 h.  
Llegada Palma cada Lunes 13.00 h.

**VIAJE EN SUS FERRYS DE LUJO "DANA SIRENA" Y "DANA CORONA"**

PLASTICOS AGRICOLAS, HOJA POLIETILENO PARA INVERNADEROS Y ACOLCHADOS

DESDE 1913 A SU SERVICIO

**CASA CODINA**  
Gral. Moça, 22, Galerías Avda. 14 Plaza de Pedro Garau, nº 9

(20.765)

**LABORATORIO FARMACEUTICO PRECISA**

Representante para la Isla de Mallorca.

Imprescindible ser conocedor de la visita médica y estar bien relacionado con la clase médico-farmacéutica.

Escriban con curriculum-vitae al Apartado de correos 667, MADRID (NAL 12-295)

**DEDS SEAWAYS**

Consulte a su Agencia de Viajes

Agente general en Baleares: MIGUEL PUIGSERVER

Avenida Antonio Maura, 64 - Palma de Mallorca - Teléf. 21 53 03 - Telex 98569 PULET-E

**EL DR. ANTONIO CAUBET**

Reanuda su consulta el próximo lunes, 17 de Septiembre, habiendo trasladado su consultorio a la Policlínica Miramar.

Teléfonos: 23 90 40 (41) (42) a horas convenientes.



# díganos Vd. algo

## D. ANTONIO AGUILO BENNASAR

«LA PRINCIPAL MISION DE NUESTRA REVISTA ES LA DIVULGACION DE LOS PROBLEMAS MUNICIPALES EN LA PROVINCIA»

«NO EXISTE NINGUNA PRESION Y TODO ES ENTERAMENTE VOLUNTARIO»

Por casualidad conocimos a don Antonio Aguiló Bennasar, divulgador, promotor, jefe de relaciones públicas, redactor comercial, etc., etc., de la revista "Vida Municipal de Baleares". Nos pareció aprovechable el tema, por lo menos nuevo en nuestra plaza, y el señor Aguiló Bennasar, de agradable trato, no tuvo inconveniente en dialogar con nosotros.

Lo primero que se nos ocurrió decirle fue que la revista, cuyo subtítulo es "Portavoz de los Municipios y de la Policía Municipal", a la primera impresión hace pensar en una fácil acción publicitaria.

Los anunciantes deben calcular la posibilidad de evitar algún recargo de arbitrio y hasta quizá alguna multilla, por mal aparcamiento, por ejemplo.

—¿Nada de eso!... Usted sabe muy bien —respondió sonriente a nuestra broma— que el policía pone la multa por cumplimiento de su deber, sin

preocuparle en absoluto si el multado es o no anunciante nuestro.

—¿Caramba!... Pues, tendría que influir un poco... ¿Quién edita la revista?

—Su editor y director es don Gaspar Sabater Serra, colega de usted, y jefe de prensa de la Diputación.

—¿A dónde van a parar los beneficios de la revista?

—A un fondo común del Cuerpo.

—En este negocio ¿cuál es la principal función de usted, don Antonio?

—Visitar los comercios, las empresas industriales y demás posibles colaboradores... Nuestra misión personal es hacerles tomar conciencia de que el anuncio es mitad objetivo publicitario, mitad colaboración.

—¿Y cuál es la principal misión de la revista?

—La divulgación de los problemas municipales, a base de información y reportajes.

—¿Cada cuánto se publica?



—Cada tres meses. Dos trimestres van dedicados a Mallorca, uno a Menorca y otro a Ibiza y Formentera.

—¿Cuánta publicidad lleva cada número, en dinero, calculando rápidamente?

—Yo calculo que unas doscientas cincuenta mil pesetas.

—No está mal... Antes se publicaba, no sé si ahora también, el anuario "Policía Municipal".

—Sí, pero, es menos localista que nuestra revista.

—¿Resulta difícil, para ustedes, conseguir anunciantes?

—Generalmente no son reacios; al contrario, desean colaborar, con mucho gusto, precisamente porque ven que por nuestra parte no existe ninguna presión y que todo es enteramente voluntario.

—¿Qué mala idea la nuestra, al pensar en lo de las multas.



## UN SOBRERO PARA FELANITX

—El otro día, varios aficionados a los toros contaban anécdotas y rememoraban hechos, más o menos gloriosos, referentes a la Inagotable Fiesta Nacional...

—Hay mucho para contar...

—Ellos se referían solamente a hechos ocurridos en Mallorca, tierra que no se considera típicamente taurina, pero que, aír sin contar con el auge actual de los toros, debido a la cosa turística, tiene una historia taurina pródiga en episodios del más vivo interés...

—¿Qué m'has de venir a contar...? Jo he vist toros molts d'anys a sa plaça veia i jo hi he vist toroar an En Delmonte i sortir «a hombros» an En Quinito...!

—Entre los hechos que se contaron, que más me llamaron la atención por su pintoresquismo, dentro del marco de la inevitable picaresca taurina, figura el del sobrero contratado para una corrida que se celebró en Felanitx...

—¿De qué ganadería procedía el sobrero?

—No se dijo el hierro con el que seguramente iría marcado, pero lo cierto es que por unos cuantos duros, y con la condición que debían detenerse en Campos para comer, metieron el sobrero en un cajón de esos de transportar toros de lidia y ya me tienes al sobrero encajonado, formando parte de la «corrida» que debía lidiarse en la patria de Cristóbal Colón...

—Y este disco... —Acabo de escucharlo en el tocadiscos y sus doce composiciones me han sabido gloria.

—Si dices que tu sobrino canta como los ángeles... no puede saberte a otra cosa.

—Tiene voz y tiene oído, un oído que viene de la familia. Es un cantor de moda con unos «dejes», también de moda, que a mí, viejo sesentón, no debieran gustarme, pero me gustan en la voz estupenda de José Manuel. Qué vols que et digui...? Es un Mayans de casta i me l'estim molt...!

—Pero el disco...

—Escúchalo y ya me dirás cosas. No soy técnico en música moderna. Yo me detuve por lo que se refiere a esta última, en los fox-trots de los treinta y en los mambos de los cuarenta. Más acá, no he podido ir. El estruendo me mareaba y me producía un dolor de cabeza espantoso...

—Es decir, que de música moderna, na-nay-moscas-tres...

—Ya te he dicho que no soy técnico. Pero puedo asegurarte que José Manuel es muy buen músico. De casta (y de simpatía) le viene al galgo. Tu escucha este «L. P.» estareo y ya me dirás cosas. Te aseguro que lo pasarás bien.

—Vamos a ver... vamos a ver que me entere yo bien de lo del sobrero...

—Tú dirás...

—Has dicho que el sobrero se dejó encajonar por unos cuantos duros y con la condición que debía comer en Campos...?

—Eso he dicho.

—Pero, ¿quién cobró los duros y quien puso la condición, de la comida, el sobrero o el ganadero...?

—El sobrero, hombre, el sobrero...!

—Ah, ya... De modo que el sobrero...

—Armado de una piedra como los dos puños, se metió en el cajón, realizó el viaje y, al llegar a Felanitx (después de haber comido opíparamente en Campos) se dedicó a dar algún golpe con la piedra en las tablas del cajón donde estaba encajonado y, de propina, algún que otro mugido, característico del cornúpeto privado de libertad y metido en un vil cajón de transporte de reses bravas. Lo que debió reírse para sus adentros cuando alguien, algún curioso, que nunca faltan en el «acto» de la descarga de la «corrida» encajonada, comenzaría al oír los golpes y los mu-

### COLABORACION

## «...TABERNERO SOY»

Por SALVADOR VALLINA

Port de Lanne, un pueblecito insignificante, ni siquiera aparece como una mota en los grandes mapas de Francia. Port de Lanne, en la ruta de los Pirineos, no debe su nombre, sin embargo, a un puerto de montaña, sino a un puerto fluvial, sobre el Adour. Port de Lanne, puerto de las Landas en dialecto gascón, se yergue entre la carretera y el río, dos antiguos caminos que casi se juntan en el lugar y que se cruzan luego, a un paso, hacia Bayona. Port de Lanne, unas cuantas granjas dispersas más un grupo de casas unidas alrededor de la iglesia de inclinada techumbre, y, naturalmente, del frontón a cielo abierto, pese a su insignificancia, se ha fijado en los pequeños mapas de mi memoria con una marca ostensible, para siempre. Y es que Port de Lanne, sin monumentos ilustres ni paisajes imponentes, sólo con su belleza rústica y apacible de tarjeta postal, posee un viejo albergue, precisamente, "La Vieille Aubergue", que tienta y satisface al viajero ofreciéndole la acogida y la comida de otros tiempos. De los tiempos en que cabalgaba D'Artagnan, el cuarto de los tres mosqueteros, que era la región y buen amigo de los mesones.

Los tiempos, no obstante, han cambiado mucho. Por el Adour ya no bajan los almadieros con los troncos de los bosques de las Landas, que se embarcaban en Port de Lanne, madera para el mundo, y, especialmente, para el antebaldado de las minas de carbón inglesas. Hace años que tampoco suben casi por el río las barcas de transporte, poco menos que arrumbadas en estos cauces a cuenta de los camiones y del ferrocarril. Las aguas fluyen mansas, como siempre, pero sucias, grasyentas, prueba de un alto grado de civilización, incluso en estas tierras, esencialmente forestales, agrícolas y ganaderas. Todavía no han muerto, sin embargo, todos los peces, a juzgar por los pescadores que ponen a prueba su paciencia bien sujetos a las cañas de salvación, aunque en tales aguas probablemente la pesca sea incontestable. El campo es otra cosa. El campo, con sus frutos y sus animales, sobre todo con la crianza de aves de corral, como la ilustre "pularda", el pato borracho y la oca insignie, sin olvidar que tampoco el cerdo es mal ave, proporciona despensa abundante y exquisita a un país que se enorgullece, con razón, de sus tradiciones gastronómicas. Algo que tiene muy poco, que no tiene nada que ver con el triste remedo de las fábricas avícolas. De estas historias, y de muchas más, puede enterarse cualquiera que hable con la enciclopedia viviente, de abrumadora amabilidad, que es el mesonero de "La Vieille Aubergue", tipo curioso, cabeza de una no menos curiosa familia.

Se pasa con frecuencia por lugares así, sin verlos. Ya casi nadie hace camino al andar. Sólo salimos y llegamos, generalmente, no importa de dónde ni a dónde. En ocasiones por pura casualidad, nos detenemos en sitios como Port de Lanne, cada vez más raros. El trámite de la parada y fonda, con un descubrimiento de esta enjundia, se convierte en gozosa aventura. Una cocina y un ambiente como los de "La Vieille Aubergue", empapados la una y el otro de sabores y saberes antañones, sin el ringorringo de los comedores de lujo, constituye un hallazgo nada común, un regalo de la fortuna. Entonces, si disponemos de unos días, en pleno campo, verdadero campo, sin aglomeraciones ni

pruritos urbanos, con árboles, con ríos, con paz, nos gastamos esos días de inmediato sobre el terreno. Eso es lo que he hecho yo en Port de Lanne, en "La Vieille Aubergue", un albergue noble no solamente por viejo, pero sin salirme del mundo actual gracias al "Sud-Ouest", diario de Burdeos.

El "Sud-Ouest", el periódico de más tirada entre el Loira y los Pirineos, según reza en su cabecera, llega puntualmente todas las mañanas hasta el último rincón de tan amplia comarca. Por él he podido enterarme de que en Royan acaba de morir Jean-Jacques Rousseau, policía de tráfico que se ha estrellado en su moto persiguiendo a un infractor del Código de Circulación, nada respetuoso con la idea del contrato social. También de que Sakarof, el sabio atómico ruso, convencido de que la democracia garantiza la libertad, juega con fuego en Moscú, mientras Siniawski permanece mudo, en Francia. Y de que "El Niño de la Capa", en Dax, ha desorejado a sus dos toros, pero no ha podido encontrarle la tilda a la eñe de su apodo. Y, sin embargo, no hay manera de convencerse de que estamos a un trecho de Pau, de Saint-Jean-Pied-de-Port, de la Virgen de Lourdes y de los Casinos de Biarritz, de España. En realidad, salvo por la lengua, se diría que estamos en España misma, en la España vasconavarra, claro. Y no sólo por la afición taurina, el juego de pelota y los chistularis, sino por los camiones españoles que transitan, tan numerosos.

Port de Lanne, "La Vieille Aubergue", no figuran en "La cocina cristiana de Occidente", el fantástico viaje culinario de Alvaro Cunqueiro. "Le Figaro", no obstante, se ha ocupado en cierta ocasión de este paraje en honor de su inerte posada. También "Le Monde". Una comida sabrosa y succulenta, fruto del azar, siempre se agradece y se recuerda. Una fecha perdida, al margen de la vida programada, de la rutina cotidiana, en una atmósfera tal de sosiego y de hospitalidad, de la mejor ley, son sencillamente inolvidables. Ciertamente que "La Vieille Aubergue", en Port de Lanne, ofrece otras sorpresas, de índole muy peculiar, que sólo pueden disfrutarse en los meses de julio y agosto, los de las vacaciones escolares, como la conversación de los hospedantes. A uno le sirven dos camareros que estudian medicina, hijo y yerno de los propietarios. Alguna vez, cuando hay mucho trasiego, ayuda la hija, que lleva las cuentas y estudia farmacia. La patrona, cocinera, y el patrón, "maitre", maestro y maestra de escuela en un pueblo próximo, son un prodigio de erudición, incluida la gastronomía. Quizá por eso pueden restaurarse en este restaurante de camino tantas cosas, como la esperanza en que no desaparezcan las buenas costumbres de mesa y mantel, igual que en la época de D'Artagnan, que en el gusto de Brillat-Savarin. Tal vez sea éste el motivo de que en un sitio muy preciso de la casa, en lo que ahora llamamos bar, haya una leyenda en francés antiguo, que dice: "Rey no puedo, príncipe no quiero, tabernero soy." Rey de los taberneros, cuando menos de temporada, con su mayestática cocinera y sus servidores príncipescos, me parece a mí Monsieur Lataillade, maestro de escuela y maestro de hotel, además de ejemplo de ciudadano para la Francia republicana.

(PYRESA.)

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION	23 59 40
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	23 11 77
SUSCRIPCIONES	23 57 40
CIERRE	23 11 77
DIRECCION	23 21 86
ADMINISTRADOR	23 63 82

(20.809)

POR ACEPTAR UN CARGO ADMINISTRATIVO DEJO A FINALES DEL PRESENTE AÑO:

## DIRECCION DEL EUROTEL GOLF PUNTA ROTJA

4 ESTRELLAS 400 PLAZAS

A petición y en nombre de la ORGANIZACION EUROTEL IBERICA, S.A., ofrezco esta plaza de gran responsabilidad a un colega que tenga una formación profesional completa y titulado por el M.I.T.

Si usted está interesado y reúne las condiciones antes citadas, dirijase al actual Director, D. Kurt SCHWAB (teléfono 227 - Son Servera), para así concretar una entrevista preliminar y confidencial.